Allende firmó anoche

PROYECTO QUE DELIMITA LAS AREAS ECONOMICAS

La ceremonia tuvo lugar en la Moneda y asistieron la totalidad de los Ministros de Estado

EN una ceremonia a la que concurrieron todos los Ministros de Estado, el Cardenal de la Iglesia Católica, y el Presidente de la Corte Suprema, el Presidente de la Republica firmó anoche el Proyecto de Ley que delimita las tres aereas de la economia chilena y otro que permite la creacion del Fondo Unico de la Asignacion Familiar.

Refiriendose al primer proyecto, el Presidente Allende señaló que quedaran **"en el sector privado, en el campo industrial más de 35 mil empresas, de las cuales en la perspectiva de ser nacionalizadas a largo plazo, no más de 150".**

Agregó que no alcanzan a ser tocadas por las posibilidades de una nacionalizacion más de 120 mil empresas comerciales y miles y miles de pequeños agricultores, lo mismo que artesanos y pequeños mineros.

"Quedan así delimitadas las tres áreas que contempla el programa y es preocupación esencial dar seguridad a aquellas industrias que no están contempladas en la posibilidad de nacionalizarse".

Con respecto al proyecto que crea el Fondo Unico de Asignacion Familiar, recordó que había sido un punto importante en el programa de la UP el que dice relación con la necesidad de modificar la seguridad y prevision social, y que en el año 1972 se daría un gran paso, al elevar la asignación de los sectores públicos y del sector de los imponentes del Seguro Social, mas alla del ciento por ciento del alza del costo de la vida.

El Presidente de la República, junto a los Ministros de Economía y del Trabajo, firmó anoche el Proyecto de Ley que delimita las tres áreas de la economía y el que crea el Fondo Unico para Asignación Familiar.

LA NACION

Santiago, Miércoles 20 de Octubre de 1971

Año LIV Nº 19.674

SEMANA	PRECIO:	DOMINGOS	PRECIO:
Provincia Santiago:	Eº 1.70	Provincia Santiago:	Eº 2.20
Otras Provincias:	Eº 1.80	Otras Provincias:	Eº 2.30

1 a 0 ganó a Huachipato

COLO COLO FIRME EN LA PUNTA

Koscina marcó el gol al minuto de iniciado el encuentro ● Galindo, el mejor hombre de la cancha, resultó baluarte inexpugnable para la ofensiva local.

CANCHA: Las Higueras de Talcahuano.
ARBITRO: Mario Lira. Bien.
EQUIPOS: HUACHIPATO (0): Astorga; Silva, Contreras, Perez y Mesias; Acevedo y Roberto Rojas; Arias, Landa, Fouilloux y Rodríguez Peña (Iturra). **Entrenador:** Caupolicán Peña.
COLO COLO (1): Araya; Valentini, Cruz, Galindo y Castañeda; Ramírez y Toro; Koscina, Messen, Beiruth y Ahumada. **Entrenador:** Francisco Hormazábal.
CAMBIOS: Iturra reemplazó a Rodríguez-Peña en Huachipato.
GOLES: El unico gol del partido, lo consiguio para Colo Colo, Juan Koscina al minuto de juego de la fracción inicial.

oOo

En un match discreto y que dejó disconforme al numeroso publico que repletó Las Higueras, Colo Colo venció a Huachipato por un gol a cero. El tanto de la victoria lo anotó Koscina —sin duda el mejor valor del ataque albo— cuando el match recien comenzaba. Esta circunstancia, facilitó en cierto modo la faena colocolina que de ahi para adelante jugó con tranquilidad y sin cometer los errores en que incurrio Huachipato. En este aspecto, fue notoria la baja actuación del mediocampo "acerero", que no solo quitó poco sino tambien apoyó mal y casi siempre sobre la base de pases muy imprecisos.

A esto hay que agregar que la defensa alba, jugó acertadamente destacando el trabajo del joven zaguero central Galindo, quien fue una muralla impasable para el debil e inconexo ataque huachipatense.

Elecciones Sindicato Radial:

PERIODISTAS UP ARRASARON CON EL CONTUBERNIO DC-DERECHA

La Izquierda Unida eligió a la totalidad de sus candidatos con las más altas mayorías

La Izquierda Unida arrasó ayer en las elecciones del Sindicato Profesional de Periodistas Radiales de Santiago, virtualmente al doblar la votación alcanzada por el contubernio Democracia Cristiana - Derecha, que fueron en lista única.

Los candidatos de la UP que alcanzaron las más altas mayorías son Ciro Vargas, 50 votos; Ana Laura Cataldo, 49 votos; Héctor Jiménez, 48 votos; Gladys Díaz, 47 votos y Carlos Castillo, 47 votos.

Por su parte la lista DC—Derecha, que no eligió ningún candidato, obtuvo las siguientes cifras: José Manuel Gamonal, 25 sufragios; Darío Rojas, 24 sufragios; Gabriela Piderit, 23 sufragios; Rómulo Pino, igual cantidad y Silvia Pinto 22 sufragios.

Es útil señalar que la periodista Silvia Pinto, que se destaca por su anticomunismo en "El Mercurio", en radio y TV, logró la más baja votación, constituyendo esto un repudio a su acción profesional en contra de los intereses populares, de parte de los periodistas jóvenes, que constituyen la gran mayoría en las emisoras metropolitanas.



Ayer comenzó la vacunación masiva y relámpago de 500 mil niños de 3 meses a 6 años, en la 5ª Zona de Salud de Santiago. Hoy terminarán de ser vacunados los niños de las áreas urbanas. Mañana la vacunación anti-polio se realizará simultáneamente en todas las localidades rurales. El pequeño que se ve en la fotografía de poco más de un año, está asustado, pero las dos gotitas de vacuna "Sabin", administradas por vía oral, son dulces y agradables. Claro que las madres deben recordar que durante la media hora siguiente a la vacunación, el niño no debe recibir alimento ni líquido, para no alterar la dosis. Estas voluntarias corresponden al Centro de Madres "Las Rosas de Limay" del populoso sector de la Plaza Chacabuco, en Independencia, las cuales desde las 9 de la mañana ya tenían todo dispuesto para atender a los numerosos niños del área.

Naciones Unidas

"MISION IMPOSIBLE" DICE TENER U THANT

A dos meses para designar su sucesor, Felipe Herrera surge como serio aspirante a reemplazarlo

NACIONES UNIDAS, 19 (UPI).— El Secretario General del Organismo Mundial, U Thant, ha reiterado a los diplomáticos de 131 estados que tienen apenas dos meses para cumplir una "mision imposible": designar a su sucesor.

Con la misma firmeza y resolución de sus declaraciones anteriores, el alto funcionario internacional acaba de reiterar su decisión "definitiva e inequívoca" de dejar el cargo cuando venza su actual periodo, el 31 de diciembre proximo.

Para desempeñar las funciones que el primer Secretario General, el noruego Trygve Lie, calificó como "el trabajo más imposible de la tierra" hay cinco aspirantes, incluyendo al economista chileno Felipe Herrera.

El Gobierno de Santiago, que proclamó formalmente la candidatura del ex Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), anunció recientemente que Herrera cuenta con el respaldo de 10 países del hemisferio. Se ignora, sin embargo, el grado de adhesion despertado por el ex Ministro de Economía en los demas bloques regionales, que desempeñan un papel de importancia en la elección.

La campaña de los aspirantes se desarrolla con la mayor reserva y circunspección, ya que todos los interesados no solo desean obtener el apoyo de los grupos regionales sino que evitan cuidadosamente toda actitud que pudiera despertar resistencia.

En medio de tanta reserva resulta dificil calibrar las posibilidades de los distintos candidatos a ser propuestos para el cargo por el voto mayoritario de la asamblea general, ad referendum de la decision definitiva del Consejo de Seguridad.

Los observadores mejor informados opinan que la candidatura más prominente es hasta ahora la del representante permanente de Finlandia, Max Jakobson, quien, sin embargo, no llega a ser totalmente aceptable para los países arabes y sus aliados sovieticos debido a su origen judío.

Los otros tres aspirantes de primera linea, segun las mismas fuentes, son Hamilton Shirley Amerasinghe, de Ceylán, cuyo gobierno tambien proclamó formalmente su candidatura; Kurt Waldheim, ex candidato presidencial por el Partido Conservador de Austria y Ministro de Relaciones Exteriores de 1968 a 1970, y Endalkachew Makonnen, actual Ministro de Comunicaciones de Etiopía y antiguo representante de su patria ante el organismo mundial.

Abastible Maipú

INGRESO AL AREA SOCIAL

Tripulación murió:

SE ESTRELLO AVION CHILENO EN LAS CUEVAS

La máquina traía carne congelada desde Mendoza.
Las víctimas son el piloto Walter Muñoz, el copiloto Ernesto González y el Ingeniero de Vuelo, Remigio Parra Beltrán.

La patrulla de rescates de Gendarmeria y de la Policia Provincial de Mendoza que habia partido en direccion al Cerro Santa Elena, donde hoy se estrelló un avion transporte, halló los cuerpos carbonizados de dos de los tripulantes, mientras el tercer ocupante de la maquina yacia sin vida debajo de los restos del avion.

El transporte aereo habia partido este mediodia del aeropuerto de Plumerillo, hacia Santiago de Chile, llevando un cargamento de carne enfriada a nombre de la Empresa Aérea LADECO, que habia arrendado el aparato.

La patrulla comprobó que el avion continuaba ardiendo a las 20 GMT, es decir, siete horas despues que se estrellara contra el macizo, ubicado a cinco kilometros de Las Cuevas, en territorio argentino cerca del Cristo Redentor.

Un radiograma policial señala que la tripulacion estaba compuesta por el piloto Walter Muñoz; copiloto Ernesto Gonzalez; el ingeniero de vuelo Remigio Parra Beltran, modificandose, en consecuencia, la nómina proporcionada anteriormente en forma oficiosa.

Las perdidas ascienden aproximadamente a doce mil dólares.

"Washington Post"

PIDE A NIXON NO EXAGERE ACTITUD FRENTE A CHILE

El diario norteamericano, junto con atacar las declaraciones del Secretario de Estado, expresa que no se debe caer en actitudes "histéricas".

WASHINGTON, 19 (PL).— Estados Unidos no debe caer en la idea histerica de que todas las inversiones norteamericanas en el Exterior están en peligro si Chile no es objeto de sanciones advierte hoy el diario "Washington Post".

Al proponer una actitud moderada en las relaciones con Santiago, el periodico critica al Secretario de Estado William Rogers, quien amenazó con sanciones a Chile por su negativa a indemnizar las empresas de cobre nacionalizadas.

Dice que Estados Unidos debe evitar perder "su sangre fria" y presentarse exclusivamente como representante de los intereses privados norteamericanos en el problema de la nacionalizacion de las minas de cobre.

Según el "Washington Post", las amenazas de Estados Unidos solo servirán para "añadir aceite al fuego que arde en Chile, y para alentar a los extremistas que quieren anular otras deudas importantes que el país tiene con intereses publicos o privados norteamericanos".

Prensa peruana

RECHAZA AMENAZAS DE USA A CHILE

LIMA 18 (PL).— Los diarios "Expreso" y "La Nueva Cronica" rechazaron energicamente las amenazas de Estados Unidos al Gobierno de Salvador Allende por su determinación de nacionalizar el cobre.

En sendos editoriales ambos diarios coinciden en destacar que esa actitud no se dirige solo contra el Gobierno chileno sino tambien hacia otros paises del tercer mundo.

Los peruanos que hemos sido victimas de la prepotencia imperialista cuando decidimos expropiar y expulsar a la International Petroleum Company (IPC) y que aun tenemos pendientes sobre nuestra cuota azucarera la espada de Damocles de las enmiendas, rechazamos las presiones que se ejercen contra Chile, dice "Expreso".

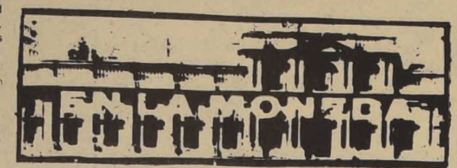
Por su parte, "La Crónica" señala que las amenazas de Rogers son inadmisibles y agrega que Estados Unidos olvida que limita al sur con paises soberanos y que ya este no es un continente de cipayos.

Allende a los Sindicatos del Cobre:

LA MEJOR COLABORACION ES QUE SEAN AUTENTICOS REVOLUCIONARIOS

Junto con reiterarles mi reconocimiento por la actitud hasta ahora adoptada, los llamo con verdadera inquietud, porque las horas que tendremos por delante serán horas duras, difíciles, porque hemos herido, vamos ha seguir hiriendo demasiados intereses", señalo el Presidente Allende a los Dirigentes de los Sindicatos del Cobre, a quienes recibio en el Gran Comedor de La Moneda, al mediodia de ayer

En la reunión el Presidente de la Conferencia de los Trabajadores del Cobre, Hector Olivares, expuso la razon de la Conferencia que ellos realizan en la capital, que comprende un extenso analisis de las declaraciones del Jefe del Departamento de Estado Norteamericano Williams Rogers en torno al proceso de nacionalización que se cumple en Chile Al mismo tiempo, Olivares reitero la firme decision de los trabajadores de continuar la batalla por aumentar la producción y demostrar asi que **"los chilenos somos capaces de seguir produciendo en las minas".**



HABLA EL PRIMER MANDATARIO

Luego de la intervencion del Diputado Olivares, hablo el Presidente de la Republica, quien junto con agradecerles el apoyo prestado a la politica de nacionalización de las empresas extranjeras que laboraban en los minerales de cobre, les reitero tambien que la unica respuesta a las dificultades que habra en el futuro **"es la responsabilidad y el espiritu de sacrificio de los que son revolucionarios y no de los que dicen serlo".**

En otra parte de su intervencion el Jefe de Estado recalcó que el gobierno chileno ha mantenido frente a las reacciones de los Estados Unidos, su tradicional política, sin estridencias, pero sí señalando **"los errores que cometen algunos funcionarios norteamericanos al emitir declaraciones sobre el derecho soberano de dictar leyes que creemos soberano aplicar".**

El Presidente Allende reitero que el proceso de nacionalizacion se ha llevado adelante por los cauces legales y constitucionales. Mas adelante la conversación se oriento hacia la importancia del apoyo de los trabajadores **"El apoyo de ustedes,** les dijo, **con la expresión de los sindicatos y confederaciones es muy importante nacional e internacionalmente. Quiero señalar la gran responsabilidad que en conjunto asumen los trabajadores del Cobre, entendiéndose, obreros, empleados en conjunto, Desde luego teniendo un real conocimiento de cómo se reciben las minas. Para esto basta con los informes de SOFREMIN, de los técnicos soviéticos y del Colegio de Ingenieros".**

NUEVAS INVERSIONES

Con respecto a la produccion de los yacimientos dijo que para continuar produciendo al ritmo actual sera necesario hacer inversiones que llegan a los 100 millones de dólares, para evitar la paralización de ellas, por accidentes que pudieran producirse, dadas las condiciones en que estan, como es el caso de la Planta generadora de energia electrica de Tocopilla, o como era necesidad apremiante retirar el esteril que se acumulo en Chuquicamata

Agrego que era indispensable que los trabajadores del Cobre tomen conciencia de esto y de lo que representa esta inversion en un momento en que el ingreso de divisas, seguramente sera mermado por las dificultades crediticias que ya se vislumbran como una consecuencia de haber nacionalizado el cobre

Señalo por otra parte, que es necesario **"superar las dificultades técnicas que se han presentado en algunos minerales".** Cito el caso concreto del Mineral El Teniente con el metodo de oxigenacion que todavia no rinde lo que esperaba

Frente a todas estas disyuntivas, **"los trabajadores del Cobre tienen un responsabilidad muy grande en el cuidado y manejo de los implementos de la producción de los insumos, de las instalaciones, con un sentido que los haga comprender que este es un patrimonio del pueblo de Chile, y que cada error puede costar muchos cientos de miles o de millones de escudos y posiblemente de dólares".**

TRABAJADORES PRIVILEGIADOS

Luego el Jefe del Estado les manifesto a los dirigentes que ellos representaban a unos trabajadores que eran doblemente privilegiados **"porque de ustedes depende que podamos cumplir con el programa de la UP ya que el 83 por ciento de las divisas del país y el 25 por ciento del ingreso fiscal, proviene del cobre. También son privilegiados en sus ingresos, en relación a los que perciben otros trabajadores, de allí que haya la obligación de entender y ser ustedes mismos, quienes sin egoísmos, comprendan que no se puede hipertrofiar la presencia de los trabajadores en las minas sino que debe corresponder a las necesidades reales de éstas. Hay experiencias, explicó, de fracaso de nacionalizaciones en otros países por el alto costo que han alcanzado.**

PREOCUPACION

El Primer Mandatario hizo presente tambien la necesidad de una nueva mentalidad para tratar los pliegos de peticiones, y que ellos entiendan cabalmente lo que ellos significan.

"Yo estoy muy preocupado, por ejemplo del pliego de peticiones de Chuquicamata".

En relación a esto, y refiriendose a los costos de produccion que en el mes de junio pasado habian alcanzado a 49 centavos de dolar la libra, mientras en el mercado internacional el precio era de 47 centavos

"Los trabajadores que son dueños de las minas y que están en el gobierno, tienen que mirar lo relacionado con el reajuste con un criterio nacional, Deben tener presente que nosotros compramos 200 millones de alimentos, y que el próximo año, por el menor precio del cobre no vamos a tener el mismo número de divisas. Además existe la posibilidad de que el pago de las deudas por créditos de las compañías pueda ser reclamado con mayor urgencia, porque así lo contempla el contrato en caso de nacionalización".

Agrego tambien, que los trabajadores deben tener presente que la producción, es un proceso social que en todo el mundo ha significado un alto costo en economia y en vidas **"Aquí hasta ahora no ha habido desquiciamiento económico y el costo de vidas, cuantitativamente hablando ha sido muy bajo. "Revolución, dijo es sacrificio, es renunciamiento y ustedes deben dar el ejemplo".**

Finalmente el Presidente Allende denuncio que hay dirigentes gremiales del mineral de Chuquicamata interesados en provocar un levantamiento de los trabajadores con la empresa que representa al gobierno, mediante la política de **"tirar el tejo pasado y empujar el carro del pliego".**

"Creo que la mejor cooperación de ustedes es que sean auténticamente revolucionarios, manteniendo una actitud que nos permita superar las dificultades, Yo tengo fe y confianza en la clase obrera chilena, y por eso estoy aquí".

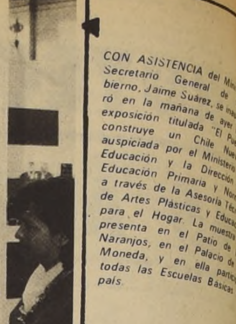


EL PRESIDENTE ALLENDE se dirige a los Dirigentes de los Sindicatos del Cobre, acompañado por Luis Figueroa, Presidente de la CUT.









CON ASISTENCIA del Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, se inauguró en la mañana de ayer una exposición titulada "El Pueblo construye un Chile Nuevo" auspiciada por el Ministerio de Educación y la Dirección de Educación Primaria y Normal a través de la Asesoría Técnica de Artes Plásticas y Educación para el Hogar. La muestra se presenta en el Patio de Los Naranjos, en el Palacio de La Moneda, y en ella participan todas las Escuelas Básicas del país.

Con profundo recogimiento, el Ejército recordará a Schneider

"El Ejército cree que la persona del General René Schneider seguirá creciendo, proyectándose hacia el futuro como un mártir de la democracia, ya que inmoló su vida en aras de la vigencia del mandato nacional". señalo el Comandante en Jefe del Ejercito, Carlos Prats González, en la primera conferencia que ofrece desde que asumiera el mando el 26 de octubre de 1970

En esta oportunidad el alto jefe militar se refirio a los actos con que el Ejercito conmemorara el primer aniversario de la muerte tragica del ex Comandante en Jefe, quien falleciera el 25 de octubre de 1970, luego de sufrir un atentado

—"La celebración será dentro del marco de un profundo recogimiento y congoja hacia el gran soldado dijo, a quien se le considera como un héroe de la democracia y la paz social".

Los actos se iniciaran el próximo lunes 25 con el izamiento del Pabellon Nacional a las 8 horas en todos los regimientos, quarniciones y cuarteles militares del pais, ocho minutos despues este sera bajado a media asta como señal de duelo institucional

"En seguida se efectuara una misa de campaña a lo largo de todo el territorio nacional, en forma simultanea, por el descanso de su alma por otra parte, agregó **"en la Escuela Militar se realizará una misa de campaña a la cual concurrirá el Alto Mando del Ejército, autoridades de Gobierno, del Poder Legislativo y Judicial".**

Indico el General Prats que la alocucion en esta oportunidad estara a cargo del General de Division Manuel Pinochet, segunda antigüedad del Ejercito

Tambien estaran presentes la viuda del militar, sus hijos y parientes

Sala General "Schneider".

Luego de efectuada la misa se procedera a inaugurar la Sala General Schneider que estara ubicada en el Museo Militar de la Escuela En ella se han instalado recuerdos personales y militares del General, posteriormente se hara una romeria a su tumba al Cementerio General

"—Las actividades de ese día culminarán en el gabinete de trabajo del Comandante en Jefe, señaló Carlos Prats, donde se descubrirá un retrato al óleo del General, pintado por el artista Fernando Morales, y que quedará allí para siempre".

Colecta Nacional.

En los actos programados para el dia 26 se cuenta la recoleccion de la erogacion popular a traves de todo el pais con el objeto de financiar la erección de un monumento a la memoria del General

—"Esta colecta fue autorizada mediante la promulgación de la Ley 17.419 del mes de abril, que estipula que se realizará una Colecta Nacional durante dos años para financiar el monumento recordatorio".

Agregó que la colecta estara a cargo del Ministro de Defensa asesorado por el General de la Division de Santiago Augusto Pinochet y por los Intendentes, gobernadores, subdelegados, quienes estaran respaldados por los Comandantes de la FF AA y en aquellos lugares donde no haya quarnicion, por los jefes de Carabineros

Parque Ejército de Chile.

Mas adelante el General Prats manifestó que habian surgido diferentes erogaciones y homenajes a la memoria de su predecesor Es así como la Municipalidad de Las Condes ha decidido destinar el Cerro Navidad para que alli se construya un "Parque recordatorio a la memoria del General y que llevara el nombre de "Parque Ejercito de Chile

—"En él se levantará el monumento que estará al aire y habrá además una gran explanada para realizar presentaciones militares".

"—Por otra parte quiero destacar que la Ilustre Municipalidad de Santiago ha decidido colocar el nombre de Carretera René Schneider" al tramo central de la Carretera Panamericana Norte - Sur, entre calle Valdovinos y Avenida Balmaceda".

El General Prats informo que se habia formado una Comisión encargada de llamar a concurso a los artistas para la ereccion del monumento y de establecer las bases y premios correspondientes

"La Comisión, presidida por el Ministro de Defensa recibió cerca de 31 proyectos que deberán ser seleccionados por el Jurado que emitirá su fallo a fines de este mes. En cuanto al proyecto del Parque Ejército de Chile, éste fue aprobado el 18 de junio y fue confeccionado por los arquitectos Germán Armas y Patricio Balbontín".

Finalmente señalo que el Ejercito había querido guardar durante estos dos dias una actitud mesurada y que el habia declarado para el próximo 25 duelo institucional



EL COMANDANTE en Jefe del Ejército, General Carlos Prats.

SOLUCIONADA HUELGA EN LA PENITENCIARIA

Con la intervención personal del Ministro de Justicia, quien habló ayer en la tarde ante la población de la Penitenciaria, fue suspendida la huelga de hambre iniciada el lunes en la mañana por 138 reos que solicitaban libertad condicional

Desde las cuatro de la tarde, el Ministro de Justicia, Lisandro Cruz Ponce se hizo presente en la Penitenciaria de Santiago, y junto al Director de Prisiones Litre Quiroga, al Alcalde Ramón Ravest y a los integrantes del Tribunal de Conducta, estuvieron revisando durante tres cuartos de hora los casos de los 138 huelguistas

Al cabo de este trabajo, el Ministro salio al patio y hablo ante los huelguistas y el resto de la poblacion, que apoyaba la huelga, diciendoles que el se comprometia en el curso de los proximos dias a solucionar los problemas de esas 138 personas

Señalo que a traves de conversaciones que ha sostenido con los Ministros de la Corte, a traves del indulto o la reglamentacion de nuevos Decretos, cada uno de los problemas serian solucionados.

La huelga habia sido suspendida en la mañana despues de que los reclusos se enteraran que en la tarde iria a conversar con ellos el Ministro. La habían iniciado el lunes en la mañana protestando contra los Ministros de las Cortes integrantes de la Visita Semestral de Carceles, quienes habian acogido sólo 69 libertades condicionales de las 207 pedidas por el Tribunal de Conducta de la Penitenciaria

Las libertades condicionales son recomendadas por el Tribunal que lo integran el Alcaide, profesores, asistentes sociales, psicólogos, es decir personas que conocen a los reos a traves de años de trabajar con ellos, sin embargo son los Ministros quienes resuelven en definitiva, despues de la Visita Semestral de Cárceles



EL MINISTRO DE JUSTICIA se dirige a los reclusos de la Penitenciaria, entre ellos a los 138 que participaron en la huelga de hambre, para explicarles las medidas que se estan tomando para solucionar el problema creado por los Ministros de la Visita Semestral de Cárceles.

Nueva política para niños en situación irregular

Con el Vicepresidente ejecutivo del Consejo Nacional de Menores, Carlos Nassar Gattas, se reunieron en la tarde de ayer personeros de la Federacion de Estudiantes de Chile, FECH de la Universidad Tecnica FEUT y de la Universidad Católica FEUC

La reunion tuvo por objeto iniciar una accion conjunta para elaborar una politica de equipo en lo que se refiere a la atencion de menores en situación irregular y como una forma de incorporar a grandes sectores de la comunidad a la solucion de este problema

En la reunion participaran además representantes de la Oficina de Asuntos Juveniles de la Presidencia: Municipalidad de Santiago, a traves de su departamento de Desarrollo Comunal miembros de COCEMA y Central Unica de Trabajadores

Paralelamente a la accion que está desarrollando actualmente el Consejo Nacional de Menores, se están preparando las bases estructurales y operativas de una acción masiva a nivel nacional de caracter preventivo

Estas gestiones que se estan realizando no significa dejar de lado las infraestructuras de servicios remediativos. Por el contrario, estas labores proseguiran hasta complementar, en el curso de este Gobierno, una red nacional especializada y diferenciada de establecimientos de proteccion, tratamientos y rehabilitacion de los menores en situación irregular

ALBERGUE DE EMERGENCIA

Por otra parte, cumpliendo con los planes y programas que se ha trazado, el Consejo Nacional de Menores ha inaugurado recientemente el Albergue de Emergencia

Este establecimiento (atendido por "Niño Chileno", en su calidad operativo del consejo), recibe menores de 5 a 10 años y medio Cuenta inicialmente con 50 vacantes las que serán ampliadas dentro de poco

El albergue de Emergencia ubicado en Chacarilla 1411, asiste a niños que necesitan proteccion social Todos ellos reciben alli atencion global de emergencia Tambien se realiza un estudio de cada caso, asignandosele al menor la ubicacion que mas le convenga

Este establecimiento es el primero de un conjunto que el Consejo Nacional de Menores aspira tener en diversos sectores de la ciudad

Ministro de la Vivienda

Informará sobre labor habitacional realizada

UNA AMPLIA EXPOSICION sobre la obra habitacional realizada durante el primer año del actual Gobierno y la política que en este sentido se seguira llevando a cabo, hará mañana a las 11 horas el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez, a los periodistas.

La reunion de prensa se efectuará en el sexto piso de esta Secretaria de Estado, Serrano 45

LA NACION

REFORMA ADMINISTRATIVA

El compañero Presidente puso el dedo en la llaga cuando criticó a la Administración Pública por lenta e ineficaz, pero es justo señalar que este gobierno ha heredado un sistema anárquico y añejo al cual deben imputarse esas fallas.

En efecto, la opinión pública sabe que desde muy antiguo los Servicios fiscales, semi-fiscales y de administración autónoma han sido usados como parcelas políticas para pagar favores electorales, y que parlamentarios de todos los partidos han impulsado iniciativas que amplían reparticiones, designan personales y ocasionan desembolsos que un país pobre no puede darse el lujo de soportar. Esto es más grave cuando las mismas funciones se asignan a diversas oficinas, que se contradicen entre ellas y provocan un verdadero caos burocrático.

El mal se extiende, por supuesto, a los organismos semi-fiscales de previsión, cuyo excesivo e injustificado número se explica por el desorden con que se ha legislado y la improvisación con que actúan parlamentarios deseosos de ganarse el afecto de sectores de la población que puedan incrementar sus bases políticas. Hemos llegado al absurdo de que en Chile existan más de cuarenta institutos previsionales, con la consecuente repetición de funciones, cargos, gastos y esfuerzos, mientras en países de mucho mayor desarrollo y riqueza, ya sean socialistas o capitalistas, sólo hay uno o dos organismos previsionales, agrupando a quienes viven de un sueldo o un salario.

La aspiración de todo pueblo pobre es economizar en este rubro y reducir la "elefantiasis" burocrática, o sea tener un gobierno "barato", y, aunque se hiera a ciertos grupos o se moderen ciertas ventajas, parece urgente que este régimen popular acometa la dura empresa de uniformar, simplificar y modernizar el aparato administrativo del Estado, siguiendo la inspiración del Mandatario que expuso con franqueza su malestar y sus reparos.

Esta desburocratización debe emprenderse con el espíritu de prescindir de todo partidarismo o sectarismo, buscándose sólo eliminar oficinas superfluas o coincidentes, agilizar los trámites y unificar los regímenes de remuneraciones y de previsión social. Además, debe buscar una adecuación a los cambios estructurales en marcha, pues la organización actual es excesivamente antigua y no responde a urgencias de un proceso irreversible hacia el socialismo.

La energía del compañero Presidente, evidenciada en su fuerte crítica ante los Jefes de Servicios, que dimos a la publicidad la semana pasada, es prenda de garantía sobre su propósito de ir a una real "reforma administrativa y previsional", tarea que ningún Presidente de la República quiso enfrentar hasta el día de hoy. Por eso, los reclamos acerca de ineficiencia, exceso de tramitación y falta de iniciativa de los funcionarios, no pueden extenderse a un gobierno que ha heredado esta maraña de servicios, oficinas, reparticiones, direcciones generales, superintendencias y toda una enredada madeja de insoportable burocracia.

Creemos interpretar a los trabajadores chilenos y a la gran mayoría de los habitantes del país, cuando nos hacemos eco de las palabras del Jefe del Estado y subrayamos el énfasis que supo poner en su advertencia a los funcionarios asistentes. No se trata de calificar a nadie, y ni siquiera de culpar a determinados personajes, sino de repetir la queja de tantos ciudadanos sobre la lentitud de cada trámite y la escasa voluntad de quienes deben resolverlos. Volvemos a señalar que el sistema viene de gobiernos anteriores y que la culpa es compartida por todos los que legislaron sobre esta materia, pero agregamos que ello no obsta a la urgencia en poner término a la desorganización y la incompetencia.

Sínodo en Roma

El Sínodo que reúne en Roma, a partir del 30 de septiembre, a obispos de todas partes del mundo, tiene lugar en una época que constituye una encrucijada histórica para la Iglesia Católica. El Concilio Vaticano II, dominado por la notable figura de Juan XXIII, distó mucho de resolver todos los problemas que el siglo XX está planteando a los católicos. Lejos de ser un punto final, fue un punto de partida. Abrió las puertas de Roma a inquietudes nuevas, que han reclamado revisiones doctrinarias periódicas de distinta importancia, pero siempre espectaculares.

El Sínodo enfrenta por lo menos dos puntos cruciales que dan la medida de la evolución experimentada: el debate se ha centrado en torno a "La justicia en el mundo" y el celibato eclesiástico, temas ciertamente más ligados al mundo "secular" que las inquietudes teológicas abstractas de pasadas épocas.

Ya la organización misma del Sínodo demuestra un cambio sensible. Se ha designado un secretariado permanente y se ha dado publicidad a los documentos presinodales. Esto último, sobre todo, ha permitido que un gran número de personas, incluso laicos, puedan emitir sus críticas antes del Sínodo mismo, ampliando la participación en los debates más allá de un pequeño círculo de obispos.

El tema "La justicia en el mundo" se presenta como particularmente espinoso para el Vaticano -según críticas de muchos obispos- en la medida en que es, a la vez, un Estado y un centro ideológico. Como Estado parece obligado a mantener relaciones diplomáticas con otros Estados a los cuales, como centro ideológico, se vería obligado a denunciar. Un caso reciente fue la decisión del Papa de recibir a los líderes de la rebelión nacional en las colonias portuguesas. El malestar de Lisboa obligó al Vaticano a publicar un comunicado oficial que anulaba el alcance del recibimiento. No es raro, en este sentido, que muchos obispos se pregunten si la Iglesia será creída en sus pronunciamientos anti-coloniales, anti-racistas, y anti-imperialistas dentro de la red de compromisos estatales del Vaticano.

Esta necesidad de ganar crédito y confianza a los ojos de las masas ha sido el factor determinante para que se plantearan junto con los documentos teóricos, la necesidad de medidas como la de socializar los bienes materiales de la Iglesia Católica y terminar con las desigualdades entre iglesias ricas y pobres, redistribuyendo recursos.

Casi no existen dudas de que el contenido de los pronunciamientos sobre la justicia en el mundo será resueltamente progresista. La designación del cardenal argelino Duval como co-presidente del Sínodo, de un cardenal filipino como relator del tema y el hecho de que dos tercios de los participantes provengan del tercer mundo, autoriza a pensar que las conclusiones pondrán el acento en la explotación de los países pobres. En documentos preparatorios puede leerse que en ciertas situaciones donde los derechos fundamentales de la persona humana son gravemente lesionados, el recurso a la fuerza puede ser, eventualmente, legítimo, después de haber agotado sin resultado todos los medios posibles. Y también Mientras dure la dominación extranjera, los pueblos en vías de desarrollo se encontrarán en situación de legítima defensa. Textos de la conferencia episcopal peruana afirman que "El trabajo otorga un título legítimo y primordial de propiedad". Los obispos peruanos también dicen: "Conviene que el sínodo denuncie la falsa neutralidad de países que, a través de sus sistemas bancarios, favorecen la fuga, la acumulación y la protección de capitales, realizando una política que empobrece a países como el nuestro".

No es extraño que los obispos que redactaron estos documentos aspiren a que no se pierdan en el mar de compromisos diplomáticos y que sean creídos por los pueblos a quienes se dirigen.

Generalmente se asegura que en problemas como el del celibato eclesiástico la Iglesia Católica estaría luchando por su supervivencia, considerando el número creciente de sacerdotes que abandonan el ministerio para casarse. Pero también en la orientación ideológica del Vaticano se está jugando el futuro de la Iglesia. Largamente vinculada al orden establecido en la vieja sociedad romana, en el orden feudal, bajo las monarquías absolutas, en la era del colonialismo y el capitalismo, la Iglesia busca ahora recobrar en pocos años ese contacto con las masas que se fue erosionando con los compromisos históricos. Tan vital como el problema del celibato, es, entonces, el encontrar una identificación con las fuerzas sociales en ascenso en todo el mundo.

G.



Mitología Pequeño Burguesa

El pequeño burgués chileno ama sentirse un europeo neto. Para el —inglés de América Latina y ateniense del panorama político regional— uno de los peores insultos consiste en acusar de tropical cualquier reacción espontánea. Y en un terreno más doméstico, aunque recuerde vagamente las proezas mapuches que le enseñaron en la primaria, la palabra "indio" es un descalificativo más contundente aún que "roto".

Así, nuestro personaje está convencido de vivir en una sociedad liberal, como la sueca, aunque sus prejuicios machistas no le cedan al de cualquier otro país atrasado. Tendrá pautas de consumo copiadas de las sociedades más prósperas de Europa occidental, aunque esto deba lograrse con una concentración de todos los medios de pago en un puñado de privilegiados. Incluso, hablará con cierta piedad de las sociedades socialistas, donde, según él cree, la justicia social y la igualdad se logran al precio de hundir a todos en una miseria compartida.

La idea de que Chile, y su economía capitalista dependiente, es un caso típico dentro del tercer mundo, no se le pasa por la cabeza. Tiene una imagen tan elevada de sí mismo, y tan estereotipada del resto de la humanidad pobre, que cuando ve alguna fotografía de cualquier capital africana o asiática sufre una fuerte impresión. Y opina que ese paisaje parece europeo. Tampoco se le ocurre que esa modernidad de algunos centros urbanos, que es mucho más acentuada en Africa y Asia que en Santiago, es la característica de toda sociedad colonizada, donde en un centro urbano se crean réplicas de los países dominantes, a expensas del resto del país y hasta de los propios bordes de esa ciudad, ceñida siempre del tradicional cinturón de miseria, donde van a parar los campesinos que huyen de su agricultura desarticulada y que no encuentran cabida en ciudades roídas por la cesantía. Y adonde los acompañan los propios ciudadanos cada vez más pauperizados.

Si nuestro pequeño burgués, que suele ser un anticomunista dispuesto a defender "lo suyo" aunque no tiene nada, supiera cómo vive un trabajador manual en un país socialista, sufriría un ataque de envidia. Confrontado con cifras sobre el consumo de determinados productos, tendría que reconocer que su nivel de vida, su salud, su consumo de proteínas, la educación que le pueda dar a sus hijos, etc., a pesar de su posición relativamente privilegiada dentro de América Latina, lo dejan de todos modos en una clara posición de subdesarrollo, y que no puede aspirar a compararse con un obrero de la Alemania Democrática, Checoslovaquia o Hungría.

Le quedará, sin embargo, una serie de argumentos más o menos trillados acerca de sus supuestas libertades. Una de ellas es la de viajar. Si nuestro pequeño burgués es casado, deberá financiar algunos viajes de su cónyuge para dedicarse a los tradicionales menesteres del contrabando femenino, destinado a hacernos pasar por elegancia extranjera la producción parejamente horrible de los baratillos norteamericanos. En este punto sufriría tal vez al enterarse de que en Hungría el año 69 obtuvieron pasaporte turístico para salir del país más de un millón de húngaros, vale decir, un diez por ciento de la población. (Cifras del diario anticomunista Le Monde.)

Los mitos del pequeño burgués, que traducen en parte la subordinación tradicional de nuestros países al imperialismo, cumplen en este sentido una función muy clara: impedir que los países oprimidos y explotados tomen conciencia de que pertenecen a un vasto grupo de naciones con problemas idénticos. No en vano Chile aparece citado como ejemplo en tantos textos sobre el tercer mundo. Mientras más demore el tercer mundo en tener una conciencia clara de sus intereses comunes, más tiempo podrá el imperialismo disfrutar de una cómoda explotación de nuestras riquezas naturales y nuestra barata mano de obra.

Pero esta mitología pequeño burguesa no traduce sólo ese interés imperialista. Además, y en forma más directa, el pequeño burgués sin conciencia política refleja el dominio ideológico de la oligarquía local. Y la oligarquía chilena ha sido durante mucho tiempo una de las más eficaces de América Latina en imponerle a amplios sectores medios su propia ideología, su manera interesada de ver las cosas. Si el pequeño burgués chileno quiere comer siempre vacuno no es sólo por arribismo e ignorancia culinaria. Es también porque la oligarquía se dio el lujo durante un largo tiempo de vivir igual o mejor que la burguesía europea y norteamericana. Porque Chile pertenece estadísticamente al Tercer Mundo, pero los promedios no valen para la pequeña minoría oligárquica. Esta vivió en Chile como en todos los países subdesarrollados, muy lejos de sus compatriotas y como en otra época: en la de la corte francesa de Luis XVI, o en el Egipto de los faraones. Es esto lo que va a terminar en Chile. Son esos consumos los que deberán eliminarse en beneficio de la inversión, y no los de las masas, que son en sí mismos una inversión útil al desarrollo, tanto para crear una mano de obra capaz de producir más como para ampliar la demanda de nuestra raquítica industria.

A.V.

PERSONAJES EN EL TAPETE

Por Víctor Moreira



Lucho Gatica, Escucha

Lucho Gatica, escucha: quiero hablarte de mi país, un país un poco exótico, que seguramente no conoces. Del que has oído hablar, seguramente. Del que si te preguntan tus amigos norteamericanos o tus millonarios amigos mexicanos, debes responder seguramente: "... sí... Chile... ah... ese país...".

Bien, Lucho, ese país es el tuyo. Me atrevo a decírtelo porque estoy seguro de que tus amigos no leerán mi artículo. Así, no se enterarán de este pecado tuyo, Lucho, de este como lastre que debes sentir con una mezcla de vergüenza y de complejo de inferioridad.

En fin, que somos chilenos los dos, y en la intimidad de esta columna podemos hacernos mutuas confesiones.

Has dicho por ahí, Gatica, hombre, que te preocupa lo que está ocurriendo en este Chile nuestro, mío y tuyo, aunque a ti te pese y a mí me llene de orgullo. Que te preocupa, pero con un sonsonete que tú y yo sabemos usar muy bien para decir lo que nos disgusta.

¿Te disgusta lo que pasa en Chile, Lucho, Lucho Gatica?

A lo mejor, Lucho, tienes razón. Fíjate que aquí ahora está gobernando el pueblo. Esos rotos, tú sabes, tan parecidos a los rotos de Rancagua, donde tú naciste (¿te molesta, Lucho, que te recuerde Rancagua?). Gobiernan ellos, y lo hacen bien o mal, como pueden, pero libres.

Fíjate que no tenemos yanquis en las minas del cobre ¿te das cuenta?

Fíjate que los bancos son del pueblo ahora. Hasta tú, Lucho, que naciste humilde, como yo, puedes pedir un crédito. Es claro que antes también podías pedirlo, pero ahora ¡palabra de hombre! te lo dan.

Y fíjate más. Tu idioma, ese idioma lindo en que cantas, lo entiende también el pueblo. Ahora se canta mucho en castellano... en chileno. Vieras qué lindo.

Chile está construyendo su futuro. No está llorando sobre su pasado. Y desde aquí, nos da la impresión de que lloras por el pasado. Por ese pasado en que nos enseñaban a inclinarnos frente a los ricos, a reverenciar a los dueños de la tierra y a decir "yes sir". Del pasado, Lucho, recordamos tus almibarados boleros, que, algo es algo, nos permitía rebelarnos contra la música foránea. Recordamos también la silicosis de los mineros del carbón envejecidos a los treinta años. Recordamos a los campesinos que tenían que trabajar de sol a sol sobre surcos ajenos. ¿Sabes, Lucho, o no te has enterado? La tierra ahora es de los campesinos. Es cierto que trabajan ahora desde el mismo sol hasta el mismo sol que antes. Pero ya no trabajan para el mismo latifundista: trabajan para ellos mismos, y para Chile.

¡Y los niños, Lucho, los niños humildes de tu país, sonríen! Hoy están alegres. Ven a verlos un día, si puedes, si te aguantas las ganas de vomitar en cuanto el avión cruce la línea de la Concordia. Los niños chilenos tienen leche todos los días. Tienen vacunas, tienen hospital, tienen vida.

¿Te hablo ahora de nuestras mujeres, Lucho Gatica, de esas mismas mujeres que te oyeron embelesadas? Despertaron, Lucho. Ya no sueñan tanto como cuando tú les acariciabas el oído con tu voz dulzona. Despertaron y son madres ahora, muchas son abuelas. Y ya no sueñan. Pero construyen. Levantan a Chile. Están criando hermosos chiquillos. Están metidas en las fábricas, en las juntas de vecinos, en los centros de madres. Algunas hasta siguen estudiando. ¡Lindas viejas, Lucho, que ya no te oyen y que si se enteraran de lo que has dicho de Chile, te escupirían la cara! No te enojes, Lucho, son viejas choras que no ganan dólares, que no saben de contratos de aviones ni de gusanos. Son así, sin dobleces.

¿Y si te cuento de la juventud de ahora, de esa juventud que ya no es la tuya ni la mía? ¡Vieras lo grande que está la cabritancia! Andan vueltos locos, haciendo trabajo voluntario, luchando por un Chile distinto, peleando con los drogadictos (¿te pisé algún callo delicado, Lucho?), estudiando de firme, cantando y marchando. Los cabros, Lucho Gatica, han agarrado a Chile para ellos, y se han soltado, como chivitos juguetones por las praderas y montañas de norte a sur y de cordillera a mar. No quieren que haya un metro de Chile sin su presencia creadora, y se están sacando la mugre en las tareas más nobles y más duras por levantar a nuestro país de las ruinas del pasado.

¿Y te preocupa Chile, Lucho, como diciendo que te disgusta? ¿Te preocupa su pasado, su presente o su futuro?

Escucha: ya no eres joven, y no estoy seguro que alguna vez lo hayas sido. Tienes derecho a vender tu voz a quien te la pague mejor. Pero no vendas tus palabras. Canta, canta Lucho, si es que todavía puedes. Pero no hables todavía.

Digo todavía. No digo que nunca hables.

Pero ven, antes de hablar. Y habla primero con nuestra gente, en castellano, si es que todavía puedes. Habla con Chile, y después habla de Chile. A lo mejor después pierdes a tus amigos norteamericanos y te quitan el saludo los millonarios mexicanos. Pero habrás ganado una nacionalidad que hoy no tienes, porque te queda grande.

El Novelista Chileno

¿Por qué en Chile escasean los grandes novelistas, mientras los poetas brotan por montones? El fenómeno podría atribuirse en parte a la ley del menor esfuerzo. Un poema es una composición breve; en un día de inspiración puede el poeta producir uno y reintegrarse luego a sus quehaceres cotidianos. La novela, en cambio, supone un trabajo continuado a través de meses y aún de años, y hay que ser muy heroico, tener una gran fuerza de voluntad y mucha fé en la propia vocación para desdeñar los trabajos remunerativos y consagrarse únicamente a escribir. En numerosos casos, ello no es posible. Mal que mal, el presunto novelista tiene necesidad de comer y de vestirse y de habitar en alguna parte. Si escasean el pan, el techo y el abrigo, si faltan las comodidades más elementales, sólo se logrará una mayor experiencia de la vida (algo muy útil e indispensable para escribir novelas), pero se carecerá del ambiente de retiro, que es necesario para la gestación y trabajo de la obra.

El novelista potencial chileno sólo puede ser novelista entrecortadamente; un poco los fines de semana, un poco restando tiempo a otras labores. Se pierde así la continuidad en la creación (que es también indispensable) y se vive una vida doble pero a medias, sin posibilidad de realización plena en ninguno de los dos campos. Porque el novelista ha de estar físicamente disponible para escribir determinados fragmentos en el momento en que ellos se imponen con lucidez en el cerebro, y tener en la mente, simultáneamente, todos los accidentes de la novela entera, estar sumergido, por decirlo, así, en el clima interior de los personajes y de sus actos humanos recíprocos, y en verdad eso no se puede hacer a escondidas mientras se está simulando redactar un informe o efectuando una operación matemática.

Se requiere, además, una cultura "omnívora", ser el centro de contacto de mucha información suelta acerca de todo: conocer los nombres de los objetos, de tal engranaje de una máquina, de tal guiso, de tal tela, tener contactos con todas las clases sociales y conocer muy bien sus modos de hablar, sus constumbres, sus gustos, el estilo de los muebles que les son familiares, sus ambiciones. Como le he dicho alguna vez, se necesita ser un espía del acontecer, a la vez que una central de informaciones; se necesita vivir muy plenamente, practicando en cierto modo todas las emociones posibles, y nada de eso es posible realizarlo en forma óptima si el individuo tarado por las vocación novelística tiene que dedicar su talento a otras ocupaciones.

Por este camino se llega a la base económica. Si Balzac hubiera continuado en el bufete de abogado en que era amanuense, no habría podido realizar ni la centésima parte de su fabulosa comedia humana. Sufrió estrecheces económicas y se impuso sobre ellas, y conoció también el buen vivir. Contaba, además, con un pueblo ávido de leer, en una sociedad en que la lectura era una entretención como hoy lo es el cine y la televisión. Surgen, sin embargo, excepcionalmente en Latinoamérica algunos valores en la novelística; todo ellos están entregados en forma exclusiva a la creación y por lo general no viven en sus patrias.

Debería encontrarse una fórmula. ¿Un sueldo del Estado? ¿Y con qué garantías de éxito? ¿Cómo se va a asegurar que la obra creada en esas circunstancias sea universalmente apreciada? No sé la respuesta.

Juan Tejeda

Réquiem para Pepe Isla

Hay políticos cuya bondad y sencillez superan toda distancia con sus adversarios. Uno de ellos era Pepe Isla, el senador democratacristiano por O'Higgins y Colchagua, cuyo fallecimiento ha emocionado no solamente a sus compañeros de partido, sino a todos los que militan en tiendas distintas y distantes.

Fui amigo por veinte años con este hombre valiente, honesto y fervoroso. Ambos teníamos la pasión de nuestras ideas, pero, cosa curiosa, esas ideas jamás nos enfrentaron. Quienes sienten realmente una doctrina y la llevan encarnada en el corazón, en el cerebro y en el alma, están más allá del egoísmo y del sectarismo. Pepe Isla no podía ser acusado de tales pequeñeces, y por eso lo querían todos, en su partido y fuera de su partido, porque era nada más y nada menos que todo un hombre.

El accidente que lo postró por largos meses y que finalmente lo llevó a la tumba, es uno de esos hechos inexplicables, que, por lo menos a mí, me llevan a rebelarme contra la divinidad en que él firmemente creía. Era otra distancia entre nosotros, que jamás percibimos: yo, un ateo y un marxista; él, un creyente y un idealista. Dos filosofías, dos maneras de concebir la vida y de mirar el mundo, dos barricadas en la guerra social. Sin embargo, jamás discutimos sobre eso, nunca reñimos, en ninguna oportunidad discrepamos.

Por eso siento a Pepe Isla, debido a ello lo recuerdo, y, seguramente, ese recuerdo, envuelto en los pliegues del cariño y del respeto, lo llevaré para siempre, hasta que yo también desaparezca, sin que pueda abrigar, como él, la esperanza en otro mundo, pues no creo que exista, sino que somos esos ríos que van a dar a la mar, que es el morir.

Oscar Waiss

Comenzó Campaña Anti-Polio:

TODOS LOS NIÑOS MENORES DE SEIS AÑOS SERAN VACUNADOS

Conferencia de Prensa del Ministro Concha para explicar las características de la campaña y hacer un llamado a todos los medios de difusión para que colaboren en ella.

EL PROGRAMA DE VACUNACION no está sólo determinado por el SNS, sino que figura en los planes fundamentales del Gobierno, en razón de que "los niños son los unicos privilegiados en Chile"

Ayer se inició el programa de vacunación masiva contra el temido flagelo de nuestra infancia y, en horas de la tarde, en el despacho del Consejo de la Dirección General de Salud, ofrecieron una conferencia de prensa el Ministro de Salud, Dr. Juan Carlos Concha, y el Director General del SNS, Dr. Sergio Infante Roldan, quienes anunciaron el comienzo de la campaña e hicieron un llamado a todos los medios de difusion para que prestaran su máxima cooperación a fin de que no quede ningun niño sin vacunar.

Abrio este encuentro con la prensa, el Ministro Concha.

—Lo unico que queremos realmente es que se haga efectivo esto de que los niños nacieron para ser felices —señalo en sus primeras palabras.

Y agrego a continuación "No es una casualidad que el Ministro y el Director General sean pediatras. Significa la importancia que el Gobierno le está dando a la atencion del niño. La poliomelitis, o paralisis infantil, es una enfermedad que no sólo puede producir riesgos y daños en razon de muerte, sino, que, fundamentalmente, en terminos de secuelas. Creemos que es menester solicitar a la comunidad organizada a traves de cada uno de los Comites de Salud que debe estar totalmente preparada en el curso de este mes para una tarea de honor, que se inicia con esta lucha contra el flagelo mencionado a traves del programa de vacunacion".

ERRADICAR LA POLIO ES LA META

La tarea a que hizo referencia el Ministro tiene una meta bien determinada: erradicar la polio en el año 1972. Manifesto al respecto:

—"Hemos comenzado con una campaña que esta señalada en las fechas previstas y en provincias tambien señaladas.

La campaña se inicio el lunes 18 en las provincias de Valparaiso, O'Higgins y Colchagua, y prosiguio ayer martes. Tambien esta mañana partio en Aconcagua, Santiago, Curicó, Talca y Maule, Linares, y Ñuble, con participación de toda la comunidad, incluso las Fuerzas Armadas, Cruz Roja, Bomberos, Carabineros y vehiculos de todos los servicios.

De acuerdo a las palabras del Ministro, en esta campaña esta comprometido el deber comun de todos los habitantes, incluyendo a la prensa hablada, escrita y audiovisual.

Los Comites de Salud han conocido estos propósitos y este deber a traves de esos medios de comunicacion de masas, dijo el Ministro. no solamente deben colaborar en esta campaña, sino que fundamentalmente deben ayudar a reforzar el programa nacional de vacunacion y proteccion del niño. Los Comites de Salud tienen que vigilar que ningun niño de tres meses no sea llevado al control de salud para ser no solamente examinado, sino para que se le otorguen los beneficios que le corresponden, de acuerdo a un punto fundamental del programa basico de Gobierno de la Unidad Popular: la leche, la vacuna antipolio, la vacuna triple contra el tetano, la difteria y el coqueluche, y esto se repite a los cinco meses. Que a los ocho meses no haya ningun niño que no este vacunado contra el sarampion. Que a partir de los diez meses no queden niños que no esten vacunados contra la viruela y que nuevamente al año y medio se repita el control en todos estos sentidos, para revacunarse contra la polio.

ESTADISTICAS

Refiriendose al presente, el Dr Infante manifesto que solo hemos tenido 32 casos, es decir, ya este año, con el Gobierno Popular, con la intensificacion de la vacunacion permanente, ha habido un decrecimiento importante en la poliomelitis.

Indico que la tarea ya no es disminuir la cantidad de casos de polio, sino que erradicar la enfermedad del pais. Explico, de paso, que estas campañas han tenido grandes avances en otros paises.

"En Checoslovaquia llevan siete años sin un solo caso de polio, y en Cuba, que en el año 1962 inicio una campaña semejante a esta, ya llevan cinco años sin casos. De esta manera, se puede entender que se trata de una enfermedad ERRADICABLE. Por lo tanto, nuestra meta es erradicar la poliomelitis de Chile tambien".

Infante explico, ademas, que la campaña cubre una poblacion de 800 000 niños de las provincias de Aconcagua a Ñuble. La instruccion es conseguir la vacunacion de menores entre **tres meses y seis años de edad.**

Hay que señalar que el costo de la campaña, en relacion a la vacuna misma, es de 18 mil dolares, que tiene un equivalente, calculando a 20 escudos el dolar, de 360 mil escudos en nuestra moneda, mas cien mil escudos en costos de movilizacion y viáticos de funcionarios. En cuanto a la participacion de tecnicos, profesionales y empleados del SNS que toman parte en la campaña, se calcula que son unos cinco mil.

Esta campaña, finalmente, pretende que la vacunacion se produzca en unos 800 000 niños, como se ha dicho, entre Aconcagua y Ñuble.

Dirigente del Comité declaró

GOBIERNO DARA TRABAJO A CESANTES DE PENCO

Satisfecho y feliz con la acogida que a sus peticiones recibió de las autoridades gubernamentales regresa a Penco, el Presidente del Comite de Cesantes de esa ciudad, Jorge Barros Barros.

"Me encuentro especialmente agradecido de la forma en que nos recibió el Ministro de la Vivienda, quien nos aseguró que el plan de urbanización de Penco Alto y de Cemento Alto de Penco se proseguirían el año 72".

El dirigente de los cesantes señala que su comite se organizó en febrero con 1 150 y que han bajado en 310, aparte de los trabajos ocasionales de muchos compañeros.

"Estamos conformes con el Gobierno, porque somos de la UP y entendemos el esfuerzo que está haciendo el Gobierno para dinamizar toda la economía, creár fuentes de trabajo y elevar el nivel de vida de los trabajadores", agregó Jorge Barros.

"No estamos con aquellos que incitan a los trabajadores a medidas que significan sabotear la producción y planes del Gobierno".

El Comité de Cesantes de Penco se demostró especialmente activo durante estos meses en buscar y proponer al Gobierno posibles soluciones a sus problemas. Entre éstas señalaron las de reabrir diversas industrias de la zona, como la Cantera Trinitaria y la Forestal Coihueco o la planta de ceniza de soda, la continuación del plan de edificación de CORMU y la reconstrucción de la población de Ferroviarios de Lirquen.

El dirigente Barros Barros se entrevistó tambien con personeros de los ministerios del Trabajo, Hacienda y Economia.



Varias horas del dia y gran parte de su vida dedica el Maestro a enseñar a los niños. Una labor sacrificada y abnegada, que cumplen a lo largo de todo el pais y que muchas veces es criticada.

Homenaje al Maestro:

UNA VIDA DEDICADA A ENSEÑAR

UN CALIDO HOMENAJE AL MAESTRO, ser que entrega parte de su vida a enseñar a aquellos que viven en las tinieblas del saber, rindieron ayer los niños de la mayoría de los colegios del pais. Dia que forma parte de los festejos de la Semana del Niño que organiza el Rotary Club.

Hombres y mujeres que dia tras dia en escuelitas rurales, abandonadas en las montañas o valles alejados de la ciudad enseñan a leer a los que no saben, los dirigen en sus primeras letras y los orientan por los duros caminos de la vida.

En muchas ocasiones al maestro se le ha considerado como un segundo padre o madre para los niños. Ellos con gran dedicacion reciben a los niños siendo muy pequeños para entregarlos posteriormente a la sociedad con una amplia cultura y capaces de desenvolverse por sí mismos.

A ellos, que en su sacrificada labor reciben duras criticas, principalmente de sus alumnos, se les celebro en forma sencilla, pero muy significativa, con ceremonias internas, algunos regalos y mas que nada con el cariño de sus discipulos.

Al mismo tiempo dentro del programa organizado por el Ministerio de Educacion se celebro el Dia del Niño y el Arte para lo cual se organizaron veladas literarias y teatrales y se inauguro el Concurso Nacional a cargo de la asesoría de Artes Plasticas denominado "El pueblo construye un Chile Nuevo".

EL DEPORTE Y LA RECREACION

Para el dia de hoy el calendario contempla la celebracion del Deporte y la Recreación. Es así como el Rotary Club de Santiago Norte ha refundido en un solo acto el Dia del Niño y el Presidente, de la Patria, y la Recreación con un acto masivo que tendrá lugar en el Hipodromo Chile a las 15 horas.

A este acto ha comprometido su asistencia el Presidente de la Republica Doctor Salvador Allende.

El programa contempla la actuación del conjunto gimnástico del Liceo Gabriela Mistral, un homenaje a la Bandera, un mensaje a los niños de parte del Presidente Allende y una serie de actos folklóricos, presentación de perros amaestrados y demostración de paracaidistas deportivos de la Fuerza Aerea de Chile.

DECRETO SUPREMO # 1.262
DE 12 DE AGOSTO DE 1967
MINISTERIO DE HACIENDA
D.OFICIAL 20 SEPT.1967

RADIOEMISORA MUSICA AMBIENTAL S.A.

CAPITAL AUTORIZADO E° 300.000.-
CAPITAL SUSCRITO E° 300.000.-
CAPITAL PAGADO E° 300.000.-

BALANCE GENERAL AL 30 JUNIO 1971

Correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1° de Julio 1970 al 30 Junio 1971

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERC. ANT.
I DISPONIBLE			
Caja	73.568,56		
Bancos	32.227,22	105.795,78	142.964,45
II REALIZABLE			
a) Existencias:			
Materiales y Repuestos	8.885,49		
Importaciones en Transito	0,00	8.885,49	305.213,59
b) Valores por Cobrar a Corto Plazo			
Documentos por Cobrar	69.563,86		
Varios Deudores	905.660,77		
Cuentas Corrientes	54.696,33		
Cta.Ctes.del personal	8.891,08	1.038.812,04	612.774,18
III TRANSITORIO			
Emprestito Obligatorio Ley 16.840	49.394,10	49.394,10	24.682,82
SUMAS PARCIALES		1.202.887,41	1.085.635,04
IV INMOVILIZADO			
Equipo de Transmisión	285.503,93		
Equipo de Frecuencia Modulada	32.650,02		
Muebles,Utiles e Instalaciones	208.469,24		
Vehículos	244.121.-		
Instrumental Eléctrico y Sonoro	25.760,32		
	796.504,51		
Menos:			
Depreciaciones Anteriores	185.727,81		
Depreciaciones del Ejercicio	134.587,44	476.189,26	440.523,40
Otras Inversiones:			
Plan Habitacional	165.427,02	165.427,02	73.336,37
V NOMINAL			
No hay			
SUMAS IGUALES	E°	1.844.503,69	1.599.494,81

PASIVO	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERC. ANT.
VI EXIGIBLE			
A Corto Plazo:			
Documentos por Pagar	124.921,16		
Varios Acreedores	1.716,01		
Cuentas Corrientes	43.925.-		
Provisiones:			
Impuesto Renta lra.Categoría	123.595,31		
Impuesto Cifra Negocio	140.067,35		
Impuestos Retenidos	1.379,74		
Leyes Sociales	19.774,77		
Participaciones Directorio	26.136,17		
Gratificación Legal ES.(1)	0,00	481.515,51	466.687,02
NOTA # 1 Liquidadas y pagadas en el Ejercicio			
SUMAS PARCIALES		481.515,51	466.687,02
VII NO EXIGIBLE			
Capital y Reservas:			
Capital Autorizado dividido en 300.000 acciones de E° 1.-			
Total suscrito y pagado	300.000.-	300.000.-	300.000.-
Reservas Sociales:			
Legal	107.428,26		
Capitalización	60.436,29		
Fondo de Futuros Dividendos	65.536,58	233.401,13	190.600,14
Reservas Reglamentarias:			
Reavalúo Capital Propio	584.636,31	584.636,31	419.406,66
Otras Reservas:			
Reavalúo Inversión D.F.L.2	71.169,81	71.169,81	0,00
UTILIDAD DEL EJERCICIO	237.224,96		
Menos:			
Art.35 # 2 Ley de la Renta	63.444,03	173.780,93	222.800,99
SUMAS IGUALES	E°	1.844.503,69	1.599.494,81

CUENTAS DE ORDEN

DEBE				HABER			
Poliza en Garantía del Directorio	E°	3.331,56	400.-	Garantía del Directorio	E°	3.331,56	400.-

CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERC. ANT.
1) Depreciaciones y Castigos			
Inmovilizado	134.587,44		
Realizable(Deudores Incobrables)	48.421,43	183.008,87	117.558,93
2) Gastos:			
a) Gastos Generales			
Sueldos,Jornales y Gratificación	413.643,69		
Leyes Sociales	91.971,46		
Conservación Activo Inmovilizado	102.403,23		
Varios	165.889,28		
b) Gastos Tributarios			
Impuestos Varios	19.353,46		
Patentes	15.806,46	809.067,58	672.542,70
3) Provisiones:			
Impuesto Renta 1° Categoría	123.595,31	123.595,31	190.086,82
4) Remuneraciones del Directorio			
Sueldos y Honorarios	357.535,23		
Dieta por Asistencia a Sesiones	14.656,80		
Participación en Utilidades	8.912,04	381.104,07	552.662,68
5) Ajuste Capital Propio			
Art.35 # 2 Ley de Renta	63.444,03	63.444,03	103.810,91
SUMAS	E°	1.560.219,86	1.636.662,04
Utilidad del Ejercicio	237.224,96		
Menos:			
Art.35 # 2 Ley de Renta	63.444,03	173.780,93	222.800,99
TOTALES IGUALES	E°	1.734.000,79	1.859.463,03

GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERC. ANT.
Ingresos de la Explotación:			
Servicios Musicales	2.710.210,27		
Servicios de Conexión	51.289,49		
Ventas de Equipos y Repuestos	223.301,60		
	2.984.801,36		
Costo de la Explotación	1.295.952,85	1.688.848,51	1.859.463,03
Otras Entradas		17.306.-	
Ganancias de Capital		23.670,65	
Ajuste Resultado Ejercicios anteriores		4.175,63	
SUMAS	E°	1.734.000,79	1.859.463,03
TOTALES IGUALES	E°	1.734.000,79	1.859.463,03

Fernando Mery Frias
Contador General
C.C.7.306 Licencia # 8238

Claudio Giambastiani Bussenius
Gerente General

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el Balance General de Radioemisora Musica Ambiental S.A. encontrándolo conforme con los saldos del Libro Mayor

Francisco Ovalle Silva

Hugo Infante Troncoso

ABASTIBLE "MAIPU" SE INTEGRO AL AREA SOCIAL

EN UN ACTO SOLEMNE, la Planta Maipú de Abastecimiento, que distribuye gas licuado de Santiago a Puerto Montt, paso a formar parte de la Empresa Nacional de Distribución ENADI. A esta ceremonia asistió el Ministro de Mineria, Orlando Cantuarias, el Vicepresidente de la CORFO, Kurt Drekmann, el Gerente General de ENAP, Héctor Donoso y el Gerente de Abastible, Mario Reyes y el representante de COPEC, Raul Espinoza que poseía el 98% de las acciones de Abastible.

La declaración conjunta firmada en este acto destaca lo siguiente: "ante el interés del Supremo Gobierno de incorporar al Area de Propiedad Social las empresas distribuidoras de Combustibles Liquidos, Gas Licuado, lubricantes y Subproductos del Petroleo, y entendido este propósito por la empresa Abastible, se han llevado a cabo negociaciones en lo cual cabe destacar: 1 La negociacion se realizó en un clima de extraordinaria cordialidad y ajustada estrictamente a las normas legales vigentes. 2 La evolución de la presente negociación fue de pleno reconocimiento de los trabajadores. 3 El acta de acuerdo resguarda integralmente los derechos, beneficios y regalias del personal que se incorporara a ENADI. 4 La transferencia se realiza mediante la adquisición de los activos. 5 El monto será el 40% del valor neto de libros al 31 de diciembre 1970, incluidas las depreciaciones correspondientes y otras deducciones y 6 La indemnización se reinvertirá integralmente en proyectos que CORFO ha estimado prioritarios en el área mixta o privada de la Economia.

El Ministro de Mineria destacó la importancia de este acto, ya que con el se hace realidad el cumplimento de una de las metas que fueron trazadas en el programa de la Unidad Popular: "El pasar al sector del área social de la economía, a todas aquellas empresas que fueran condicionates o determinantes en el proceso de desarrollo economico del pais".

Por su parte, Enrique González, en representación de los trabajadores indicó que "la responsabilidad será cumplida y pondremos toda nuestra capacidad para cuidarla y defenderla".

Nueve firmas listas para la licitación

LA FIAT ES LA UNICA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ que se presentó en las tres categorías en la propuesta que llamó el Gobierno para la licitación automotriz internacional. Los resultados oficiales de las industrias que pasarán a formar una sociedad mixta con la CORFO se conocerá posiblemente en diciembre próximo.

En total son nueve las firmas que se presentaron a la licitación: FIAT, PEUGEOT, PEGASO, NISAN, VOLVO, BRITISH LEYLAND, CITROEN, FAB FAMOUS, RENAULT. La firma Mercedes Benz sólo entregó un sobre donde da a conocer las razones por las cuales no se presentó a esta licitación.

Jorge Farba, presidente de la Comisión Automotriz, indicó cuales fueron las categorías en que se presentaron las industrias participantes. Ellas fueron: Pegaso categoria C, Nisan categoria B; la British Leyland en la A y C; Volvo en la categoría B. Citroen categoría A. Fab Famous en la C, la Peugeot en la B y la Renault en la A. La FIAT, como lo señalamos, en las tres categorias.

CATEGORIAS Y BASES

La licitación automotriz tiene como objeto primordial seleccionar a las empresas que, siendo propietarias de las marcas de los modelos que producen, se interesen por celebrar un contrato de Sociedad con la CORFO.

Los modelos que deben ofrecer pueden estar comprendidos en las siguientes categorías:

Categoria A: Automóvil pequeño, con motor hasta 1.200 centimetros cubicos de cilindrada, y la camioneta y furgón que se deriven de sus elementos mecánicos.

Categoria B: Automóvil mediano con motor desde 1.300 hasta 2.000 centimetros cúbicos de cilindrada y la camioneta, furgon y otros vehiculos que se deriven de sus elementos mecánicos.

Categoria C: Chassis de camión de 6 a 8 toneladas de carga útil, con motor Diesel y un chassis de bus y otros vehiculos que se deriven de los elementos mecánicos del camión de esta categoria. En este caso el oferente deberá indicar que otros tipos de motores Diesel, fuera del propio, pueden incluirse en los chassis.

Los integrantes de la Comisión Automotriz, una vez conocidos los antecedentes y saber á que categorias postulan, procederán a revisar en detalle las propuestas para determinar cuáles serán las tres firmas que se quedarán en el pais.

El plazo, a partir de esta fecha, es de 30 a 60 dias, por lo tanto a fines de diciembre se espera conocer el veredicto.



EMBAJADOR DE CHILE MUESTRA COMO LOS "TRUSTS" EXPLOTABAN A SU PAIS

El siguiente artículo es un ...umen publicado por el diario ...ileño "Tribuna da Imprensa" ...una conferencia dictada por el ...bajador de Chile en Brasil, Raúl ...ttig, en la Escuela Superior de ...erra de ese país, acerca del ...ceso que está viviendo Chile. ...título y texto son traducción ...nuestros propios servicios. N. ...la R.

El embajador de Chile, Raúl Rettig, en conferencia pronunciada en la Escuela Superior de Guerra, sobre el tema "Chile de Hoy", sostuvo que las características esenciales del programa de la Unidad Popular pueden ser definidas sin que ... recuerde una frase del ...istro de Economía, Pedro ...kovic, según la cual existe una realidad de subdesarrollo.

El representante del Presidente Salvador Allende hizo su pronunciamiento ante el General Rodrigo Otavio, comandante de la Escuela Superior de Guerra, que presidía la sesión, última de que toma parte, ya que mañana transmitirá el mando al General Lauro Alves Pinto, su reemplazante, designado por el Presidente Médici al aceptar su dimisión, ocurrida hace más de una semana.

DESARROLLAR

El embajador chileno sostuvo que la lucha del Presidente Allende, fundamentalmente, es destruir esa realidad de subdesarrollo, lanzando a la Nación por los caminos del desarrollo pleno. En el campo económico, vale la pena recordar cómo se expresaba esa realidad en el decenio 1960-1970. En comparación con una América Latina que no tuvo un crecimiento satisfactorio, aún Chile quedó atrás del desarrollo del continente, tomando en cuenta su producción global y la renta per cápita.

Y eso fue consecuencia del aumento del índice inflacionario, además del no menos pavoroso aumento de la cesantía. Al mismo tiempo, las condiciones de vida, así como las de nutrición, habitación y acceso a la educación eran, igualmente, deplorables. ¿Cuáles eran las causas de esa realidad tan poco envidiable? El estado de dependencia en que se encontraba Chile en relación con la explotación de sus riquezas básicas, casi totalmente en manos extranjeras.

Después de aclarar que las otras causas de ese empobrecimiento crónico podían ser divididas entre la "existencia de monopolios que afectaban poco menos de la totalidad de su industria y de sus actividades de distribución, además de su comercio exterior y del manejo de sus finanzas", el embajador Raúl Rettig afirmó que "el día 4 de septiembre de 1970, el pueblo pudo escojer el camino para solucionar esa situación, cuya existencia era admitida por consenso casi unánime".

ESTATIZACION

Considerando el latifundio y la mala explotación agrícola como los factores principales del estado de subdesarrollo de Chile, el actual gobierno está acelerando la Reforma Agraria, sin haber modificado las leyes que encontró en vigencia —explicó el embajador chileno—, quien agregó que "les dio, sí, un impulso que apresura la puesta en manos del gobierno de un poderío agrícola que es, potencialmente, enorme, aprovechado sin embargo en forma increíble por la explotación anárquica y anti-nacional".

"Y para el buen éxito de una política de tal trascendencia "era indispensable la estatización de los bancos. Los créditos otorgados sin orden y sin disciplina, sin sujetarse a las necesidades reales de la producción ni a las necesidades humanas de la vida social, no podían servir al nuevo propósito contenido en el programa de la Unidad Popular. El sistema bancario privado no podía seguir orientándose en un sentido social contrario al que el gobierno del Presidente Allende quiere dar al pueblo".

"Sólo ese sentido puede llevar al crédito al cumplimiento de sus finalidades político-económicas. La estatización del sistema bancario, también se hizo sin necesidad de recurrir a métodos confiscatorios o a cualquiera medida legal. Se procedió a la compra de las acciones de los particulares. Y a partir del momento en que el Estado se responsabilizó de la reorganización del crédito, comenzó a cumplir con su misión: ser el más alto organismo de cooperación social.

CAMPO SOCIAL

En el plano de la política social, aclaró el embajador Raúl Rettig que la acción del gobierno se inició con un aumento general de los salarios, superior al alza del costo de la vida, y que en muchos casos excedió el índice inflacionario del año anterior. "Eso viene produciendo un permanente aumento del consumo nacional y, en consecuencia, del poder adquisitivo. Las industrias están enfrentando ese desafío y lo hacen a través del aumento permanente de la producción".

Para eso deben contratar nuevos obreros, disminuyendo de esa manera el índice de cesantía. Igualmente, el aumento de la producción influye en el índice inflacionario, haciéndolo bajar considerablemente. Por su parte, el trabajador participa activamente en el proceso productivo: las reivindicaciones laborales, en vez de hablar de aumentos de salarios, se refieren a las metas de producción que los propios obreros y empleados se fijan.

El embajador Raúl Rettig deseó demostrar en qué condiciones políticas fue posible realizar tales reformas: "un Congreso Bicameral en el cual la oposición es mayoría en los dos cuerpos legislativos. Tribunales de Justicia Ordinarios, que constituyen uno de los poderes del Estado y que, como es tradicional en Chile, son totalmente autónomos. Un Poder Ejecutivo, producto de un acuerdo en torno a un programa, de diversos partidos, con ideologías marxistas, social demócratas y cristianas. Todo eso reglamentado y ordenado bajo la vigencia de una Constitución Política, con absoluta libertad de prensa y con total respeto a las garantías que la legislación chilena asegura a sus habitantes".

COBRE

En lo referente a la reivindicación de la riqueza cuprífera, el embajador Raúl Rettig afirmó que ella responde "en general, a la filosofía aceptada por los países que han proclamado su soberanía para disponer de los beneficios sociales de sus riquezas, sean ellas terrestres o marítimas. Esta filosofía se expresa tanto en la nacionalización de la industria extranjera como en la defensa del derecho de los Estados a extender su soberanía marítima para preservar las riquezas".

Y como no podía dejar de ocurrir, el embajador chileno terminó afirmando que "en cumplimiento del mandato de septiembre, otorgado por el pueblo y que defendía un programa profusamente divulgado antes del acto electoral, el gobierno comenzó la nacionalización de la gran minería del cobre. Y la verdad es que no hubo confiscación, ya que la propia reforma constitucional estableció el mecanismo que permitirá un justo precio por los derechos sobre las industrias cupríferas, adquiriéndolas de los propietarios extranjeros por la vía de la expropiación".



Raúl Rettig, embajador en Brasil: "Allende lucha por destruir el subdesarrollo lanzando a la Nación por los caminos del desarrollo pleno".

Activo del PC:

COMUNIDAD ORGANIZADA SOLUCIONARA PROBLEMA DEL DESABASTECIMIENTO

EL SECRETARIO General del Partido Comunista, senador Luis Corvalán, abordó anoche el problema del desabastecimiento, haciendo hincapié en el decisivo rol que tienen que asumir los trabajadores, dueñas de casa y la comunidad en general para superar la escaseses de algunos alimentos en la capital, y en especial para combatir la especualción de algunos comerciantes inescrupulosos.

En el Activo organizado por el Partido Comunista, en el Estadio Chile, participaron los dirigentes de masas, juntas de vecinos, centros de madres y especialmente los integrantes de las Juntas de Abastecimientos, a las cuales Corvalán atribuyó una importancia fundamental en la solución del problema y en la contribución a los planes del gobierno en esta materia.

La JDC desfiló con sus banderas, acompañando los restos mortales de José Isla, desde la Catedral al Cementerio General.

Parlamentarios y PDC despidieron a José Isla

DIRIGENTES de todos los Partidos Políticos concurrieron ayer en la mañana al sepelio del senador Demócrata Cristiano José Isla, después de asistir a la misa oficiada por el Cardenal Arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez en la Catedral Metropolitana.

Los acompañantes caminaron desde la Catedral hasta el Cementerio General. Rodeaban el féretro el Presidente y Vicepresidente del PDC, Narciso Irureta y ...ando Sanhueza, el Presidente del Senado, Patricio Aylwin, el Vicepresidente de la Cámara, Eduardo Cerda y los ...es del Senado y de la Cámara.

Delegaciones de jóvenes y ... democratacristianos desfilaron a los lados portando banderas y flores, mientras un destacamento del Regimiento Buin rendía los honores correspondientes al grado de General de la República.

Entre los dirigentes de otros Partidos Políticos que asistieron, al funeral figuran el Presidente del P.N., Sergio Onofre Jarpa; el Senador Comunista Volodia Teitelboim; el Senador del API, Rafael Tarud; la Senadora María Elena Carrera, y el Senador Aniceto Rodríguez, Socialistas; Luis Fernando Luengo y Ramón Silva Ulloa. A nombre del Gobierno concurrió el Intendente de Santiago, Jaime Concha.

Despidieron los restos mortales de José Isla los Senadores Patricio Aylwin y Narciso Irureta, en nombre del Senado y del PDC respectivamente. A nombre de los amigos del extinto hablaron Hernán Aliaga y Carlos Sánchez.

Consejo General, este fin de semana:

P.N. se debate entre la sedición y la legalidad

Diputado Domingo Godoy supone al Gobierno intenciones de provocar un autogolpe apoyado por las "organizaciones guerrilleras", y dice que estamos "pisándole los callos" a Estados Unidos.

ESTE fin de semana se reunirá el Consejo General del Partido Nacional para conocer la cuenta del Presidente de la colectividad, Sergio Onofre Jarpa, y elegir la nueva mesa directiva y la Comisión Política, evento que provocará un abierto enfrentamiento entre las dos corrientes que desde hace algún tiempo pugnan por controlar la colectividad.

Mientras por un lado están algunos parlamentarios y dirigentes que pretenden llevar al P.N. a una abierta actitud sediciosa, unidos con Patria y Libertad, para intentar provocar el caos y emprender aventuras extra constitucionales, por el otro se encuentran aquellos que, coincidiendo en sus intentos de hacer fracasar al Gobierno, están por esperar el término del mandato del Presidente Allende y enfrentar la elección presidencial con Eduardo Frei, como abanderado.

Uno de los representantes de la línea dura que encabeza Onofre Jarpa es el diputado Domingo Godoy, quien aprovechó ayer una consulta sobre lo que sería la reunión del fin de semana para hacer públicas algunas especulaciones sobre supuestas intenciones del Gobierno.

Partiendo de la base de que el Gobierno ha fracasado electoralmente, Domingo Godoy presentó como una alternativa el que se llamara a alguna fuerza democrática, como por ejemplo, dijo, la Democracia Cristiana. Pero lo sorprendente de su análisis fue esta otra alternativa que, según él, tiene en mente el Gobierno.

"Creemos que no es posible para el Gobierno seguir sufriendo este tipo de derrotas. Ahí se le va a presentar entonces la siguiente alternativa: o el Gobierno provoca un autogolpe de Estado ayudado e impulsado por estas organizaciones guerrilleras, o llamará a un partido democrático, me imagino por ejemplo a la Democracia Cristiana a colaborar en las tareas de Gobierno".

"Y la otra alternativa —dijo— que yo veo como la más seria y la más difícil para la democracia en Chile es que el Gobierno está vulgarmente pisándole los callos a Estados Unidos".

Hizo al respecto un análisis de lo más original sobre la repercusión que tendría en el contribuyente norteamericano el no pago de Chile a las Compañías del Cobre y a otras empresas que aseguró tampoco se les pagaría indemnización.

Su sesudo análisis concluye señalando que "esto va a crearnos una mala voluntad en el Gobierno de Estados Unidos y también dentro del ciudadano norteamericano", lo que significará que "habremos dejado de pertenecer a la órbita norteamericana, y como hay sólo dos órbitas, habremos caído de cabeza a la órbita socialista y en esas condiciones los rusos van a decir que los que deben gobernar en el país son los comunistas".

Después de este esfuerzo mental, Godoy calificó esta alternativa como extraordinariamente grave y dijo: "esperamos que el pueblo y el Gobierno de USA comprendan este problema por el cual estamos atravesando y no tomen una medida precipitada contra Chile".

Sus declaraciones, consideradas por algunos observadores políticos como muy superficiales, no dejaron de causar preocupación por la intención de presentar al Gobierno como preparando un autogolpe, y por la enconada defensa de los intereses norteamericanos, aun cuando estén en contraposición con los nuestros.

IZQUIERDA UNIDA ARRASO EN EL SINDICATO DE LOS PERIODISTAS RADIALES

Los periodistas comprometidos con el pueblo, más que duplicaron la votación del contubernio democracia cristiana-derecha.

La izquierda unida arrasó en las elecciones del Sindicato Profesional de Periodistas Radiales, de Santiago, prácticamente más que duplicando la votación obtenida por la lista democratacristiana-derecha.

Los periodistas radiales le dieron una aplastante victoria a la izquierda unida reconociendo que ésta durante cuatro años ha dirigido al gremio en sus luchas reinvindicativas y sociales.

Los candidatos de la lista de izquierda unida que obtuvieron las más altas mayorías son Ciro Vargas, 50 votos; Ana Laura Cataldo 49; Héctor Jiménez 48; Gladys Díaz 47 y Carlos Castillo 46 votos.

Los de la lista democratacristiana-derecha lograron: 25 votos, José Manuel Gamonal 24, Darío Rojas 23, Gabriela Piderit 23, Rómulo Pino; y 22 votos Silvia Pinto. La votación de la periodista Silvia Pinto, la más baja de todas, constituye un repudio de la gente joven y trabajadora a una profesional que no se ha destacado precisamente por defender al gremio, sino siempre a la parte patronal.

La izquierda unida por cuarto años consecutivos triunfa en las elecciones del Sindicato Profesional de Periodistas Radiales de Santiago, un gremio que se destaca por la activa participación sobre todo de la gente joven, recién egresada de las Escuelas de Periodismo y con un nuevo sentido de lo que debe ser la profesión y al servicio de quién debe estar.

Este reconocimiento para la izquierda unida constituye, en estos momentos, un empuje para los nuevos dirigentes del Sindicato. Cabe recordar que fue la izquierda la primera en plantear dentro de los departamentos de prensa de las emisoras la presentación de pliegos de peticiones para elevar el satandard económico de los reporteros. En estos instantes los periodistas radiales de la mayoría de las grandes emisoras reciben la escala B del arancel profesional, y tienen una serie de otras garantías, de tipo social como gratificaciones, aguinaldos y bonos de natalidad, mortalidad y escolaridad.

En numerosas oportunidades el Sindicato Profesional de Periodistas Radiales de Santiago, tuvo que enfrentarse al Gobierno democratacristiano en defensa de la libertad de prensa y por este motivo en octubre de 1969 se acusó constitucionalmente al entonces Ministro del Interior, Patricio Rojas. En defensa de esa misma libertad de expresión los periodistas radiales fueron en ayuda de los compañeros del diario El Sur, de Concepción que en marzo de 1969 sostuvieron una prolongada huelga.

La lucha, en las diversas radios, en defensa de la fuente de trabajo y de la inamovilidad desembocó a veces en paros parciales ordenados por el gremio.

La rotunda victoria de la izquierda unida que duplicó la votación derechista está siendo comentada en diversos sectores ya que la importancia de la radiodifusión en estos instantes es innegable.

CONSTITUCION

Los nuevos dirigentes del Sindicato de Periodistas Radiales se constituyeron en la tarde de ayer, ante el inspector Raúl Flores quien vigiló la elección donde sufragaron 81 profesionales de un total de 118 inscritos.

Presidenta fue elegida Gladys Díaz, de Radio Agricultura; Secretario General, Héctor Jiménez, de Minería; Tesorera, Ana Laura Cataldo, de Radio Chilena y directores Ciro Vargas, de Portales y Carlos Castillo, de Minería.

INCORPORACION DE CINCO MIL NUEVOS MILITANTES ANUNCIO EL P. RADICAL

EL PRESIDENTE del Partido Radical, diputado Carlos Morales, reiteró ayer en conferencia de prensa que de ingresar el Movimiento Radical Independiente de Izquierda al Gobierno o a la Unidad Popular, su colectividad se retiraría del Gobierno, aun cuando continuaría participando en la Unidad Popular y apoyando entusiastamente la gestión del Presidente Allende.

Destacó que en la reunión ampliada de los Presidentes Regionales del P. R. quedó de manifiesto, en base a sus informes, que día a día nuevos contingentes llegan a engrosar las filas del Partido Radical, mientras que el MRII se están integrando algunos hombres contrarios al programa de la Unidad Popular, que provienen de la Democracia Radical.

Morales fue claro en señalar que la decisión del CEN, ratificada por la reunión ampliada, de retirarse del Gobierno si se aceptaba el MRII, tenía validez también en el caso de que este movimiento ingresara indirectamente al Gobierno o la Unidad Popular, como sucedería si forma una Federación con el API.

Anunció, además, que el próximo lunes 25 se realizarían actos masivos en todo el país para conmemorar el triunfo del Frente Popular, oportunidad en la que se incorporarán 5 mil nuevos militantes, de los cuales 1000 corresponden a Santiago.

Respecto del proyecto de ley que delimita las tres áreas de la economía, subrayó que se basaba en los presentados por el MAPU, ODEPLAN, y el del Partido Radical.

I.C. INAUGURA MAÑANA ASAMBLEA CONSTITUYENTE

CON UN ACTO en el Teatro Normandie, la Izquierda Cristiana inaugurarará mañana a las 19 horas su Asamblea Nacional Constituyente, evento que se prolongará hasta el domingo con sesiones de trabajo y plenarios de Organización, Fundamentos y Línea Política.

El informe de la Comisión Política de la IC será entregado en el acto inaugural por el Secretario General de la Organización, el ex Diputado Bosco Parra.

A la asamblea concurrirán cuatrocientos delegados de todo el país que representan a los organismos de base de la IC, denominados "Comunidades para el socialismo". También concurrirán los miembros de la Dirección Nacional que fueron designados en la Asamblea de Organización.

Con la Constituyente culminan las etapas de discusión y elaboración internas en las cuales las bases estructuraron los lineamientos básicos a través de los cuales la institución que nacerá como Partido Político, se proyectará en el futuro. En esta Asamblea se adoptarán también los acuerdos relativos a la organización, estructura y dirigentes que conducirán al Partido.

Durante los días viernes, sábado y domingo, los plenarios y las comisiones de trabajo se realizarán en la sede de la Universidad Técnica del Estado.

CAMARA DESPACHO VETOS AL PROYECTO DE RECONSTRUCCION

La Cámara de Diputados aprobó ayer en la tarde el veto del Ejecutivo al proyecto de Reconstrucción que sujeta la Corporació de Desarrollo de Valparaíso y Aconcagua a los planes de desarrollo regional aprobados por el Gobierno.

Votaron a favor del veto la Unidad Popular, la Izquierda Cristiana y la Democracia Cristiana, obteniendo 64 votos contra 14 de los nacionales.

El Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla, presente en la sesión, explicó que los propósitos del Ejecutivo son crear una legislación nacional para los organismos regionales a fin de evitar tener que determinar en concreto las obras que se ejecuten en cada provincia.

El veto del Ejecutivo al artículo tercero del proyecto de reconstrucción provocó un largo debate que originó la suspensión de la sesión para que los comités se pusieran de acuerdo sobre las características del veto, que para unos era aditivo mientras que para otros era sustitutivo.

Por este veto el Ejecutivo cambia en la administración de la Corporación de Desarrollo de Valparaíso y Aconcagua a los representantes de los regidores por los Alcaldes de Valparaíso y San Felipe.

avispero

PATRIOTAS

El diputado nacional Domingo Godoy Matte, que sólo se conocía por sus continuas defensas al latifundio, mostró ayer una nueva faceta al suponer al Gobierno intenciones de provocar un autogolpe de estado para impedir las próximas elecciones. Sorprendió además que contraviniendo la declaración de su partido de apoyo a la nacionalización del cobre, emitiera desfavorables expresiones y justificara posibles represalias norteamericanas.

REPRESENTATIVIDAD

Ante el triunfo de la izquierda en el Sindicato de Periodistas Radiales, se comentaba ayer en las agrupaciones de reporteros la escasa representatividad que tiene el Colegio de Periodistas de las últimas promociones y especialmente de los reporteros. Mientras que en las agrupaciones de reporteros y en el sindicato de periodistas radiales la izquierda triunfa, en el Colegio es derrotada por la reacción.

ADELANTADOS

Los profesionales y técnicos del API, adelantándose a la decisión de la Unidad Popular, lanzaron su precandidato a la elección complementaria de Linares. Enrique Brinkmann Parada fue ya ...grado y se está solicitando a la UP que lo apoye. La Izquierda Cristiana en tanto, ante algunas informaciones de prensa, desmintió que tuviera precandidato, por lo que sólo estaría corriendo Enrique Brinkmann.

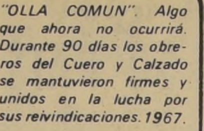
U. del Norte, de Arica, elige Vicerrector

Esta mañana se inicia la elección para elegir Vicerrector para la Universidad del Norte de Arica. En esta oportunidad dos listas ...an la atención del electorado: la de las fuerzas populares, encabezada por el profesor Fernando Coddou, independiente de izquierda, quien además cuenta con el apoyo de la Izquierda Cristiana e Independientes de Izquierda.

Por su parte la lista del contubernio PDC y PN la encabeza el ...te de INCONOR, José Luis Gómez, quien no tiene recidencia en ... y ha sido calificado por los distintos sectores de la Universidad como "afuerino".

Fernando Coddou va acompañado en la lista por el profesor Julio ... como Secretario General; Dirección Académica, Hernán ...; Docencia, Juan Palacios; Dirección de Comunicaciones, ... Gajardo; Administración, Jaime Turrull, e Investigaciones Miguel ...sky y Carlos Fintebug.

"UNIDAD PROLETARIA". Veinte años en la lucha de los trabajadores del Cuero y Calzado. En sus páginas escribió el conocido y heroico periodista "Elmo Catalán".



"OLLA COMUN". Algo que ahora no ocurrirá. Durante 90 días los obreros del Cuero y Calzado se mantuvieron firmes y unidos en la lucha por sus reivindicaciones. 1967.



LA UNIDAD PROLETARIA EN EL CAMINO DE LA LIBERACION

por Sylvia Contreras

LA participación obrera en el conocimiento técnico, en la organización de la industria, en las formas de producción y en general en todo aquello que signifique cambio revolucionario en beneficio de la clase trabajadora, no podrá ser efectiva sino en la medida que se logre una real y efectiva "Unidad Proletaria".

Desde el mismo día en que los trabajadores de Chile, concurrieron a las urnas a designar un nuevo Presidente del País y luego de una encarnizada batalla electoral contra la reacción y el imperialismo de adentro y fuera de nuestra patria, han transcurrido ya 11 meses y cada vez se hace mas tangible una de las frases con que el Compañero Allende llegara al Palacio de Gobierno. **"Conmigo entrará el pueblo a La Moneda".**

¿Que ha ocurrido desde entonces? Una a una han ido cumpliéndose las cuarenta medidas aceptadas por el pueblo. Primero fue el medio litro de leche, luego una Reforma Agraria profunda, la Nacionalización del Cobre, la Estatización de la Banca, el credito para todos los chilenos, matricula para los niños en edad escolar, en general se han ido cumpliendo y exigiendo y haciendo valer todos los derechos del pueblo a la educación, la salud, la recreacion y el progreso del pais.

Estas son algunas de las muchas realizaciones que ha cumplido el Gobierno Popular, que llego al Poder, en manos del pueblo.

Un Gobierno que debe ser afianzado en cada una de las posibilidades de enfrentamiento que la clase trabajadora tenga con la reaccion externa e interna de nuestro pais; apoyo y sustentación que ya ha sido manifestado por la gran mayoria del pueblo chileno, y se ha logrado sólo en función de la Unidad de la clase trabajadora, que esta consciente que esta es la unica forma de transformar estos cambios revolucionarios en legitimo y efectivo poder para los trabajadores.

UNIDAD PROLETARIA FONACC

Hace más de 20 años, los obreros del cuero y calzado —que hoy suman más de 10 mil afiliados— descubrieron que solo a traves de la unificacion de sus sindicatos y agrupaciones podrán solucionar en parte sus urgentes problemas y necesidades, decidieron constituir una Federacion de todos los trabajadores de Chile, en esta rama de la economia y formar lo que hoy es la Federación Obrera Nacional del Cuero y Calzado.

¿Que consiguieron con ello? Aqui entregaremos solo algunos ejemplos. Luego de esforzados y duros años de lucha reivindicativa y sujetos a presiones por parte de los anteriores Gobiernos de nuestro pais, los trabajadores del Cuero y Calzado, obtuvieron en el año 1942 pocos años antes incluso de constituirse en federacion, pero ya con una union solidaria y efectiva entre sus miembros uno de los primeros pagos de Asignación Familiar por parte de los patrones. Este beneficio fue obtenido, por todos los trabajadores, solo 11 años despues, en virtud del Decreto Fuerza de Ley N. 245, que transformó este beneficio en Ley Obligatoria, en el año 1953.

En este mismo año, los trabajadores del Gremio del Calzado crearon la Caja de Compensacion de Asignacion Familiar del gremio del cuero y calzado. Cajas que luego fueron creadas por las Agrupaciones de la Construccion, ASIMET, Ganadera Magallanes y otras.

En 1955, fue creado el Fonde de Indeminzacion, que se formó a raiz de una huelga con ocupacion de fabricas, una de las primeras organizadas por el gremio y que derivo en un fallo arbitral que reunio los aportes para constituir este beneficio.



CONSEJO DIRECTIVO DE LA FONACC — Federación Nacional del Cuero y del Calzado.

ADMINISTRACION COMPARTIDA

En su primera etapa, existio una administracion compartida, entre obreros y patrones, posteriormente y en 1968, se modifico la reglamentacion y esta paso a manos de los trabajadores, quienes, en forma directa designan ahora a sus representantes. Este Fondo de Indemnizacion paga a los trabajadores, años de servicio, indemnizaciones, cuotas mortuorias, etc. sin perjuicio de los beneficios del Seguro Social.

En este Fondo de indemnizacion, los consejeros son elegidos por las bases gremiales en forma directa. Se designan siete consejeros obreros y entre ellos un Vicepresidente Ejecutivo, que actualmente es Enrique Vergara Cordova.

Este dirigente obrero, de larga trayectoria en la lucha gremial, informo a La Nacion, sobre distintos mecanismos de negociacion colectiva, que han sido logrados en base al trabajo unitario de los trabajadores del Cuero y Calzado. Informo sobre la concreción de un llamado CONVENIO COLECTIVO, que rige para los trabajadores y la empresa, que les ha permitido ir solucionando problemas y conflictos con la Empresa, a traves de dos mecanismos de negociación. Ellos son, la Comisión Mediadora y el Tribunal Arbitral. Ambos mecanismos fueron conseguidos luego de tambien largas luchas, incluso despues de una huelga de tres meses de duración, en que con la unidad de los trabajadores del calzado, el gremio se levanto cada vez mas fuerte y mejorado. Esta huelga fue en el año 1967.

"La solidaridad gremial —manifestó el dirigente— **es la que nos ha mantenido en la conquista de mayores beneficios.** Agregó: **"Creemos que todos los trabajadores deben estar en la Central Unica de Trabajadores, por cuanto el divisionismo sólo sirve a la clase capitalista y son ellos quienes lo fomentan".**

Respecto a la situacion actual de los trabajadores, en este Gobierno Popular, el Secretario de Organización de la FONACC, manifestó: **"Compartimos plenamente, y al mismo tiempo somos partícipes de los planes de este Gobierno de los Trabajadores; además, no sólo los compartimos sino que estamos dispuestos a defenderlo en el terreno que sea".**

Finalizó: "Nuestro lema es la Unidad de los Trabajadores y su combatividad".

GREMIOS-GREMIOS-GREMIOS-GREMIOS

Con la creación del Fondo Unico

Se nivelarán las asignaciones familiares de los trabajadores

EL MINISTRO DEL TRABAJO y Prevision Social, Jose Oyarce, dio a conocer la importancia del Proyecto de Ley que crea el Fondo Unico de Asignacion Familiar y que fue firmado ayer por el Presidente de la República.

En una conversacion con los periodistas, Jose Oyarce indico que actualmente hay una gran dispersion en materia de asignacion familiar. Un gran sector de los trabajadores tiene una asignacion baja, otros han logrado conseguir un beneficio más alto y existe un tercer sector que está en un nivel medio.

Mediante la creacion del Fondo Unico, hacia donde iran todos los fondos que actualmente se destinan a este beneficio, se buscará la uniformidad y nivelacion para todos los trabajadores del país, aspecto que está en el programa del Gobierno de la Unidad Popular, y que será nivelado progresivamente en un periodo de 3 a 5 años.

Agregó el Secretario de Estado que la moción contempla el funcionamiento de un Comite Central Administrativo, denominado Servicio de Prestaciones Familiares, el que sera presidido por el Ministro del Trabajo y estara integrado, ademas, por los Subsecretarios de Hacienda, Salud y del Trabajo. Participaran, ademas, representantes de la CUT, CEPCH, ANEF y Asociaciones de Pensionados. Organismo que fijara la cuota de asignación y cuya constante actual la dan los Empleados Particulares, quienes perciben en estos momentos 160 escudos.

Indico, además, que aquellos trabajadores —como los del Banco Chile, que tienen una asignacion de 325 escudos—; no serán perjudicados, porque en el próximo año recibirán un reajuste en esta materia de un 100 por ciento sobre el alza del costo de la vida.

OTROS BENEFICIOS

Se espera que los fondos para 1972 alcancen a los ocho millones de escudos, entregando a este Fondo Unico otros beneficios. Aquí se centralizara el programa de dacion de leche. Donde actualmente contribuyen con un 5 por ciento el Servicio de Seguro Social, a cuyos imponentes no se les descontará en adelante por ello. Además, se contribuirá al financiamiento de un programa materno infantil.

El proyecto —que debera comenzar a regir desde enero de 1972— favorecerá a cuatro millones de cargas consignadas actualmente y en el se centralizará el esfuerzo de todos, para conseguir en un plazo determinado la nivelacion que es una aspiración justa de los chilenos.

El Ministro Oyarce señalo que se esperaba encontrar la buena disposición del Congreso en el despacho rápido del Proyecto, siendo este, junto al proyecto que da más representación a los trabajadores, los aspectos más importantes de la reforma a la Seguridad Social chilena.

La juventud recuerda a René Schneider

El departamento Juvenil de la CUT está preparando un acto de homenaje a la memoria del general René Schneider Chereau quien fuera asesinado por la reacción de este país, hace justo un año, para impedir el proceso democrático que llevó al Gobierno a la Unidad Popular.

Los jóvenes de distintas organizaciones estudiantiles y políticas, se darán cita en el teatro Gran Palace, a las 19 horas de mañana, para recordar la figura del que fuera Comandante en Jefe del Ejército de Chile.

Han comprometido su asistencia la Federación de Estudiantes de Chile, la Federación de la Universidad Técnica del Estado, la Izquierda Cristiana, las Juventudes Comunistas, la Juventud Socialista y demás grupos de la Unidad Popular.

Todos los sindicatos del país participarán en Congreso de la CUT

Ya están en marcha a través de todo el país los preparativos para la realización del VI Congreso Nacional de la Central Unica de Trabajadores, que se realizará en Santiago, en el mes de diciembre. Tanto los sindicatos bases como las federaciones nacionales están tomando todas las medidas del caso, para participar en el Primer Congreso de las Fuerzas Laborales del país, con un Gobierno elegido por los trabajadores.

El Tesorero de la CUT, Alfonso Jaque Jaque, expresó: "El 4 de Septiembre de 1970, el pueblo trabajador tomó la decisión de desplazar a la burguesia y al imperialismo del poder y coloco en el solio de los Presidentes al compañero Salvador Allende, con un programa de realizaciones que se está llevando a efecto con la participación y la colaboracion directa de los trabajadores organizados".

Agregó: "Se ha nacionalizado el cobre, se ha adquirido para el estado gran cantidad de acciones bancarias, hemos recuperado Huachipato, el Salitre, el Carbon etc. Están pasando al Area Social las industrias textiles y del metal, estableciendo de hecho la participación directa de los trabajadores, en la dirección de las empresas".

Todo esto implica que este Sexto Congreso de la CUT, debe fijar nuevos métodos de lucha, revisar y adecuar la forma de su funcionamiento, en todos los niveles.

Ninguna organización sindical debe dejar de participar en el Sexto Congreso de la CUT. Para ello sólo necesita estar afiliado a la CUT y estar al día en el pago de las cotizaciones correspondientes. Los sindicatos nuevos deben pagar seis meses de noviembre de 1971 hacia atrás y con ello quedarán con todos los derechos a elegir delegados en este Congreso de los trabajadores.

REVOCADA EXISTENCIA DE SOCIEDAD CRUZ DEL SUR

La Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, resolvió revocar la existencia de la Sociedad Anónima, propietaria de Emisoras Cruz del Sur.

La resolución aparecio publicada, ayer en el Diario Oficial y se adoptó en razón de que la sociedad ha mantenido impagos los sueldos de los trabajadores desde el mes de junio del presente año, que no ha dado cumplimiento a las leyes previsionales en beneficio de los obreros desde octubre de 1970 y de empleados desde diciembre del mismo año.

Tampoco ha cumplido con las imposiciones que le correspondía efectuar, en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas desde octubre de 1970.

Se consideró, además, que la sociedad se encontraba en mora en el pago del Impuesto a la Compraventa y del Impuesto a la Renta de Segunda Categoría.

Como falsas calificó el Ministro de Tierras, Humberto Martones, las publicaciones sobre actividades pesqueras hechas por "Tribuna" y "La Prensa". También estimó errada la declaración del Partido Nacional sobre la política pesquera del Gobierno Popular. En el grabado, un aspecto de la conferencia de prensa ofrecida por el Secretario de Estado.

Dijo Ministro Martones

CHILE NO ESTA REGALANDO SU PESCA A CUBA NI URSS

Enérgico desmentido hizo el Secretario de Estado a publicaciones de "La Prensa" y "Tribuna". Se fijará precios a diversas especies para lograr la baja

COMO TOTALMENTE FALSAS calificó el Ministro de Tierras y Colonización, Humberto Martones, las informaciones publicadas en los diarios "Tribuna" y "La Prensa" sobre las actividades pesqueras. También descalificó el acuerdo del Partido Nacional, que se basó precisamente en informaciones de "Tribuna".

En conferencia de prensa que ofreció ayer, Martones señaló que lamentaba tener que criticar a algunos periodistas. "Siento —dijo— un gran respeto por los periodistas, con quienes siempre me he entendido muy bien. Cada vez que me junto con ustedes pido preguntas. Jamás me he negado a una respuesta y por eso me extrañan las informaciones publicadas últimamente por los diarios ya citados. "Tribuna" informó que Chile habría permitido la visita de trabajo a una flota rusa de veinte pesqueros de gran capacidad, que se llevarían de Chile una valiosa pesca. Hace algún tiempo dije en la Universidad Católica de Valparaíso lo que ahora repito: hay un convenio con la Unión Soviética sobre Asistencia Técnica y Financiera. A través de él becarios chilenos —los que enviemos— perfeccionarán conocimientos en la URSS. Chile, por su parte, financiará una Escuela de Pesca para Mando Medio y la Unión Soviética construirá un puerto pesquero en litoral chileno.

"También se hará investigación marítima de acuerdo a los planes del Instituto de Fomento Pesquero Chileno, planes que no se han podido realizar debido a la falta de barcos oceanográficos. Más claro, Chile utilizará barcos extranjeros, que pueden ser soviéticos o de otro país, para trabajar proyectos chilenos, financiados por Chile e investigados por chilenos. Si se utilizan barcos soviéticos, de todas maneras los proyectos serán chilenos y los investigadores serán chilenos y soviéticos. Se pescará, pues la pesca es la única forma de detectar la existencia del recurso, pero hasta el momento, y soy categórico en decirlo, no hay ningún acuerdo suscrito y en todo caso, la pesca extraída por chilenos en aguas chilenas, será chilena y su destino será alimentar a los chilenos. No vendrán barcos soviéticos a llevarse el alimento chileno".

TAMBIEN "LA PRENSA"

"También es falso —señaló el Ministro Martones— lo publicado por "La Prensa" en el sentido de que hay técnicos cubanos, pagados en dólares, trabajando en la "Empresa Tarapacá". Lo efectivo es que Chile arrendó a Cuba el barco palangrero "Rascacio", que pesca por cuenta chilena atún y bonito, especies que por razones aún desconocidas, se alejaron de nuestras aguas. El "Rascacio" está trabajando fuera de las 200 millas, frente al Ecuador y trabaja con tripulación mixta chileno-cubana, ya que nuestros pescadores no dominan la técnica del "palangre", el que es un cable armado en una extensión de varias millas y que trabaja a la profundidad en que es detectado el producto. Lo hemos arrendado por la pesquera "Tarapacá" y actualmente trabaja a un 25 por ciento de su capacidad".

El Ministro aclaró también que no hay técnicos soviéticos trabajando en ninguna empresa chilena, como tampoco hay técnicos ni barcos soviéticos pescando en Chile.

Se refirió nuevamente a "Tribuna" en lo que se refiere a su acusación de que el Ministro oculta el protocolo pesquero suscrito con la Unión Soviética. "Los convenios los suscribe la Cancillería, dijo, y son documentos públicos, como que circulan libremente impresos a roneo. Toda la Prensa chilena recibió los documentos cuando los acuerdos se firmaron y toda persona que desee conocer su texto puede ir a la Cancillería. Allí están, son del dominio de Chile y no patrimonio del Ministerio de Tierras".

ABASTECIMIENTO

En esta oportunidad el Ministro Martones informó además que el Poder Comprador suprimió los intermediarios y que tanto el pescador artesanal como el industrial, reciben el pago de su producción al contado. La pesca se envía al Terminal, donde funcionarios lo despachan al último distribuidor, que lo entrega al público.

De esta manera, dijo Martones, hemos conseguido un aumento de la pesca del orden del 20 al 30 por ciento en relación a 1970 y que todo cuanto se pesque se venda.

Agregó el Ministro que la Empresa Harling y otras firmas entregan merluza aviscerada, de gran aceptación en el público, en nueva producción, a la que sobra mercado. Quedan sin embargo problemas por resolver, como la falta de envase y el estado de los puertos que resultaron dañados por los sismos. En esto Obras Públicas está trabajando en el reacondicionamiento de San Antonio y Valparaíso. Anunció además que Arauco y otras empresas están adquiriendo nuevos barcos de trabajo, los que deberán estar listos en unos dos años más.

También informó que esta semana se fijará precio al congrio negro y al dorado, a la sierra, corvina, jurel, chorito, cholga, erizo y macha, artículos para los que se abrirán cinco poderes compradores regionales. Con esto, dijo Martones, habrá baja de precios.

SUPLEMENTEROS AGRADECEN AL GOBIERNO POPULAR

"Nosotros que somos pueblo puro, deseamos demostrarle a nuestro Gobierno, no sólo nuestra gratitud, sino nuestra más incondicional adhesión como trabajadores conscientes del momento histórico que vive nuestra Patria, al nacionalizar el Cobre y nuestras riquezas básicas.

También queremos aprovechar este miércoles 20 de octubre, en que 415 nuevas familias de SUPLEMENTEROS, recibirán por primera vez su Asignación Familiar, la que logramos después de treinta años de esforzada lucha gremial".

De esta forma las 700 familias de trabajadores Suplementeros, en una reunión que comenzará a las 18.30 horas de hoy, en Arturo Prat 464, agradecerán al Gobierno Popular, las gestiones realizadas para obtener la Previsión Social para este sufrido grupo de trabajadores.

Al acto de hoy, han sido invitados los Ministros del Interior, del Trabajo y Previsión Social, de la Vivienda y el Alcalde de Santiago.

SUBEN LOS PRECIOS AL POR MAYOR DEL PAPEL

Campesinos reclaman desabastecimiento de la Papelera

En un promedio ponderado de 8,9% el Ministerio de Economía reajustó los precios al por mayor de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones. La medida se adoptó luego de examinar la incidencia que en los costos de producción tuvo el 35% de aumento en las remuneraciones que la empresa concedió en enero último a sus trabajadores.

Por primera vez, además se procedió a fijar márgenes de comercialización, de un 30%, para las ventas al detalle, ya que antes no existían normas al respecto.

Las líneas de producción que experimentan variación con este reajuste son los sacos de cemento, cal y yeso. El papel diario sube en un 30%, el papel confort que tenía un promedio de E° 1,80 sube a E° 2,10 con sólo un 25% de reajuste), el paquete de Toalla Nova queda en E° 5,50, el de servilletas de papel de mesa en E° 4,50 y el de servilletas de fantasías más pequeñas y para coctel en E° 2,90.

DESABASTECIMIENTO

Por otra parte, el Comité Avícola Campesino informó que se han recibido numerosos reclamos de las cooperativas productoras de pollitos de un día por falta de cajas de cartón para el transporte. La Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones se negó a dar las razones por qué no se estaba fabricando el producto.

Otra denuncia de este comité fue la no entrega de tabiques de cartón para el embalaje de huevos con destino al mercado o al transporte de criaderos.

La Federación de Colchagua señaló que tiene una producción de 400.000 huevos fértiles mensuales y que no ha contado con los tabiques de cartón, lo que redunda en un gran porcentaje de infertilidad, ya que estos deben ser transportados desde los pabellones de postura hasta la planta de incubación.

La otra queja fue de la Federación O'Higgins con una producción de 720.000 huevos mensuales que no han podido ser retirados desde las empresas de producción para entregarlos a la planta seleccionadora, provocando un desabastecimiento a ENAVI. Este mismo problema existe en la Cooperativa Brisas del Puangue que tiene una producción mensual de 210.000 huevos.

Estos problemas han surgido porque la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, desde un tiempo a esta parte, no ha confeccionado estos productos, sin dar razones valederas.

BREVES DE ECONOMIA

TRABAJOS VOLUNTARIOS

UN COMITE DE TRABAJO VOLUNTARIO organizaron en Taltal los trabajadores de la Empresa Nacional de Minería, ENAMI, para resolver los problemas más urgentes de esa localidad.

Los trabajadores, de común acuerdo con las autoridades y organizaciones deportivas y culturales, están trabajando en la ampliación del balneario municipal, hermoseamiento del Balneario Muelle Prat y otras obras de adelanto.

Esta preocupación se desarrolla paralelamente con el esfuerzo por impulsar el aumento de la producción en la planta, donde mensualmente se baten importantes records.

MODIFICAN PRESUPUESTO

UN DECRETO QUE MODIFICA EL PRESUPUESTO de la Corporación de Fomento de la Producción, para el presente año, fue publicado en el Diario Oficial.

Según esta modificación se crean diversos ítem, con un total de [illegible] millones 800 mil escudos y 7 millones 47 mil dólares.

Se suplementan además, otros ítem con un total de 599 millones [illegible]30 mil escudos.

DIALOGO CON COMERCIANTES

UN DIALOGO CON LOS REPRESENTANTES del Comercio Detallista sostendrá el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic a partir de las 15 horas de hoy en Phillips 15.

Por su parte, la Confederación Nacional del Comercio Detallista y Pequeña Industria de Chile, que agrupa a los comerciantes que conversarán con Vuskovic, celebrarán a las 10 horas la reunión del Directorio Nacional, donde están representadas todas las provincias.

Según adelantaron, le informarán al Secretario de Estado el desabastecimiento de algunos productos en determinadas provincias.

ALMACENES DE DIRINCO

FUE PUBLICADO EN EL DIARIO OFICIAL el decreto que aprueba el presupuesto de los Almacenes Reguladores de la Dirección de Industria y Comercio. Por su parte, el Contralor General de la República formuló un alcance.

Señala que debe complementarse con la incorporación de saldos disponibles al 31 de diciembre de 1970 en cajas y bancos. Agrega, además, el decreto que queda prohibido incurrir en gastos de publicidad, difusión o relaciones públicas durante el presente año.

REUNION DE EMPRESARIOS

PARA DEBATIR EL PRESENTE Y EL FUTURO de la empresa privada en nuestro país, se reunirán mañana a las 17 horas en el Círculo Español, dirigentes de todas las ramas de la producción y del comercio.

El temario consulta, entre otros puntos, la situación económica y jurídica de las empresas, abastecimiento de la población y el proyecto que fija las tres áreas de la economía.

REBAJAN DERECHOS

SE REBAJO A UN 40% EL DERECHO Ad valorem que establece el arancel aduanero para aquellos elementos destinados a la fabricación de piezas, partes, conjuntos y subconjuntos para la industria automotriz.

En el decreto publicado en el Diario Oficial se expresa que la internación de tales mercaderías deberá contar con el informe favorable de la Comisión para el Fomento de la Industria automotriz. Además se indica que se necesita que el Ministerio de Economía certifique que no hay producción nacional de los elementos que se emplearán en la fabricación de piezas y partes, conjuntos y subconjuntos que elaborará la industria automotriz.

CHARLA SOBRE NACIONALIZACION

UNA CHARLA SOBRE NACIONALIZACION del Cobre dictará el Gerente de Producción de la Corporación del Cobre, David Silbermann, en la Estación Experimental "La Platina" del Instituto de Investigaciones Agropecuarias.

La charla se efectuará mañana a las 16.30 horas y contará con la presencia de los investigadores, empleados y obreros del Instituto; el personal de la Empresa Nacional de Semillas, profesores y estudiantes de la Facultad de Agronomía de la Chile y autoridad de La Granja.

DESIGNADA DOTACION ANTARTICA DEL EJERCITO

Quedó designada la dotación del Ejército que cubrirá la guarnición de la Base Militar "Bernardo O'Higgins" en el territorio Antártico Nacional durante el año 1972.

La dotación estará integrada por el siguiente personal de Oficiales y Cuadro Permanente, en los puestos que se indican:

Comandante de Base y Oficial Geólogo: Capitán Nelson [illegible] Andrade.

2º Comandante de Base y Oficial de Exploración: Teniente [illegible] D. Altamirano Falkenstein.

Oficial Meteorólogo: Teniente [illegible] H. Opazo Peralta.

Mecánico de Motores: Sargento 1º Luis Riquelme Segura.

Operadores de Telecomunicaciones: Sargento 1º Heriberto Mancilla Oyarzo y Sargento 2 Juan Rivas Ibarra.

Conductores de Snow Cat: Sargento 2º Juan Marcarian Quintana y Cabo 2 Segundo Peñailillo P.

Mecánico de Telecomunicaciones: Sargento 2 Jaime Díaz Pastene.

Cocinero: Sargento 2 Carlos Gallardo Santibáñez.

Auxiliar de Exploración y Conductor de Trineo: Cabo 2 Gustavo Monje Landeros.

La Dirección de Sanidad, por su parte, ha designado al doctor Luis Arze de la Cruz, del Hospital Militar, como Médico Cirujano de la Base.

VALPARAISO VALPARAISO VALPARAISO

Gigantesco terminal de ENAP fue inaugurado en Quintero

"Significa para Chile la liberación del coloniaje intelectual", dijo Ministro de Minería, Orlando Cantuarias.

TERMINAL GIGANTESCO DE LA ENAP SE INAUGURO EN QUINTERO

VALPARAISO— (CORRESPONSAL). El Ministro de Mineria, Orlando Cantuarias, en presencia de las autoridades provinciales, civiles y militares y con representantes de los 4 700 trabajadores de las diversas centrales de la ENAP, inauguro oficialmente el funcionamiento de un gigantesco terminal maritimo petrolero en Quintero. Se trata de una obra de ingenieria que, por sus dimensiones y eficiencia, corresponde a los mejores niveles del mundo en descarga y almacenaje de petroleo. **"Para Chile** expreso el Ministro Cantuarias **no sólo significa un gran ahorro de divisas a través de la eficiencia operativa; es también la liberación del coloniaje intelectual, del antiguo complejo que los chilenos no podian superar los problemas de la tecnologia contemporánea. Quisiéramos que esto se repitiera a lo largo de todo Chile".**

El Gerente General de la ENAP, Hector Donoso, dio cuenta de los problemas que se habian suscitado con la empresa norteamericana, que se presento a la propuesta internacional para realizar el trabajo y que, a pesar de las garantias financieras, no aseguraba la terminacion dentro del plazo estipulado. Esta dificil tarea que se cumplió contra el tiempo, puede multiplicarse a traves de nuestro pais para lograr, mediante la accion mancomunada de los trabajadores, los cambios de estructuras sociales y económicas que requiere nuestro desarrollo".

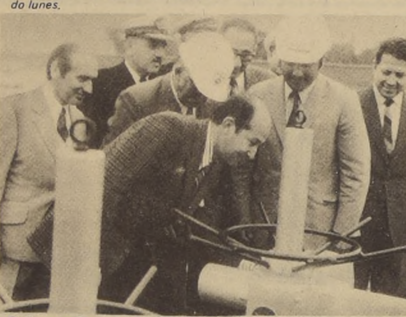
El Presidente del Comando de Trabajadores del Petróleo, Mario Soto, recordó el apoyo que habian ofrecido al Presidente Allende hace mas de un año y que ahora se materializaba en la entrega de este gigantesco terminal petrolero.

FUNCIONAMIENTO DEL TERMINAL PETROLERO

El terminal de Quintero comprende un doble sistema, maritimo y terrestre, que permite atender los grandes buques de hasta 200 mil toneladas, que traen petroleo del Golfo Persico, y almacenar el combustible en 8 estanques, de 35 mil metros cubicos cada uno, para su ulterior bombeo por oleoducto a la Refineria de ENAP en Concon. La mayor novedad tecnologica del sistema es la gran mono-boya, anclada en el mar, a la cual pueden amarrarse los super-tanques petroleros y descargar por medio de mangueras conectadas a esta boya, todo su cargamento en menos de 24 horas. La faena elimina todas las maniobras de fondeo y de boyas auxiliares que ocupan habitualmente los buques y gracias a la mayor dimension de la cañeria submarina que conecta la mano-boya con los estanques de tierra, el tiempo de descarga del petróleo se reduce a la octava parte. La mono-boya tiene un complejo sistema rotatorio para las mangueras receptoras de petróleo y el modelo es de patente exclusiva de una firma holandesa. A su vez, la cañeria submarina, de casi 3 kilometros de longitud y de un diametro de 42 pulgadas (casi 1 metro), fue construida en Chile. El mayor problema consistio en su montaje en tierra e instalacion en el mar, con una precision matematica en direccion a la mono-boya. Los grandes estanques, tambien son material de Huachipato y tienen techo flotante para eliminar la peligrosa acumulacion de gases del petróleo.

En su conjunto, el terminal petrolero inaugurado en Quintero costó cuatro y medio millones de dolares, por la mono-boya, valvulas y elementos especiales, y algunas asesorias tecnicas, y 95 millones de escudos en materiales y sueldos y salarios nacionales.





El Jefe del Departamento de Construcciones de ENAP, Arturo Aranda, explica a las autoridades el funcionamiento del sistema de bombeo del terminal marítimo de Quintero, inaugurado el pasado lunes.

El Gerente General de ENAP, Héctor Donoso, observa, junto a autoridades de Valparaíso, en tanto el Ministro de Minería Orlando Cantuarias procede a abrir una de las válvulas del nuevo oleoducto inaugurado en Quintero.



EDILES y DIRIGENTES vecinales de Rinconada de Los Andes pidieron al Ministro de Obras Públicas la terminación del túnel de Chacabuco. Pascual Barraza les informó que estará listo en abril próximo. En la foto, un aspecto de esta reunión.

EN ABRIL ESTARA LISTO EL TUNEL DE CHACABUCO

A fines del próximo mes de abril entrará en funciones el Tunel de Chacabuco, en el camino Santiago—Los Andes. Así lo informó ayer el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, a regidores y dirigentes vecinales de Rinconada de Los Andes, que ayer lo visitaron en su despacho para solicitarle la pronta terminación de las obras que se realizan en este túnel de 2 500 metros de largo.

El Secretario de Estado informó ademas a su visitante que, a partir del próximo mes, Obras Públicas comenzará la construcción de una sala de usos múltiples —incluso espectáculos— y cuya estructura metálica ya está levantada, un retén de Carabineros, un Cuartel de Bomberos y los diferentes servicios públicos que resultaron destruidos por el sismo del 8 de julio pasado.

También señaló que se avanzarán trabajos en los caminos Los Villares—Los Andes, por Rinconada, de 3 kilómetros de longitud y la variante San Felipe—Túnel de Chacabuco, por ese pueblo.

TOTAL ABASTECIMIENTO DE CARNE DE VACUNO

POR TODOS LOS MEDIOS de comercialización del Estado se inicio a tempranas horas de ayer la distribución de la carne de vacuno en la capital. Hasta las 11 horas se habian distribuido 1 800 toneladas de carne solo en el Gran Santiago, tomando en cuenta exclusivamente los organismos estatales. SOCOAGRO mantenia una reserva de 900 toneladas que irá entregando a medida que sea necesario.

La cuota de carne de 2 700 toneladas es superior en un 35% a la disponible en igual periodo el año pasado.

Los cinco canales de comercialización de SOCOAGRO funcionaron ininterrumpidamente para entregar la carne a las distintas carnicerías, especialmente a las de los barrios populares. La Cámara de la Carne, que agrupa a los carniceros organizados, distribuyó el 33%; los supermercados recibieron un 10%, los mataderos municipales otro 10%, las centrales de compra un 29.2% y los industriales sólo un 17.5%.

Además de esta disponibilidad de carne de vacuno, SOCOAGRO cuenta con 300 toneladas de cerdo, 450 toneladas de pollo y 171 toneladas de productos del mar, entre ellas 55 de pescada. Todas estas cifras no incluyen las del sector privado y son muy superiores a las del año pasado.

15 ejecutivos de "El Mercurio" fueron citados a declarar

El Ministro Sumariante Ruben Galecio entrego a la policía de Investigaciones 15 ordenes de citacion para altos ejecutivos de la empresa "El Mercurio", quienes deberan concurrir a su despacho el proximo viernes.

El Ministro Galecio comenzara a interrogar a los altos ejecutivos a partir de las 13.30 horas, para que contesten por el tráfico ilegal de armas dentro de la empresa.

El sumario que se está siguiendo contra la empresa "El Mercurio" proviene de una denuncia presentada por el Ministro del Interior, quien lo hizo atendiendo una solicitud de la Cámara de Diputados.

Despues de haber emitido la semana pasada una orden de investigación amplia a la policía civil, y llamar a su despacho a los periodistas despedidos de la empresa, quienes denunciaron la presencia de grupos armados y el porteo ilegal de armas, el Ministro resolvio citar para el viernes a los altos ejecutivos.

a través de Chile

Aconcagua y sus noticias.

INTENDENTE NELSON AVILA VIAJA MAÑANA A CUBA

Mañana partirá hacia Cuba el Intendente de la provincia de Aconcagua, Nelson Avila Contreras, quien fue especialmente invitado por el Departamento Cultural de la Embajada de ese hermano pais.

Avila permanecerá en Cuba alrededor de 12 días y allí concertará convenios de orden económico y cultural, que significarán un positivo beneficio para Aconcagua. Además tomará contacto con organizaciones campesinas, centros sindicales y visitará los grandes centros industriales y granjas colectivas creados despues de la revolución.

Antes de regresar —junto al Embajador chileno, Enrique Vega— entregará un saludo fraterno en nombre de los colchagüinos al Primer Ministro, Fidel Castro. Durante su ausencia será reemplazado en el cargo por Dagoberto Ureta, Secretario Abogado de la Intendencia.

0-0-0-0-0-0-

Desde el 28 del presente mes y hasta el 1° de noviembre, se efectuará en Los Andes la Primera Convención Nacional de Secretarios, con la asistencia de 120 delegados de los diversos Institutos Comerciales de todo el país.

El torneo tiene como principal objetivo estudiar la creación del Registro y Colegio Nacional de Secretarios, como una forma de proteger y dignificar la profesión.

0-0-0-0-0-0

Un cargamento de papas, traidos directamente de la zona sur del país, está vendiendo la Intendencia a las diversas organizaciones comunitarias de la región. El saco que contiene 50 kilos de este especial producto tiene un valor de 35 escudos y pueden ser adquiridos tambien por los diferentes sindicatos.

La venta es al contado y los funcionarios encargados de prestar este servicio confeccionan nóminas en duplicado, quedando una en poder del organismo comunitario y la otra en la Intendencia.

0-0-0-0-0-0

La Dirección de Educación Secundaria del Ministerio de Educación llamará a concurso para proveer el cargo de Directora, para el Liceo de Niñas "Corina Urbina", de San Felipe. El cargo está vacante por jubilación de Violeta Araneda Vera, quien dirigía el establecimiento. En forma interina se desempeña como Directora actualmente la profesora Lidia Rojas Valencia.

Monte de Las Mercedes busca luz eléctrica

Los esforzados habitantes del sector 3 de Monte de las Mercedes, villorrio ubicado a seis kilómetros de Isla de Maipo, se hallan empeñados en incorporarse a la civilización urbanística y luchan por dotar a su terruño de ese elemento tan vital como el fuego o el agua: la energía electrica.

La Junta de Vecinos que preside la incansable compañera Olga Vargas y sus colaboradores le han puesto el hombro a la tarea de contar con alumbrado electrico publico y domiciliario. Ya han reunido 30 mil escudos, pero segun los cálculos de Chilectra, se precisan 100 mil para instalar la postacion, alambres y otros implementos.

Olga Vargas y sus directores de la Junta de Vecinos, han hablado con el Alcalde de Isla de Maipo, Rogelio Olave. Este se lava las manos y dice que el Municipio no tiene dinero. Pero, cuando anda a la caza de votos promete este mundo y el otro.

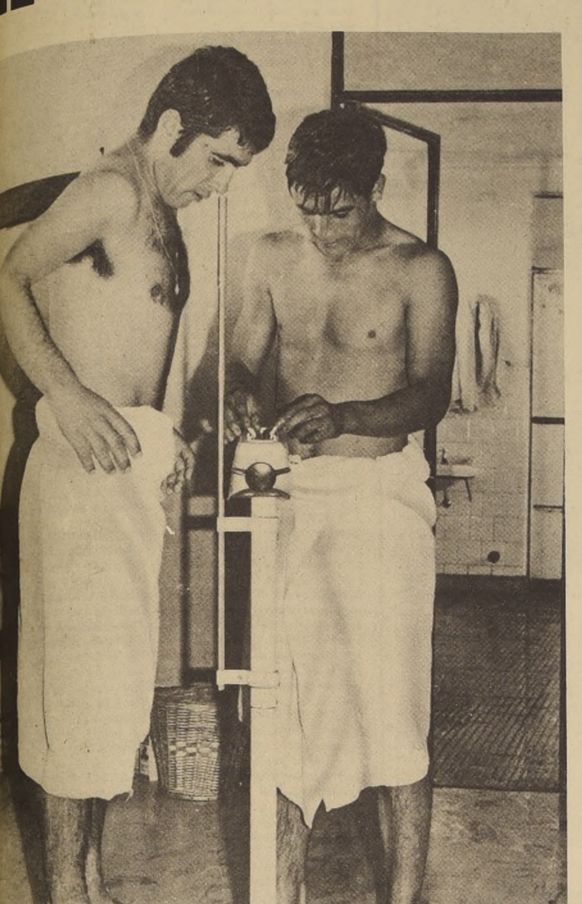
Donde los tesoneros dirigentes vecinales han tenido mejor suerte es con el Gobernador de Talagante, Victor Reyes. El los ha puesto en contacto con autoridades de Gobierno y se busca una solución a traves de la ley 14 914 —Electrificación Nacional— toda vez que para que el sector 3 de Monte de las Mercedes tenga alumbrado electrico, sólo los separa una distancia de 1 100 metros.

Olga Vargas informa que las nevazones de julio y los movimientos telúricos afectaron a la zona y especialmente a ellos les provoco cuantiosos daños, no obstante, están dispuestos a sacrificarse económicamente con tal de tener luz eléctrica.



CURICO. El Centro de ex alumnos del Liceo de Hombres de esta ciudad, que preside Guillermo Vega, acordó el año próximo pasado distinguir con una insignia de oro y un pergamino, con motivo de las festividades aniversarias del plantel, al ex alumno que se haya distinguido en el servicio hacia la sociedad. Este año, la distinción le fue concedida al doctor Luis Rojas Martínez, Regidor por varios periodos y que ostenta una vasta labor medico-social, singularmente en favor de los humildes. En el grabado, el doctor Rojas Martínez recibe el galardón de manos del General Director de Carabineros, José Sepúlveda Galindo, que el año pasado fuera el primero en ser designado con esa condecoración instituida por los ex liceanos de Curico.

EL DOMINGO DEBUTA CASTRO EN MEXICO



Llega el viernes en la mañana a la ciudad de México y entrena en la tarde. Entretelones de su contratación por el América.

Esta noche la afición penquista lo despide en el Estadio Regional. Un jugador que triunfó en toda la línea. Dante Yaconi lo acompañará hasta México.

—Mañana se va el "Pata Bendita" Castro a México.

—Es la hora de la despedida, es el momento de decir algo sobre este muchacho auténticamente chileno, que se va al extranjero rodeado de la simpatía y el cariño de toda la ciudad de Concepción.

—¿Por dónde empezar?

—Si hablar de aquel niño que se subía arriba de un carretón panadero y recorría la ciudad entregando su sonrisa, su bondad y su inocencia de niño. O decir todo cuanto a significado en el fútbol chileno pese a su corta trayectoria. Lo cierto es que de aquel jugador que actuaba en Unión Calera y este jugador internacional de Deportes Concepción hay una diferencia tremenda. No en su manera de ser, porque no ha cambiado, sino en su estatura de crack, de astro auténtico, de hombre que jamás olvidó su pasado humilde y sacrificado. Jugador disciplinado, entregado a su oficio. Excelente compañero, asumiendo actitudes que dejaron muchas veces abismados a los dirigentes penquistas.

Nos contaba el presidente de Deportes Concepción que Osvaldo Castro, muchas veces llegó a la secretaría del club para hablar con el gerente, que es hoy su compadre y señalarle que por su sueldo no se preocuparan, que prefería que les cancelaran a los que más necesitaban si el club no tenía dinero.

Llegó a formarse una sólida situación económica. Deja casa, auto, enseres para que el club los liquide mientras él está en México. Tiene confianza en quienes han formado su situación, tiene amigos en esta ciudad sureña, donde se le quiere y respeta. Castro es un niño chico y cuando debió discutir su contrato con el America, el acto de finiquitación de documentos se dividió en dos partes. La primera, la entrevista de Castro con Rocca y Hernández los, enviados por el club mexicano. Hasta el momento de discutir el problema sólo le habían ofrecido ochocientos dólares mensuales. Castro no se atrevió a decir que bueno. Prefirió salir de la sala e invitar al presidente Dante Yaconi para que fuera el que llegara a un acuerdo. **"Entre Ud. presidente y arregle todo. Lo que Ud. diga yo lo acepto"**. Elección atinada, Yaconi, ingeniero de nota, le ha tomado cariño a Osvaldo Castro y entró a discutir como si en ello le fuera la suerte de un familiar. Sacó mil doscientos dólares mensuales. Yaconi expuso las razones de la petición, defendió a brazo partido a su jugador. Exigió todo lo que debe pedir un jugador, aclaró dudas y agregó que sería el personalmente el que viajara a Mexico para dejar bien instalado a Osvaldo, como lo llama el

El Pata Bendita es un regalón. Un regalón de toda la afición de Concepción que sintió pena, una angustia terrible cuando supo que se iba, pero que considerando el beneficio para el jugador, la transferencia, se quedó muda, no habló, ni criticó a la directiva que decidió su viaje. Eso demuestra el cariño que ha despertado en Concepción el Pata Bendita, eso demuestra hasta qué punto se le quiere y se le admira. Se le sabe indispensable en el equipo, se conoce lo que representa en el. El Domingo en Playa Ancha no jugó y había pena en el equipo. Algo les faltaba, algo que penó durante todo el partido. Más que la derrota, estaba la tristeza por el ausente.

Dante Yaconi no dejó nada por revisar en esta contratación del America. Los mexicanos querían que el contrato fuera solamente por un año. Exigió dos. Consideró la posibilidad de una ambientación más larga que para otros. Estimó que bien pudiera resultar que en el primer año no jugara con la debida regularidad que lo hace en Chile. Conoce de sobra a Osvaldo Castro y sabe que la distancia puede provocar una aflicción en el ánimo del jugador que no le permita rendir lo esperado por todos. Yaconi no duda en el suceso que constituirá Castro en canchas mexicanas. Viajan el Jueves en la noche, llegan a Ciudad de México el viernes a las 9 de la mañana y en la tarde, ya debe estar Castro entrenando con el resto de sus compañeros. Desean que juegue el Domingo ante el equipo de León por la Copa de Campeones de México.

—¡Justo contra León! El mismo equipo que hace algunos meses estuvo interesado en contratar al Pata Bendita Castro.

Esta noche en el Estadio Regional, Castro juega su último encuentro en Chile vistiendo la camiseta "lila" de Deportes Concepción. Enfrentan a Ñublense el puntero invicto del Ascenso. Ya no hay entradas disponibles. Ya hay ambiente de fiesta, de esas fiestas de despedidas que al final se transforman en tristes y penosas. Esta noche Concepción despide a su astro indiscutido. Y con seguridad la noche terminará con muchos rostros que demuestren la felicidad y la pena por la partida de quien supo ganarse con voluntad, con simpatía, con humildad un sitial de preferencia en el corazon de la afición penquista. ¡Chao Pata Bendita Castro, que te vaya bien! Que esa misma hombría de bien que demostraste en Calera y en Concepción sea tu tarjeta de presentación en esta nueva vida que empiezas en Mexico. ¡Felicidades y muchos triunfos!

Osvaldo Castro junto a Carlos Reinoso. La nota gráfica se repetirá ahora en el América de México. Castro debuta este domingo ante León.

LUIS PINO REEMPLAZA A CASTRO EN LA SELECCION

Pilassi presidió reunión del Consejo de Delegados. Calera reclama por cambio de escenario de S. Felipe, Santos Arias deja Audax el próximo año

—Hasta tarde sesionó el Consejo de Delegados de la Asociación Central, presidido esta vez por Carlos Pilassi, en ausencia del titular Nicolás Abumohor.

En la tarde figuraban varios puntos de interés para los clubes como son las reformas reglamentarias. La reunión la inició Pilassi entregando un balance de la actividad cumplida por el directorio desde la reunión extraordinaria anterior, entre las que se cuentan la presencia de un representante del directorio en los funerales de la hija del presidente de la Federación de fútbol mexicano, Guillermo Cañedo, de las gestiones realizadas con ocasión del último Congreso de COMENBOL realizado en Ecuador, de las soluciones de los problemas creados por la negativa del Sindicato de Arbitros para dirigir encuentros a San Felipe y del cambio de escenario a Quillota por esos motivos. También se refirió Pilassi a la petición de varios clubes en el orden de aplicar sanciones a los jugadores por intermedio de sus sueldos en porcentajes que no están considerados en el Reglamento. Agregó que existía también peticiones de clubes en orden a saber cuales serán los porcentajes de reajustes en los sueldos para el próximo año. Luego de estos puntos se trató la reforma reglamentaria.

PROGRAMACION. Varía la programación para este fin de semana. El Sábado se jugarán tres encuentros a distintas horas. En Santa Laura, Magallanes con Rangers a las 16 horas. En el Regional de Concepción, a las 21 horas, Deportes Concepción con O'Higgins y en La Serena a las 20 horas, La Serena con Unión Calera.

El domingo en Santa Laura, Universidad Católica-Audax y en el Estadio Nacional Colo Colo con San Felipe. Todos los encuentros del domingo se inician a las 17 horas.

En provincias, Antofagasta con la "U"; en Coronel, Lota-Wanderers; en Playa Ancha, Everton, con Huachipato, y en Temuco Green Cross con Unión Española.

EN EL ASCENSO. El sábado en San Eugenio, Palestino con San Antonio Unido y en el Morro de Talcahuano, Naval con Santiago Morning. El domingo, Coquimbo con Ovalle; en Los Angeles, Iberia con Ñublense; en Linares, Lister Rossel con Ferroviarios; en Cauquenes, Independiente con Bádminton y en San Fernando, Colchagua con San Luis.

RECLAMOS. Unión Calera reclamó del cambio de escenario el domingo. Estiman los dirigentes caleranos que fueron perjudicados en no menos de dos mil personas ya que ese día jugaban con Everton y el match San Felipe-Green Cross lo cambiaron para Quillota restándole el aporte de esa afición.

ARBITROS. El problema que han planteado los arbitros no se arregló con la sanción impuesta por el Tribunal que cerró el Estadio sanfelipeño por tres fechas. Los arbitros han señalado que no arbitran al cuadro de Santibañez en el resto del año.

SELECCION. Siguen entrenando todos los días mañana y tarde en Macul. Los jugadores de provincias están alojados en el Hotel Panamericano hasta hoy en la tarde, para regresar nuevamente el Domingo en la noche.

Ante el viaje del Pata Bendita Castro a Mexico, el entrenador Raul Pino designó al jugador Luis Pino de O'Higgins en su reemplazo.

LOS CHEQUES.—No hubo grandes sumas en esta fecha. El cheque más alto fue para Wanderers que sacó E° 88.321. El segundo en importancia para Rangers con E° 51.531.60.

LESIONADO SOSA.—El zaguero uruguayo de La Serena, Roberto Sosa resultó con un profundo desgarro que lo obligará a estar ausente por algunas fechas.

SANTOS ARIAS. No sigue en Audax Italiano el próximo año. Tiene una ventajosa oferta para hacerse cargo de las divisiones inferiores de un club grande de la capital.

TRIUNFO DE LOS "AGILES". Un merecido triunfo consiguió el equipo de los periodistas sobre el de los dirigentes de la UCE por seis cero. Resultó vital la presencia de los representantes de La Nación, cuyo esfuerzo significó la lesión de nuestro compañero Mono Araya.



LUIS PINO.- Hábil y veloz puntero de O'Higgins fue llamado a la selección en la plaza de Castro.



Alfredo Rebolar, piloto del equipo Chevrolet. Esta puede ser la de él.

150 INSCRITOS PARA EL GP AL SUR DE CHILE

Récord de récord para este evento mecánico que se corre este fin de semana entre Santiago-Villarrica. Santiago con un recorrido total de 1.482. kms.

Ciento cincuenta coches inscritos, record de record, se cerraron ayer al mediodía en la sede de la Asociación de Volantes las inscripciones para el GP Santiago-Villarrica—Santiago, evento mecánico que se corre este fin de semana.

En la categoría Turismo Carretera que es la que apasiona al ambiente tuerca nacional, tomarán parte nada menos que veinte máquinas, es decir largarán rumbo al sur los mejores pilotos con que cuenta en estos momentos el automovilismo deportivo nacional. En la carretera estarán el campeón, Manuel Comandari, con la Liebre III, prácticamente nueva, sale a competir en procura de matar el "chuncho" que desgraciadamente para sus pretensiones lo ha perseguido durante todo el año.

El campeón dijo a "La Nación" que debía construir un auto nuevo y que esperaba con mucho optimismo esta carrera porque tenía enorme confianza en sus medios.

Boris Garafulic capitaneará el equipo de la Planta Casablanca, que componen, además, Claudio Ibarra y Lino Pesce. Este trío se ha caracterizado siempre por sus extraordinarias carreras. De los dos primeros sobran pergaminos y de Lino Pesce, baste con decir que fue el ganador del anterior evento Santiago—Serena—Santiago.

Fernando Paredes tiene a punto su Scorpion, como igualmente la Mejora de Carlos Griffin trabaja como un reloj. El equipo de la Chevrolet estará completo, en la ruta. Con el N° 4 volará rumbo a la zona de los lagos el piloto porteño, Eduardo Kovacs, que este año, prácticamente, ha arrasado en todos los eventos, especialmente los internacionales como Fórmula 2 y ahora recientemente en Las Seis Horas de Chile. Kovacs es uno de los favoritos en este GP. Junto a el estarán Alfredo Rebolar y Luis Gimeno, nombres en el ambiente tuerca criollo, y muchos otros.

RECORRIDO

La mayoría de los pilotos especialmente de la categoría mayor, viajaron al sur en plan de reconocimiento del terreno.

El porteño Eduardo Kovacs viajó el lunes de madrugada razón por la cual no estuvo en la entrega de premios de las 6 horas de Chile. Kovacs debió estar de regreso anoche.

El GP se disputará sobre un recorrido de 1.482 Kms. dividido en dos etapas y dos sub etapas en la ciudad de Chillán cuyas fechas de desarrollo y kilometraje de cada una de ellas será el siguiente a) PRIMERA ETAPA 22 de Octubre—Santiago Chillán (Sub epata)
382 kilómetros.

Villarrica: 741 km. Largada a las 7 A. M.

Sub Etapa a las 12.30 horas

Segunda Etapa 24 de Octubre Villarrica-Chillán

Sub Etapa 359 kms.

Santiago 741 km.

Largada a las 6 A.M.

Sub Etapa a las 11 horas

La largada desde Nos será en pelotón en la siguiente forma 7 horas Standard Nacional (todas las clases) 7.05 horas Categoría Anexo Jota (todas las clases) 7.10 horas. Clase Turismo carretera, Fórmula Chilena

Llegaron los Atletas chilenos:

CHILE: GRUPO CHICO, PERO MUY BUENO...

Aplaudida presentación de Chile en el Sudamericano de Lima. A pesar de las deserciones, damas y varones superaron los esperado. Habla Marasovic, Presidente de la delegación

"Nada de triunfos morales ni cosa que se parezca. Chile estuvo mejor de lo que se esperaba y superó, lejos, cualquier expectativa. Creo que si van José Ramírez, Iván Moreno, Jorge Grosser y otro que se me escapa, bien podíamos haber vuelto con el título de campeón sudamericano. Los muchachos son todos hombres con clase y dieron lo suyo. En cuanto a las niñas, sencillamente se pasarón, todas dieron puntos y no fallaron a la tradición. El porteño Edmundo Warnke fue el regalón del Sudamericano, fue aplaudido como un crack en toda su magnitud. Lo de la maratón, fue cosa de último momento; como era mucho pedirle que participara más allá de pruebas tan duras (5 mil y 10 mil) no le exigimos que participara en los 42 kilómetros, pero cuando le dijimos... ¿Cómo estás para la maratón?... El respondió... ¡Listo! y largó. Ustedes ya saben de su tercer lugar. Este Warnke es formidable, con razón el público peruano lo hizo su regalón".

"En cuanto a los demás países, Brasil y Argentina siguen siendo potencias del atletismo sudamericano, con el agregado de que Brasil tiene ahora corredores de fondo y mediofondo, donde siempre habían estado débiles. Claro que al final todos aflojaron un poco debido a lo largo de la competencia y al calor reinante".

"De la organización, creo que merece un siete fuera de la cancha y un tres dentro de ella. En lo primero, fuimos atendidos como verdaderos príncipes, incluso, nos alojaron en un lugar a 35 kilómetros distante de la capital, para que no tuviéramos ruidos molestos y para que realmente nos concentráramos. La comida y otras cosas que conforman la atención, superó cualquier otro buen recuerdo. Ahora nos vamos a descansar y a pensar en la próxima competencia".

Estas palabras corresponden al Presidente de la delegación chilena al sudamericano de Lima. Kremisir Marasovic, quien a su llegada a Cerrillos conversó gentilmente con LA NACION.

También abordamos a Rosita Molina, flamante recordwoman sudamericana de lanzamiento de la bala. **De acuerdo a las bajas que tuvimos al partir, Chile estuvo por sobre todo lo que pensábamos. Mi record... Bueno, para eso me estuve preparando y creo que voy a seguir superando la karca de lima.**

Otra campeona que estuvo con LA NACION y más que feliz, fue Gloria González, la porteña que le puso drama al último día de competencia al ganar con un impresionante rush final los 800 metros planos. Gloria González junto a Carmen Oyé se adueñaron de las medallas de oro y plata en la prueba de las dos vueltas. Gloria nos dijo: **"Nunca dudé de mi triunfo, estaba bien preparada y sabía que tenía que llegar bien. Para los últimos 400 metros tenía fuerzas suficientes y cuando me decidí a atropellar lo hice con la completa convicción de que Chile ganaba la prueba. Con el perdón de usted, este triunfo se le dedico a los porteños que tanto me han aplaudido y han creído en mí".**

Finalmente, la estrella de la delegación, Edmundo Warnke, casi minimizando su actuación en Lima, sus dos medallas de oro y su tercer puesto en la maratón, nos dijo: **"Con el equipo completo no podemos perder con Brasil ni con Argentina. Dimos mucha ventaja al participar con equipo reducido... Mis triunfos son el producto de la buena preparación y de la inmensa fé que me tenía luego de los tanteos en Santiago. Jorge (Grosser), Moreno, Ramírez, etc., hicieron mucha falta".**



ROSITA MOLINA, otra campeona sudamericana



GLORIA y DORA GONZALEZ, a su llegada a Cerrillos. Felices las porteñas por el triunfo y su llegada a Chile.

Organiza "Alborada":

GRAN FESTIVAL FUTBOLISTICO

El programa definitivo del festival organizado por el Centro Cultural y Deportivo "Alborada", que se efectuará el próximo sábado a contar de las 17 horas en el estadio de la Universidad Técnica, es el siguiente.

A la hora indicada inician su participación los cuadros de primera división de Atlético Cervantes de Conchalí y la Selección de Corhabit.

SPARTA-EX HIRMAS. Sigue la confrontación entre los poderosos equipos de Atlético Sparta de San Miguel y un representativo de ex Hirmas. Prometedor lance por los atributos de ambos rivales. Sparta ha logrado conformar un equipo que ha deparado muchas satisfacciones a sus parciales.

YARUR-ALIANZA DE COLO COLO. Alianza de Colo Colo, de Barrancas, espera reeditar su excelente presentación del festival anterior y por tanto seguir invicto en ese estadio. Por su parte los de ex Yarur se aprestan a alzarse con la victoria y mantener su tradición de auténticos campeones.

J. CARRERA-S. BARRANCAS. Cierran la jornada del sábado los equipos de Javiera Carrera y Sportivo Barrancas, de Barrancas. Ambos clubes se merecen. En el historial de estos rivales hay varias estrellas obtenidas en sus respectivas asociaciones. S. Barrancas contará con su equipo titular y veremos en acción nuevamente a los hermanos González, base del equipo, y a sus figuras R. Sandoval, Willy Cáceres y Manuel Suazo.

Esta tarde:

Prosigue torneo de básquetbol de la "U"

Esta tarde y el próximo sábado en ambos casos en el Estadio Nataniel proseguirá la disputa del campeonato interno de básquetbol del club Universidad de Chile. La programación de los dos días es la siguiente:

MIERCOLES 20:

17,00 horas. Subof. Carabineros v/s Subof. Ejército, ascenso.
18,15 horas Militar v/s Economía honor B
19,30 horas. Selec. Femenina U. v/s Audax I. Punta Arenas
20,45 horas Militar, v/s Agronomía honor A
22,00 horas. Aviación v/s Medicina honor B

SABADO 23

18,00 horas. Carabineros, v/s Medicina Honor B
19,15 horas Filos. y Educ. v/s Economía honor B
20,30 horas Filos. y Educ. v/s Ingeniería honor A

CLUB DE RAYUELA AMIGOS DE MACUL

El Club de Deportes de Rayuela, Los Amigos de Macul, fundado el 10 de julio de 1971, eligió su nueva directiva, la que quedó presidida por Roger Flores, secretario, Juan Zamorano, tesorero Raúl Jerez; y forman el cuerpo técnico Luis Díaz, Joaquín Moya asesorados por Raúl Jerez, padre.

Servidor de cancha Ruben Rodríguez, concertador de partidos Joaquín Carrasco. Esta directiva actuará en el periodo 1971-72. Las canchas de rayuela de este club están ubicadas en Avenida Departamental con Froilán Roa 5900.

Este club acepta desafíos para los sábados en la tarde al fono 211358.

FUTBOL AUTOBUSERO

Hoy, en diferentes canchas, se disputa la Cuarta Fecha de la segunda rueda del Torneo Autobusero. Los partidos comienzan a las 15.15 horas y el programa es el siguiente: ESTADIO ZAMBRANO, Central Ovalle - Ovalle Negrete. CANCHA DEFENSOR, Ovalle Negrete Sur - Avenida Matta. CANCHA LEON PRADO, Matadero Palma - Canal San Carlos. CANCHA COLON ORIENTE, Las Condes - Pila Recoleta. EST. MUNICIPAL de P. Alto, San Cristóbal La Granja - Puente Alto. CANCHA FANALOZA, Diagonal - Plaza Egaña. Queda libre Carrascal Villa Olímpica.

A pedido de San Miguel:

NUEVA PRESENTACION DEL EQUIPO DE LOS PERIODISTAS DEPORTIVOS

Extraordinario ha sido el éxito logrado por el equipo de fútbol de los periodistas deportivos, los que el lunes recién pasado vencieron fácil a los dirigentes de la Católica seis por cero.

Hoy, nuevamente, ante el pedido de la hinchada de San Miguel, actuarán en la cancha Mademsa, frente al equipo de los "Profesores Guatones", que dirige el conocido entrenador Santiago Bastidas. El match se efectuará a las 17 horas y el equipo de los periodistas lamenta la ausencia de su mediocampista Mister Huifa, aparte de su puntero derecho, JM, jugadores que se encuentran desgarrados.

El equipo, pues, estará conformado por Nelson Bustos, al arco; Bonilla, Alonso, Merello y Salamanca en la defensa; Pato Romero y Pato Rojas en el mediocampo y Jorge Salas, Manuel Godoy, Alfredo Leonel Parra y Tano Bertolone en el ataque. Debido a controversias técnicas, el cuerpo de jugadores decidió no continuar con Juan Ostoic, como DT, otorgándole dicho cargo al viejo y conocido "Lolo" Fernández.



BUENA IMPRESION causó el 2° equipo de La Granja, pese al contraste, en su primer encuentro frente a Oficina Central. Lo dirige el recordado "Indio" Camus.

IV Olimpiada Interzonal:

LA GRANJA: GRAN ANIMADOR

La Oficina Central de Agua Potable El Canelo se ha convertido en un gran animador de la Cuarta Olimpiada Interzonal, que reúne a representantes de la Compañía de los diferentes puntos cercanos a la capital como Talagante, La Granja Cisterna, Puente Alto, San Bernardo y El Canelo.

En la primera fecha del torneo de fútbol, el equipo que dirige el "Indio" Camus-La Granja-cayó ante Oficina Central por dos tantos a cero. En los otros encuentros se registraron los siguientes resultados: en primera, Talagante 1 - Of. Central 0; Cisterna 0 - La Granja 0. En segunda, Cisterna 1 - Puente Alto 0 y Puente Alto 1 - San Bernardo 0.

En la jornada inaugural, que se jugó en la cancha Monitos - paradero 29 de Santa Rosa — los organizadores de la Olimpiada lamentaron la ausencia de Jorge Aguirre, director zonal, que pese a ser invitado en forma reiterada no asistió al evento.



LA GRANJA Y LA CISTERNA no se superaron en el debut. Empate a cero, que se justificó plenamente. EN LA FOTO, una escena del encuentro.



EL EQUIPO de Talagante, luego de su triunfo sobre Oficina Central, es candidato al título.

Cuba, cámpeón casi seguro

Cuba derrotó a Guyana y República Dominicana a Trinidad - Tobago al continuar en Venezuela la disputa del Tercer Campeonato Centroamericano y del Caribe de Básquetbol masculino.

El equipo cubano superó fácilmente, por 123 a 44, a los guyaneses, quienes perdieron el primer tiempo por 25 a 57 puntos.

Alejandro Urguelles fue el máximo anotador del encuentro, con 26 puntos. También descollaron Roberto Herrera y Pablo García, con 18 puntos cada uno.

En el otro partido, el equipo de la República Dominicana derrotó a Trinidad - Tobago por 87 a 60, después de ganar la etapa inicial, 39-33 puntos. Fue la tercera derrota para los trinitarios.

Los mejores jugadores, tanto por sus desplazamientos como por la efectividad de sus lanzamientos, fueron Héctor Moreno, Alejandro Tejada y Manolo Prince, en el conjunto dominicano. En el quinteto perdedor, el anotador más positivo fue Guy Leonard, con 18 puntos.

La posición de los equipos es la siguiente:

PAISES	J	G	P	P
Cuba	3	3	0	6
Rep. Dominicana	3	2	1	5
Puerto Rico	2	2	0	4
Venezuela	2	2	0	4
Trinidad Tobago	4	0	4	4
Guyana	4	0	4	4
El Salvador	2	1	1	3

El Campeonato finaliza hoy en Valencia con los partidos que disputarán Trinidad - Tobago contra Puerto Rico; Cuba contra República Dominicana y El Salvador contra Venezuela.

La segunda fase del torneo, como también la del Tercer Campeonato Centroamericano y del Caribe de Básquetbol Femenino, se realizarán a partir de mañana en Caracas.

La primera ronda del torneo femenino se efectuó en Maracaibo.

EL SELECCIONADO DESMANTELO A LA "U"

UNIVERSIDAD DE CHILE reinició en la mañana de ayer sus entrenamientos con miras al encuentro del próximo domingo frente a Antofagasta Portuario, en el Estadio Regional de la ciudad nortina. En la práctica matinal estuvieron ausentes los jugadores Nef, Quintano, Las Heras, Peralta, Araya y Aránguiz que en la tarde debían entrenar por la Selección.

Existe conformidad en la dirección técnica de la "U" por la campaña que el equipo viene cumpliendo. Ulises Ramos considera que el cuadro ya logró su mejor forma. Y es por eso que muestra cierta inquietud por la posible ida a México de dos jugadores fundamentales en la estructura del elenco como lo son, en realidad, el zaguero Alberto Quintano y el alero Pedro Araya.

Se sabe que la directiva del instituto azul, que preside Emilio Torrealba, está de acuerdo en transferir a ambos jugadores y están esperando la llegada del presidente del Club San Luis de Potosí, Francisco León, para iniciar las conversaciones. Francisco Hernández, Secretario Técnico del América, fue quien recomendó a Quintano y Araya ante los dirigentes del instituto mexicano recién ascendido a primera división.

ENTRENAMIENTO

Como ya es tradicional en las prácticas de los días martes, el plantel superior de la "U" sólo realizó preparación física. No hay lesionados. Y el único que muestra no encontrarse en su mejor forma es Jorge Spedaletti. El ariete universitario sufre de una afección al estómago desde la semana pasada.

Hoy en la mañana, a las 8.30 horas, Universidad de Chile vuelve a entrenar. Los seleccionados no estarán presentes. Sólo mañana vuelven a las prácticas.

La delegación de la "U" viaja a Antofagasta el próximo sábado. Y aprovechando este viaje al norte, enfrentará a la Selección de Calama, el día martes.

Cabe señalar que en la primera rueda, la "U" derrotó al equipo antofagastino por dos tantos a uno. En la actualidad, el elenco universitario lleva 29 puntos y marcha en la tercera ubicación del torneo tras Colo Colo y Unión San Felipe, puntero y sub puntero, respectivamente. Posee la ofensiva más goleadora con 46 goles y al "scorer" de la competencia, Eladio Zárate, con 15 tantos. Once triunfos, siete empates y seis derrotas en 24 partidos es la campaña de los azules durante el torneo. Este rendimiento los ha llevado a los primeros lugares del campeonato.

MUY VALIOSO EL RANKING DE NUEVAS ESTRELLAS DEL CATCH AS CATCH CAN 1971

JEAN PIERRE, CAMPEON CHILENO-FRANCES, SABADO 23 DEBUT EN EL TORNEO DE CATCH

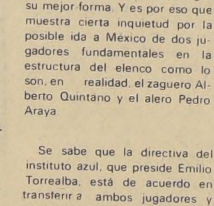
Alemán BRUNO SIEGMUND, ingles NORMAN HOUSTON, español JOSE MORELLA venezolano, MANO BLANCA, y EL HERCULES COLOMBIANO, los NUEVOS competidores del CATCH del TEATRO CAUPOLICAN abrirán la temporada de Verano.

La nómina de competidores internacionales del Torneo de Catch de Verano 1971 que el Sábado 23 se abre en el ring del Teatro Caupolicán —como lo publicáramos— reúne nombres importantes en el bravo deporte. Todos hombres nuevos, Sangre Nueva, Savia nueva en el duro y electrizante catch competitivo.

Y así el público aficionado tiene plena seguridad que solamente en el ring del Teatro Caupolicán podrán disfrutar de las intensas emociones del catch. Unicamente los luchadores técnicamente preparados de gran capacidad y destreza física y espíritu agresivo pueden brindar competencias a satisfacción del público amante del "agárrese como pueda".

Entre los debutantes del próximo sábado 23 hay que destacar a JEAN PIERRE alto, macizo, atlético, gran estampa de gladiador, media sangre chileno - francés JEAN PIERRE llega a Santiago tras cumplir exitosa campaña en Buenos Aires y Río de Janeiro.

Otros hombres nuevos que competirán desde el sábado 23 a las 9,40 de la noche en el ring del "Caupolicán" —igualmente— son extraordinarios. Tales como NORMAN HOUSTON, catcher de origen británico, BRUNO, gran estampa de luchador alemán-chileno PRINCIPE MORELLA atleta superior español-chileno fogueado en Estados Unidos y México y EL HERCULES COLOMBIANO luchador rudo de original estilo.



JEAN PIERRE FORNIDO CATCHER FRANCES CHILENO CUYO DEBUT SABADO 23 SUSCITA CURIOSIDAD Y ENTUSIASMO ENTRE LOS HINCHAS DEL CATCH.

Hoy debe llegar a Santiago procedente de Caracas, MANO BLANCA, luchador incognito de Venezuela que alcanzará a entrar en las competencias del sábado 23.

Entre los chilenos surgen los nombres de Robin, Angel Rojo, Rudy Goldstein, Piloto Roa y el popular Leo Farías, tres veces ganador del cinturón de oro Vega-Mapocho.

FISCHER AVENTAJA A TIGRAM PETROSIAN

Sorprendente baja del soviético.

Después de jugar las cinco primeras partidas lleno de inspiración, Petrosian está irreconocible en la sexta. Podemos decir que pierde tres partidas en una: en la apertura, el medio juego y el final. El mal día del soviético, en manos de un Fischer no puede augurar nada bueno. El norteamericano juega férreamente y se luce en el final. Muy bien estuvieron los equipos de analistas. Fue su primer trabajo de una partida suspendida, y salió perfecto.

Sexta partida del Match.

Blancas: **Petrosian**
(0-1 . 67 movidas)
Negras: **Fischer** Peón Dama, ataque Nimzowitch

1. C3AR, P4AD. 2. P3CD. El sistema de Nimzowitch del PD. Para ver la fuerza de esta idea, recordemos el comienzo de la partida Nimzowitch-Spielmann, Nueva York 1927. 1. C3AR, P4D, 2. P3CD, P4AD 3. A2C, C3AD 4. P3R, C3A 5. A5C, A2D, 6. 0-0 P3R 7. P3D, A2R 8. CD2D, 0-0 9. AxCD, AxA 10. C5R, T1A 11. P4AR, C2D 12. D4C, CxC 13. AxC, A3A 14. T3A, AxA 15. PxA, D2A 16. D5T, P3TR 17. TD1AR y las blancas obtuvieron un éxito rotundo. **2. . . P4D 3. A2C, P3A.** El antídoto ideal. ¿Olvido de Petrosian? ¿Exceso de confianza en sus recursos, para salir bien librado de no importa qué dificultad? El tratamiento impecable del planteo de Fischer constrastará con el desgano de Petrosian. Las finezas posicionales estarán a cargo del ex niño prodigio y Petrosian no estará a su altura.

4. P4A, P5D 5. P3D, P4R 6. P3R, C2R 7. A2R, C2-3A! Muy armónico. La posición resultante parece ser una verdadera refutación del sistema de Nimzowitch. **8. CD2D, A2R! 9. 0-0,0-0.** Las negras no tienen problemas de apertura. Han rendido un buen examen. Por su parte, las blancas en unas cuantas movidas más, no podrán decir lo mismo. Petrosian tiene un pesado fardo en sus manos.

10. P4R, P3TD 11. C1R, P4CD 12. A4C, AxA. La maniobra de Petrosian, de cambiar estos alfiles, es sana desde un punto de vista absoluto. Lo recomienda la estrategia general. Sin embargo cada posición guarda celosamente sus matices. Petrosian parece no estar en vena, y cae en el dogmatismo.

13. DxA, D1A 14. D2R, C2D 15. C2A, T1C 16. TR1A, D1R 17. A3T. Aparentemente, las blancas no tienen un plan. Petrosian se siente a disgusto, porque está muy lejos de tener una partida donde él controle las acciones. **17. . . A3D 18. C1R, P3CR 19. PxP** ¿Por qué? Esto facilita los PLANES DE LAS NEGRAS. Tal vez, se pudo esperar. **19. . . PxP 20. A2C, C3C 21. C1-3A, T1T 22. P3TD, C4T, 23. D1D, D2A.** Como consecuencia de las inexactitudes de Petrosian, todas las piezas negras colaboran en la agresión. Fischer prepara una exitosa ruptura (P5AD) que será el primer eslabón de la victoria. **24. P4TD, PxP 25. PxP, P5A! 26. PxP, C3xPA 27. CxC, CxC 28. D2R, CxA** — Barriendo la hojarasca—, como diría Capablanca. **29. DxC, TR1C 30. D2T, A6C!** Esto apura los acontecimientos. Con cada nueva maniobra, Fischer se apodera de un mayor espacio y ya se vislumbra el poder del peón libre de 5D. **31. DxD jaque, RxD 32. T7A jaque R3R.** La importancia del rey centralizado se verá en el desarrollo de este final. Un error sería 32. . R1C, porque el rey quedaría aislado. **33. P4C A6A 34. T2T, T1AD.** Un golpe contundente. Hace desaparecer la pieza más activa de las blancas.

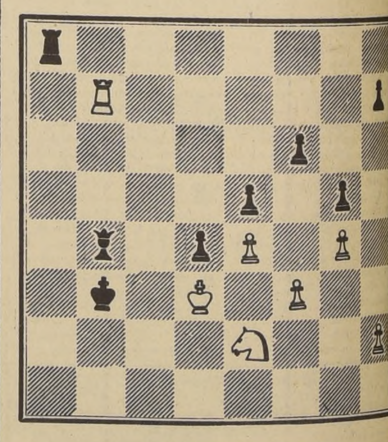
35. TxT, TxT 36. P5T, T1TD, 37. P6T, T2T. ¡La carrera ha terminado! Obsérvese que Petrosian llegó este peón para ganar movilidad con su torre, que estaba padeciendo de asfixia. **38. R1A, P4C! 39. R2R, R3D 40. R3D, R4A 41. C1C, R4C.** Cumplidas las cinco horas reglamentarias de juego, el juez alemán L. Schmiedt indica a Petrosian que su próxima movida es la secreta. Es la primera partida del match que obligará a una sesión complementaria. Un análisis superficial de la posición nos muestra una ventaja indiscutible para las negras. Sin embargo, no se ve con claridad como podrá alcanzarse la victoria. Por otra parte, salta a la vista que Fischer podrá imponer su ventaja sólo en el caso que logre conservar las torres. El final de alfil contra caballo terminaría en tablas. Lo que sigue es una lección de técnica depurada. Fischer en el final es tan bueno como el mejor. El lector podrá apreciar la habilidad con que el norteamericano sortea las dificultades que le plantea el ex campeón del mundo.

42. C2R, A4T, 43. T2C jaque, RxP 44. T1C, T2AD 45. T2C, A8R 46. P3A, R4T 47. T2A, T2CD 48. T2T jaque, R4C, 49. T2C jaque A5C 50. T2T, T2AD 51. T1T, T1A 52. T7T, A4T! 53. T7D A3C 54. T5D jaque, A4A 55. C1A, R5T 56. T7D, A5C 57. C2R, R6C 58. T7CD, T1TD. Alcanzando finalmente su objetivo (ver diagrama). Todos los esfuerzos de Petrosian por impedir la invasión resultaron estériles. La entrada de la torre de Fischer, creando amenazas de mate, termina con toda resistencia. Si ahora 59. C1A jaque R7C!- 60. C2R, T6T jaque 61. R4A, P6D! 62. TxA jaque R7A y no se puede impedir la coronación del PD. Tampoco sería solución 59. T7AD, T8T 60. T1A, T6T! minando las defensas. Creemos que Petrosian debió resignarse en este momento. Nada justifica prolongar una agonía ante tan calificado rival. Salvo que se trate de algún recurso para maltratar sicológicamente al adversario.

59. TxP, T8T, 60. CxP jaque, PxC 61. RxP, T8D jaque 62. R3R, A4A jaque 63. R2R, T8TR 64. P4TR R5A 65. P5T, T7T jaque 66. R1R, R6D, blancas abandonan.

Excelente labor de Fischer, y un acabado trabajo de los analistas tanto norteamericanos como soviéticos. Ellos debieron hurgar en las más recónditas posibilidades de triunfo o empate, mientras Bobby y Tigram se entregaban a un merecido y reparador descanso.

Carlos Jáuregui
Maestro Nacional



Posición después de 58 . . . T1TD

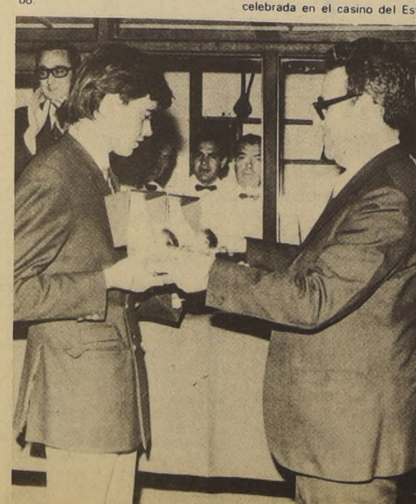
ENTREGARON PREMIOS DE LAS SEIS HORAS

En una emotiva ceremonia, celebrada en el casino del Estadio Santa Rosa de Las Condes, se efectuó en presencia de pilotos argentinos, peruanos y chilenos la entrega de premios de "Las Seis Horas de Chile".

A la ceremonia fueron invitados altas autoridades del deporte nacional.

Dio comienzo al acto, el presidente de la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo, Sergio Santander, que en breve improvisación se refirió a la prueba en cuestión y a los planes futuros para llegar a una verdadera integración entre los países que han dado su asentimiento a los campeonatos susamericanos.

La Universidad Católica otorgó mención especial a su dirigente Francisco Asar, por sus continuos desvelos por llevar adelante con tanto éxito la prueba de las seis horas. Estímulos en diplómas y objetos de plata recibieron los pilotos mejor clasificados, acaparando los aplausos el joven volante porteño, Lionel Kovacs.



LIONEL KOVACS recibe el premio de binomio mejor clasificado. Los aplausos fueron para él.

CRISIS DIRECTIVA EN EL SINDICATO DE JUGADORES

● Mario Moreno renunciará a la presidencia

Crisis directiva se vislumbra en el Sindicato de Jugadores, a raiz de la poca colaboración que ha encontrado entre sus asociados el directorio que preside Mario Moreno.

El Sindicato se reunió en la noche del lunes y, como ha ocurrido casi siempre, la asistencia a la reunión fue muy escasa, lo que determinó que no pudieran tratarse las materias que realmente eran importantes y que figuraban en la convocatoria.

A pesar de ello, la directiva dio a conocer en carácter informal el estado de tesorería y de pasada hizo referencia al hecho negativo de que los aportes que corresponde hacer a cada club no han llegado a la tesorería en los plazos reglamentarios. Especificó al respecto, Mario Moreno, que esta actitud de negligencia de los jugadores en el pago de sus cuotas sociales perjudicaba notoriamente las posibilidades económicas del Sindicato. Hizo hincapié, posteriormente, que resultaba paradojal que los clubes modestos como es el caso de Badminton, Ferroviarios e Iberia, por nombrar a algunos, cumplieran con sus obligaciones sociales y que en cambio no lo hicieran los jugadores de los clubes "poderosos", tales como Colo Colo, la "U", Concepción, Unión Española, etc.

En el estudio de las iniciativas el directorio del Sindicato dio cuenta que se entrevistaría con el entrenador de la selección nacional, Raul Pino, a objeto de conseguir que en una fecha próxima juegue en Curicó frente a Badminton a beneficio del jugador José Fuentes, quien se fracturó en el cotejo con Palestino.

Finalmente, Mario Moreno anunció que en vista de la poca colaboración de los jugadores, había resuelto renunciar a la presidencia, lo que haría en fecha próxima.

Para jugar con Chile:

Designada Selección uruguaya de Fútbol

MONTEVIDEO (ANSA). Finalmente anoche y luego de una prolongada reunión con dirigentes de la Asociación Uruguaya de Fútbol, el director técnico de la Selección Celeste, Rodolfo Zamora, procedió a designar al grupo de futbolistas que integrarán el plantel del combinado que el miércoles 27 enfrentará aquí a la selección chilena con revancha el 3 de noviembre en Santiago.

El miércoles 20, los dieciochos jugadores convocados serán sometidos a revisación médica y posteriormente realizarán un partido de entrenamiento con rival aún no conocido.

En virtud de que sólo se está en condiciones de realizar una práctica por estar en curso el campeonato uruguayo, el criterio seguido por Zamora para la integración del núcleo seleccionado fue el de designar líneas básicas de algunos equipos, con la inclusión, a la vez de jugadores jóvenes y promisorios a los efectos de ir fogueándolos en este tipo de encuentros.

Los jugadores nominados, a quienes hay que agregar una lista no revelada de seis para el caso de que se produzca alguna deserción, son los siguientes: goleros: Mazurkiewicz y Aguerre, marcadores centrales: Ancheta, Bonifacino y Masnik, marcadores de Punta: A. Rivero, Aparicio y H. Fernández, volantes: Ibáñez, Maneiro, Montero Castillo y Soria, delanteros: Acuña, Ferreira, Lattuada, Morena, Repetto y Villalba.

Sobre el parquet:

BASQUETBOL PORTEÑO DA CLASES A SANTIAGO

—Un fin de semana para el puerto.

Tres partidos se jugaron en Santiago y Valparaíso por el torneo de básquetbol Seis y Seis y el puerto se dio maña para lograr las tres victorias.

Universidad Católica de Valparaíso, jugando en su propio gimnasio frente a Gasco de la capital, corroboró su calidad y demostró nuevamente cual fue el motivo que lo llevó a ser el campeón nacional universitario.

En Santiago, en tanto, los elencos de Esperanza y Sportiva Italiana llegaron al Nataniel y derrotaron sin dificultad a los líderes metropolitanos de la UTE y Thomas Bata.

Los verdes de Esperanza derrotaron fácil a los técnicos pero el triunfo de la jornada, sin dudas, correspondió a Sportiva: derrotó a Bata, uno de los grandes, por una diferencia de treinta puntos.

La barra porteña aplaudió las victorias y Santiago sólo pudo recurrir a excusas y argumentaciones postreras que, como siempre, no justifican ni reconfortan.

Se le quiso ganar con fuerza, con habilidad, con golpes y con mañas pero no se pudo. Valparaíso opuso destreza, rapidez, juego de conjunto y armonización.

Con estos triunfos se cumple nuevamente lo que tanto hemos mencionado en estas páginas, el puerto puede llegar y ganar sin problemas. Sabe buscar a su gente, enseñarlas y darle los verdaderos deseos de triunfo. Con un contingente humano muy inferior posee la organización que a Santiago le falta y por ello, lógicamente, está destinado a ganar.

Ahora sólo falta ver a Unión Española enfrentando al campeón porteño, Sportiva, los rojos son posiblemente el único equipo capaz de vencer a ese grupito de jóvenes que conforman un todo armónico destinado al triunfo.

La experiencia hispana puede romper los deseos de ese quinteto visitante que es lo suficientemente bueno como para llegar desde el puerto minutos antes de un partido y ganar fácil. Los discípulos de Juanito Ostoic pueden parar la máquina goleadora de Sportiva que, en justicia, debería ganar. Su triunfo significaría la victoria de una planificación, de un programa, de un plan que Santiago debe imitar si no quiere ser opacado para siempre.

EN PUNTA ARENAS.

—Pero el baloncesto no sólo vive en Santiago y Valparaíso.

Desde el 26 de octubre al 2 de noviembre las actividades de aro y tablero se trasladan a Punta Arenas para realizar el Torneo Extraordinario de Básquetbol para Equipos Campeones.

Los mejores quintetos se darán cita en este evento que está destinado a medir la capacidad y cualidades de cada uno de los elencos campeones, entre los que estará Sportiva Italiana de Valparaíso, Universidad de Chile de Santiago, Sagrados Corazones de Concepción, Sokol de Antofagasta y los dos mejores de la provincia sede, Sokol de Punta Arenas y Audax Italiano, el campeón de la zona.

El campeonato, que se disputará con el sistema de todos contra todos, se jugará en su totalidad en el Gimnasio de la Confederación Deportiva Magallanes.

SANTIAGO CAMPEON.

—En contra de las cábalas el quinteto de Santiago se tituló campeón del Décimo Quinto Campeonato Nacional Juvenil de Básquetbol Masculino.

El triunfo de los capitalinos, logrado gracias al gol average, marcó el triunfo de una idea y de una directiva, pese al favoritismo dado en un principio a Valparaíso.

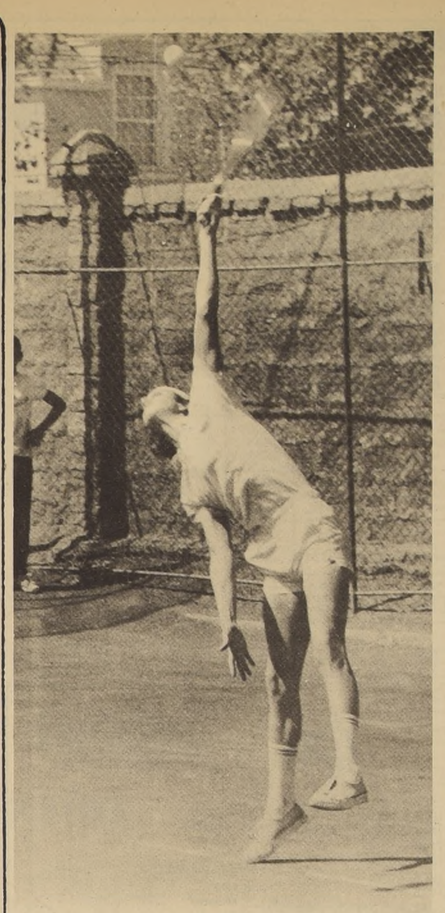
Este título, logrado luego de un empate entre Santiago y los representativos de Valparaíso y Valdivia, entrega a la capital un galardón que no conseguía desde el año 1955, fecha del primer campeonato.

Luego de su victoria frente a Iquique, en la fecha final, la delegación de Santiago regresó a Santiago, en donde sus dirigentes Alfonso Otero y Armando Moreno dieron a conocer la satisfacción por el triunfo y por la excelente actuación de todos y cada uno de los cesteros.

Los jugadores, en tanto, fueron aplaudidos anoche en el Gimnasio Nataniel, minutos antes del partido válido para el Torneo "Erasmo López", en un emotivo homenaje brindado a ellos por la Asociación Santiago.



CASSAB, el número 12 de Esperanza, se la quita a Vozmediano, de la UTE. El "pelado" San Martín y su equipo no pudieron contra las verdes.



RICARDO EYNAUDI excelente representante chileno en la competencia para infantiles. El título debe ser chileno.

INCIERTO PANORAMA DE CHILE EN EL SUD AMERICANO DE TENIS

● Derrotas en las Copas "Colombia" y "Chile" limitan las posibilidades chilenas.

Aunque las informaciones no son muy completas, se puede ya a través de ellas, establecer un panorama general sobre lo que está ocurriendo en el campeonato sudamericano de tenis que se celebra en La Paz, capital de Bolivia.

Desde luego que los resultados que se han producido en las últimas jornadas han oscurecido bastante el panorama de las posibilidades del tenis chileno. Esto, considerando que en la Copa Colombia (juveniles damas) el equipo chileno está prácticamente eliminado por la representación brasileña, quien aparece con la primera opción en esta competencia. En los singles que se jugaron el lunes, Andrea Meneses de Brasil, venció a Silvana Urroz por 8 6 y 6 2 y Beatriz Crhysman a Marisol Silva por 6 2 y 6 4. Con estas dos victorias, el equipo brasileño quedó a las puertas de la final, necesitando sólo un punto, el que debe conseguir en el dobles o en cualesquiera de los singles.

En la Copa "Chile" para damas infantiles, el panorama es incierto, ya que si bien ganó Liliana Martínez, perdió su hermana Claudia. Esta fue superada por la argentina Diana Flikiar en dos sets 6 3 y 6 3. Liliana, por su parte venció a Adriana Villagran 6 4 y 6 3. La suerte de Chile, queda entregada en esta copa a lo que ocurra en el dobles, y como última posibilidad en los dos singles que restan.

Similar es la situación en la Copa Colombia, (juveniles varones) donde la fuerza la sigue haciendo Belus Prajoux, quien en el match con Argentina superó a Lorenzo Soriano 6 2 y 6 0. En cambio perdió Oscar Olea con Guillermo Aubone por 6 4 y 6 4. El dobles jugará en esta copa un rol decisivo, pero tal vez mucho más el single que deben jugar Prajoux y Aubone.

Afortunadamente en las Copas Harten y Mitre, las posibilidades chilenas son muy amplias, sobre todo en la primera de ellas. En ésta, Hans Gildemeister y Roberto Eynaudi caminan resueltamente hacia el título, lo que por lo demás no constituye ninguna sorpresa si se considera que los dos son jugadores de gran capacidad y prácticamente imbatibles en la división infantil. Gildemeister venció a José Damiani de Uruguay por 6 2 y 6 0 y Roberto Eynaudi a Hugo Roberano 6 1 y 6 0.

En la Copa Mitre, sin duda la más importante del campeonato, Chile aventaja a Perú por dos puntos a cero. Uno de ellos lo dio Armando Cornejo al vencer a Luis Olmedo por 6 3, 6 4, 3 6 y 6 3. El otro lo obtuvo Patricio Cornejo ganador de Salomón Velasco por 6 3, 6 2 y 6 1.

Ganó en Til-Til:

Héctor Pérez, otra vez en brecha

El domingo recién pasado se realizó la prueba pedalera Villa Alemania Til Til competencia que no logró despertar el entusiasmo entre los ases metropolitanos por diversos motivos. Quizás el más poderoso fue el recorrido. Eran 162 kilómetros, duros, difíciles y hasta un poco infernales en el tramo de la Cuesta La Dormida, cuyo piso pedregoso pone a prueba no sólo la capacidad de los participantes sino también la resistencia de sus máquinas.

Y por ello la mayoría de los cracks prefirieron el liviano rodar del Circuito San Enrique, el que al final tuvo un resultado sorpresivo, como fue el triunfo de Juan Pino del Cóndor, que "golpeando" la cátedra se impuso merecidamente a Manuel González y Leopoldo Echeverría, de Audax Italiano.

Pero hubo otros corredores que prefirieron el sacrificio. Y entre ellos estuvo Héctor Pérez, de Carteros, que consciente de la responsabilidad que significa estar seleccionado para participar en la Vuelta de México, consideró que intervenir en el torneo de la Asociación de Villa Alemana era una excelente ocasión para conseguir un mejor estado físico y, por sobre todo, irse acostumbrando al camino adverso, características que con bastante frecuencia encontrarán en el país azteca.

Y su gestión no pudo ser más positiva. Ganó por cerca de 9 minutos a Heriberto Rojas, de Quilpué, y Rafael Aravena, de Green Cross, que fueron sus escoltadores más inmediatos y de paso mejoró en 27 minutos el tiempo que tenía Carlos Kuschel para esta misma distancia.

Con esta actuación Héctor Pérez no hizo otra cosa que confirmar el interés que ha puesto en esta temporada en la realización de una brillante campaña. Siempre a estado en la lucha, en varias ocasiones a definido a su favor la victoria y con ello a vuelto a ser, con mucha laboriosidad, el astro, que en el Americano de Mar del Plata nos dio la última medalla de oro en este deporte.



POR AMPLIO margen se impuso Héctor Pérez en la prueba ciclística de la Asociación de Villa Alemana.

Club Hípico
Miércoles 20 de Octubre



PRIMERA CARRERA A LAS 14,15 hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL (1a. Válida para la Apuesta Triple N° 1).

1828	A. Breque	3-10-4	1	Bruto	55	S. Vásquez	5
1910	G. Urquidi	12	2	Chasco	55	A. Poblete	10
1910	A. Carreño	7-13-7	3	Chatillon	55	C. Leighton	6
1898	V. Contreras	4-2-14	4	Falstaff	55	J. Miño	11
1909	E. Pinochet	10-12-3	5	Garitero	55	S. Soto	7
	L. Santos	—	6	Granizo	55	E. Guzmán	1
1910	M. Velarde	5-6-4	7	Karim	55	L. Gutiérrez	2
1899	O. Silva	10-12-7	8	Liberato	55	N. Urrutia	8
1831	E. Inda	9-12-17	9	Rosmarino	55	C. Pezoa	3
	J. Inda	—	10	Tranaman	55	J. Salinas	9
1897	U. Mora	2-9-6	11	Wotan	55	D. Muñoz	4



SEGUNDA CARRERA A LAS 14.50 hrs. 1.200 Mts. 3a. Serie Ind. 28 al 38 (2a. Válida para la Apuesta Triple N° 1) Juego a Ganador y DUPLA INEXACTA.

1411	F. Jacial	Reaparece	1	Beckenbauer	58	S. Vásquez	5
1654	J. Inda	Reaparece	2	Jacara	55	C. Pezoa	6
1917	E. Inda S.	9-5-2	3	Trilladora	53	L. Gutiérrez	1
1859	O. González	3-6Nt.	4	Touche	51	J. M. Aravena	2
1876	A. Bagú	2-5-5	5	Rio Piedras	48	A. Pereira	3
1873	J. Castro R.	14-3-1	6	Tronante	48	H. Olguín	4



TERCERA CARRERA A LAS 15. Hrs. 1.500 mts. 4a Serie Ind 23 al 29 (3a. válida para la Apuesta Triple N° 1) Juego a Ganador y DUPLA INEXACTA.

1836	Juan Melero	4-2-7	1	Río Cautin	54	J. Salinas	5
1876	F. Jacial	11-1-1	2	Holy Hock	53	S. Vásquez	6
1876	A. Muscat	4-2-3	3	Africano	51	L. Cifuentes	1
1876	G. Julia	5-6-6	4	Ayoub Khan	50	J. Duarte	2
1833	J. Inda	3-2-3	5	Seam	49	S. Azócar	3
1464	José Melero	Reaparece	6	Tranquilita	48	L. Toro	4



CUARTA CARRERA A LAS 15.50 Hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL. (1a. Válida para la Apuesta Triple N° 2).

1385	H. Miranda	Reaparece	1	Abolengo	55	E. Cabrera	5
1896	A. Proschle	14-14-10	2	Apaleador	55	N. N.	10
1909	D. Sandoval	11-11-6	3	Basileo	55	M. Pereira	14
1910	O. Silva	9-11-5	4	Buen Hombre	55	N. Urrutia	6
	E. Inda S.		5	Cautivo	55	N. N.	11
1909	M. Velarde	9-3-2	6	Crocus	55	D. Muñoz	15
	G. Sarmiento		7	Damar	55	E. Naranjo	7
1779	G. Juliá	9	8	Desaire	55	J. Duarte	1
1828	J. Inda	4-3-2	9	Merci	55	C. Pezoa	12
	J. Zúñiga		10	Naranjito	55	J. Toro	2
1831	A. Breque	14-6-14	11	Púgil	55	S. Vásquez	8
1910	G. Urquidi	14-10	12	Quejumbroso	55	A. Poblete	16
1911	V. Escobillana	5-7-10	13	Riprap	55	C. Leighton	3
1896	V. Contreras	13-15-5	14	Salador	55	J. Miño	13
1897	L. E. Toledo	13-7-10	15	Verdadero	55	E. López	9
1897	L. Santos	13	16	Vivaque	55	E. Guzmán	4



QUINTA CARRERA. A las 16,20 horas. 1.500 metros. 7a. serie. Indice 6 al 13. SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 2.

1878	L. A. García	8-4-4	1	Lucianella	56	L. Cifuentes	5
1857	H. Miranda	8-6-10	2	Par de Reinas	56	H. Olguín	6
1857	O. Silva	8-17	3	General	54	E. Guzmán	7
1878	S. Fuentes	1-9-7	4	New Master	54	R. Clavería	1
1804	J. Cavieres	9-1-3	5	Travieta	54	C. Leighton	2
1901	F. Castro	11-7	6	Senecio	53	D. Muñoz	8
1878	A. Abarca	8-1-3	7	Petite	52	C. Pezoa	3
1804	E. Inda S.	7-7-4	8	Eslava	49	S. Azócar	4



SEXTA CARRERA A las 16,50 horas. 1.600 metros. Clásico Premio CARLOS CAMPINO. Handicap. TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 2.

1806	C. Covarrubias	8	1	Anashima	58	V. Ubilla	5
1877	A. Breque	7	2	Sainte Trop	58	S. Azócar	6
1784	F. Jacial	1-4	3	Moonstone	52	S. Vásquez	7
1769	A. Carreño	8	4	Golden Ray	50	J. Duarte	1
1855	A. Breque	7-4-9	5	Honra	49	J. M. Aravena	2
1600	J. M. Baeza	reaparece	6	Par de Damas	48	L. Toro	3
1869	M. Velarde	4-4-13	7	Kuniñita	48	R. Clavería	4

CORRAL 5 con 6

Pronósticos de la Prensa

	LA NACION	LA SEGUNDA	EL CLUB	EL ENSAYO	LA TERCERA	LA HIPICA	EL SIGLO	SE GANA Y SE PIERDE	LAS ULTIMAS NOTICIAS
1	Karim Garitero Falstaff	Bruto Garitero Karim	Bruto Garitero Karim	Tranaman Karim Bruto	Garitero Wotan Karim	Bruto Garitero Karim	Bruto Falstaff Wotan	Garitero Bruto Karim	Tranaman Bruto Karim
2	Jacara Touche	Tronante Trilladora Beckenbauer	Jacara Trilladora	Trilladora Rio Piedras	Tronante Jacara	Jacara Trilladora	Trilladora Tronante	Touche Rio Piedras	Tronante Trilladora
3	Africano Holy Hock	Seam H. Hock Africano	Holy Hock Africano	Holy Hock Seam	Holy Hock Seam	Holy Hock Africano	Holy Hock Seam	Africano Seam	Holy Hock Seam
4	Merci Crocus B. Hombre	Merci Crocus Salador	Merci Crocus Salador	Merci Crocus Buen Hombre	Merci Salador Crocus	Merci Crocus Salador	Merci Crocus Quejumbroso	Crocus Merci Salador	Merci Crocus Buen Hombre
5	New Master Eslava Petite	Travieta Petite Eslava	Petite Travieta Eslava	Senecio Lucianella New Master	Travieta Petite Par de Reinas	Petite Travieta Eslava	Senecio New Master Petite	Petite Eslava Lucinella	Petite Eslava General
6	Moonstone Par de Damas	Moonstone Par de Damas Honra	Moonstone Par de Damas	Moonstone Sainte Trop Par de Damas	Golden Ray Moonstone	Moonstone Par de Damas	Par de Damas Moonstone	Par de Damas Moonstone	Moonstone Par de Damas
7	Pompeuse Bigama Lady Lola	Marupara C. Real Silba	Silba Blocker Miss Cargosa	Blocker Silba Marupara	Marupara Bigama B. Spring	Silba Blocker Miss Cargosa	Marupara Silba Invariable	Lady Lola Quincy Silba	Quincy Blocker Silba
8	Improvisada Agradecido Estampado	Improvisada Agradecido Exaltada	Improvisada Agradecido Exaltada	Agradecido Improvisada Estampado	Agradecido Improvisada Rasgo	Improvisada Agradecido Exaltada	Agradecido Improvisada Rasgo	Estampado Hualtata Agradecido	Improvisada Exaltada Agradecido
9	Atabasca Brunelleschi Deudo	Lepanto Mostacho Brunelleschi	Brunelleschi Lepanto Hilera	Minerva Brunelleschi Lepanto	Dolondón Ritual Cabrochico	Brunelleschi Lepanto Hilera	Brunelleschi Mostacho Lepanto	Brunelleschi Minerva Atabasca	Minerva Lepanto Brunelleschi
10	Marucha Lucero Salteador	Enterprise Marucha Condorito	Enterprise Marucha Salteador	Marucha Enterprise Lucero	Balita Enterprise Marucha	Enterprise Marucha Salteador	Condorito Trapi Salteador	Lucero Marucha Enterprise	Trapi Marucha Salteador
11	Jazz Band Rio Dumo Kalima	Gap Rio Dumo Galante	Alterna Kalima Chochamu	Rio Dumo Gap Alterna	Tres Reyes Galante Avignon	Alterna Kalima Chochamu	Galante Rio Dumo Jazz Band	Rio Dumo Gap Galante	Rio Dumo Kalima Gap



CARRERA A. SE CORRERA INMEDIATAMENTE DESPUES DE LA SEXTA PRUEBA. 2.000 metros. 5.a serie Indice 23 al 25. (SIN APUESTAS).

1782	L. Contreras	23-2	1	La Diabla	55	D. Muñoz	1
1650	M. Velarde	reaparece	2	Garrote	54	N. N.	2
1818	A. Carreño	3-2-8	3	Rombo Negro	53	N. N.	3



SEPTIMA CARRERA. A las 17,35 horas. 1.200 metros 8a. serie. Indice: 1 al 7. PRIMERA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 3.

1902	O. González	7-4-1	1	Marupara	56	L. Yáñez	5
1874	J. Maldonado	1-3	2	Blocker	55	N. N.	10
1863	C. Santos	11-3-6	3	Miss Cargosa	55	O. López	14
1837	C. Santos	2-10-7	4	Invariable	54	G. Fernández	6
1807	J. Chamorro	4-8-11	5	Black Spring	54	J. Toro	18
1914	A. Breque V.	6	6	Correo Real	54	S. Azócar	11
1902	F. Castro	1-14-13	7	Miss Greenhill	54	N. N.	15
1914	José Melero	4-8-9	8	Pompeuse	54	N. N.	7
1914	S. Fuentes	13-8-3	9	Silba	54	L. Cifuentes	1
1874	S. Fuentes	11-9-11	10	Stralight	48	N. N.	12
1914	R. Méndez	6-2-7	11	Bigama	53	N. N.	2
1860	O. Silva	7-5-15	12	Quincy	52	D. Muñoz	8
1813	R. Quiroz F.	15-12-8	13	P. Núñez	51	P. Cerón	16
1847	P. Polanco	13-16	14	Rayadita	51	A. Poblete	3
1847	F. Gazmuri	12	15	Sheldom	50	A. Parra	13
1902	A. Donati	12-13-15	16	Don Guille	49	N. N.	9
1833	V. Ramírez	9-12-8	17	Mongalés	49	N. N.	17
1807	A. Proschle	14-5-8	18	Lady Lola	48	N. N.	4

CORRALES: 3 con 4 y 9 con 10



OCTAVA CARRERA. A las 18,05 horas. 1.200 metros 7a. serie. Indice: 7 al 14. SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 3

1835	O. González	5-17-4	1	Exaltada	55	L. Yáñez	5
1866	O. González	9-10-13	2	Mecenas	50	A. Pereira	10
1872	S. Alamos	1-16	3	Ñarro	55	M. Ramírez	6
1872	J. Cavieres	6-11	4	Parisette	54	R. Jaque	7
1916	G. Urquidi	2-3	5	Improvisada	52	L. Toro	1
1866	H. Gazmuri	14	6	Mary Quant	52	R. Clavería	2
1688	I. Duque	reaparece	7	Estampado	50	N. N.	8
1853	E. Inda	9-12-9	8	Hualtata	50	H. Ulloa	3
1914	A. Carreño	13-3-1	9	Agradecido	49	M. Ramírez	9
1835	R. Quiroz V.	2-15-6	10	Rasgo	48	N. N.	4

CORRAL: 1 con 2



NOVENA CARRERA a las 18.35 hrs. 1.500 metros, 6a. serie. Ind. 13 al 20. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3

1878	F. Jacial	4-8-1	1	Mostacho	55	S. Vásquez	5
1848	G. Melej	5-4-1	2	Cabrochico	53	L. Yáñez	10
1765	J. Inda	1	3	Lepanto	53	N. N.	6
1880	O. Silva	7-17-4	4	Ritual	53	E. Guzmán	7
1804	J. Jara	1-1	5	Brunelleschi	51	L. Cifuentes	1
1875	E. Inda	3-3-1	6	Hilera	50	S. Azócar	2
1741	J. Argagnon	Reaparece	7	Minerva	50	L. Toro	8
1915	L. Escalona	11-11-4	8	Deudo	49	A. Pereira	3
1872	A. Valdés	4-8-6	9	Atabasca	48	J. Duarte	9
1878	R. Méndez	8-4-9	10	Dolondón	48	E. Suárez	4



DECIMA CARRERA a las 19.10 hrs. 1.200 metros 5a. serie, Ind. 17 al 26

1917	E. Pinochet	10-7-6	1	Sagitario	57	E. Naranjo	5
1871	A. Valdés	2-9	2	Condorito	56	C. Pezoa	10
1881	R. Quiroz	2-14-8	3	Queilen	55	P. Cerón	6
1917	O. González	5-6-5	4	Lucero	54	L. Yáñez	11
1917	J. Chamorro	9-14-8	5	Trique	53	N. N.	7
1789	J. Inda	3-1-1	6	Marucha	52	N. N.	1
1884	A. López	7-3-6	7	Trapi	52	C. Leighton	12
1854	P. Bagú	11-2	8	Enterprise	51	J. M. Aravena	2
1918	A. Carreño	3-4	9	Balita	50	N. N.	8
1670	J. Bernal	Reaparece	10	Laureana	49	G. Fernández	3
1831	G. Juliá	12-8-1	11	Salteador	49	J. Duarte	9
1858	L. Alvarez	3-6-13	12	Humorosa	48	H. Olguín	4

DECIMOPRIMERA CARRERA a las 19.45 hrs. 1.200 metros, 6a. serie. Ind. 14 al 20

1883	P. Bagú	14-2-2	1	Kalima	55	L. Gutiérrez	5
1464	O. González	Reaparece	2	Alterna	53	L. Yáñez	10
1747	O. González	6-15-8	3	Avignon	51	N. N.	14
1918	J. Bernal	8-6-10	4	Epicentro	53	A. Salas	6
1873	J. Bernal	8-10	5	Chicalote	52	G. Fernández	11
1918	A. Carreño	4-13-11	6	Tres Reyes	53	A. Pereira	7
1810	J. Inda	11--13	7	Alynda	52	E. Guzmán	1
1883	S. Alamos	14-7-12	8	Armeliano	52	J. Sepúlveda	12
1904	M. Velarde	11-6-6	9	Chochamu	52	R. Clavería	2
1873	A. Donati	10-10-14	10	Don Aniceto	52	A. Parra	8
1869	C. Covarrubias	1-9	11	Gap	52	V. Ubilla	3
1916	O. Silva	6	12	Rio Dumo	52	L. Toro	13
1883	L. E. Toledo	14-6-8	13	Jazz Band	51	S. Azócar	9
1883	E. Inda S.	11-7-6	14	Galante	49	J. Duarte	4

Corral 2 con 3 y 4 con 5

MOONSTONE: VELOZ Y EN TIRO

Sobre 1.600 metros y para hembras de tres años y más es la competencia central del Club Hípico en su reunión extraordinaria de hoy. Veamos las opciones de las siete inscritas:

ANASHIMA, 58 (V. Ubilla) No se ve en su mejor forma. Sólo octava de Rey de Oro.

SAINTE TROP 58 (S. Azócar) Reapareció siendo séptima de Husillo, Difícil.

MOONSTONE, 52 (S. Vásquez) Buena potranca y aquí parece ser la mejor opción. Para ganadora.

GOLDEN RAY, 50 (J. Duarte) Nada mostró en su anterior. Sin embargo por los hilos se nos ocurre que va a hacer buena carrera.

HONRA, 49 (J. M. Aravena) En el Hipódromo parece que disminuyen sus medios. Aquí lo hace bien.

PAR DE DAMAS, 48 (L. Toro). Reaparece y es indudablemente una de las buenas potrancas de su generación. Para segunda.

KUNIÑITA, 48 (R. Clavería) Parece inferior al lote que la acompaña esta tarde. Sólo por el peso.



Sergio Vásquez dirige a Moonstone en la prueba principal de la jornada de hoy. La pupila de Jacial puede ser la ganadora de esta competencia.

CERON PERDIO SUS DOCUMENTOS

Durante la semana en uno de los días de aprontes en La Palma, el látigo Pedro Cerón extravió sus documentos dentro del recinto.

Para el jinete son de vital importancia, ya que allí figuran sus credenciales de indentificación, pagos de impuestos, patente, permiso para conducir etc.

Rogamos a quién los haya encontrado hacerlos llegar personalmente o de lo contrario a nuestras oficinas, LA NACION, Sec. Hípica 4° piso, todos los días mañana o tarde.



LUIS TORO

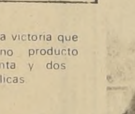
Squeaky, con O.P. Castillo, ganó un clásico limeño

LIMA (ANSA).- "Squeaky", con la monta del chileno Orlando Castillo se adjudicó el premio "Armada Peruana", prueba central del programa hípico celebrado esta tarde en el Hipódromo de Monterrico.

El siete años británico por Midsummer Night y Perphas, derrotó por casi tres cuerpos al peruano "Lafayette", que fue llevado por el jockey chileno Adolfo González.

Tercero a casi cinco cuerpos de "El Francés" con el también chileno Sergio Vera.

El ganador cubrió los mil ochocientos metros de la prueba en 1'50".



Esta es la décima victoria que obtiene el veterano producto británico, en treinta y dos presentaciones públicas.

"Camucha", clasificada para disputar la prueba internacional de la milla que se disputara en Buenos Aires con ocasión del "Carlos Pellegrini" llego última en el premio "Armada Peruana".

La hija de Cacique y Rtsi-Mer, dirigida por el chileno Arturo Morales llegó a casi diecisiete cuerpos de "Squeaky", considerándose por lo tanto como difícil que luego de la pobre actuación cumplida en la fecha actuará en el internacional que tendrá por escenario el Hipodromo de Palermo.

No corren

Los siguientes ejemplares no correrán en la reunión de hoy.

4ª carrera (3) Basileo
7ª carrera (13) Piloto Nuñez
8ª carrera (3) Ñarro
10ª carrera (12) Humorosa
11ª carrera (6) Tres Reyes

Canadá presentó excusas a Primer Ministro Kosygin

MOSCU (ANSA). "Una provocación" ha sido definida hoy por la Agencia Tass la agresión sufrida ayer en Ottawa por el Premier soviético, Alexei Kosyguin.

La Agencia Tass rompió el silencio de la prensa soviética sobre el atentado, que duró varias horas.

Después de haber descrito las varias fases de la agresión a Kosygin —definida un "acto de vandalismo"— la Tass subraya como el Premier canadiense, Pierre Trudeau, expresó, en nombre de su país, "profundas excusas" por lo ocurrido.

OTTAWA (UPI). El Primer Ministro de la Unión Sovietica, Alexei N. Kosyguin, continuó hoy su visita al Canadá sin denotar efecto alguno tras el ataque del cual fue objeto la víspera, pero rodeado por las medidas de seguridad más estrictas adoptadas jamás con un visitante extranjero en tiempo de paz.

Kosyguin, escoltado por unos 10 guardaespaldas, regresó al edificio del Parlamento para su segunda serie de conversaciones con el Primer Ministro, Pierre Elliott Trudeau.

"¿Durmió bien anoche?", le preguntó Trudeau, dándole la bienvenida.

El líder sovietico sonrió, pero no pudo oírse su respuesta, mientras ingresaba al recinto con su guardia.

Apenas un pequeño grupo de manifestantes esperaba su llegada al Parlamento, pero las autoridades reforzaron las medidas de protección tras el ataque de la víspera y anticipándose a una concentración de judíos programada para más tarde.

Kosyguin salió ileso del ataque perpetrado ayer por un emigrado húngaro que lo aferró por la espalda mientras gritaba "Viva Hungría".

Geza Matrai, un refugiado de 27 años de edad, que reside en Toronto, fue instruido de cargos en la corte provincial bajo la acusación de agresión.

Matrai, peluquero ocasional y candidato de un partido minoritario en las próximas elecciones provinciales de Ontario, colaboró activamente con ciertos grupos de extrema derecha, como la sociedad Edmund Burke y la Asociación Hungara de Combatientes de la Libertad.

La policía hizo saber que otro individuo detenido como complice del atacante fue interrogado y liberado anoche, sin formulársele acusación alguna.

Matrai permanecerá detenido y sin fianza hasta su próxima comparecencia ante la justicia, el dos de noviembre próximo.

Fuentes soviéticas, entre tanto, dijeron que Kosyguin tomó el incidente con calma y no está dispuesto a permitir que influya en su visita de ocho días al Canadá, aunque haya sido personalmente desagradable para el.

El congreso judío del Canadá anunció en Montreal que más de 5.000 personas participarían en una marcha de protesta por el presunto maltrato de judíos en la Unión Sovietica.

Trudeau presentó excusas a Kosyguin por el ataque que juzgó "humillante" y exigió un informe de la Real Policía Montada del Canadá sobre el incidente.

OTTAWA, Canadá.- El Premier soviético, Alexei Kosygin aparece cuando es objeto de un atentado por parte de un emigrante húngaro que le alcanzó a destrozar la chaqueta antes de ser reducido por la policía (Radiofoto UPI).

VIAJE DE KISSINGER A CAPITAL CHINA

PEKIN, 19 (PL)— Mientras el asesor militar norteamericano para cuestiones de seguridad, Henry Kissinger, viaja hacia la capital china, en Pekín nada se ha informado aún oficialmente sobre los detalles técnicos en torno a su llegada.

Al concluir la noche no se tenía una versión oficial sobre la hora exacta del arribo del avión en que viaja Kissinger ni el aeropuerto por el cual arribará a la capital china, según se espera, el miércoles.

Se estima —sin embargo— que Kissinger arribará por el aeropuerto internacional de Pekín y son muy pocos los observadores aquí que creen que podría hacerlo por el antiguo aeródromo del nordeste de la ciudad, utilizado para fines militares actualmente.

Por ese aeropuerto del noroeste fue por donde arribó en su primer viaje a Pekín en julio pasado.

La prensa china, mientras tanto no ha hecho ninguna nueva referencia a la visita de Kissinger.

El breve comunicado distribuido el cindo de octubre por la agencia Sinjua en cinco líneas y media ocupó dos líneas a dos columnas de pequeños carácteres en la esquina inferior derecha del "Renmin Ribao".

Mientras tal es hasta ahora el punto de vista oficial, en medios diplomáticos se destaca que el nuevo viaje del enviado de Nixon reviste características muy distintas a la de su viaje anterior.

Una de ellas, y fundamental, es que esta vez el viaje no será secreto —la segunda, que tendrá lugar cuando en Naciones Unidas se haya iniciado el debate en torno a la representación china— y el tercero, que ocurre a pocos días del anuncio de la visita que hará Nixon a Moscú.

El primer hecho evidencia que han habido contactos previos y que, efectivamente como se ha informado, Kissinger vendrá a hacer los arreglos concretos para el viaje de Nixon.

Se estima en los mismos medios aquí que más que una simple agenda de trabajo y los procedimientos técnicos que rodearán la visita presidencial, Kissinger deberá regresar a Washington por lo menos con un parte del camino ya recorrido en cuanto a lo que será tratado por Nixon con los dirigentes chinos.

Los temas más concretos que se cree deben ser abordados girarán en torno al status de Taiwan, sobre el cual China ha reiterado sus posiciones, el problema de Indochina y la creciente amenaza que significa para China el desarrollo del poderío japonés, especialmente en lo tocante a la militarización.

El tema de Naciones Unidas, aunque importante, se cree que no será fundamental, ya que si China ha esperado más de veinte años por su ingreso en ese organismo internacional, se estima aquí su ingreso a la larga y en cualquier caso se producirá por su propio peso y no por gestiones de Washington.

Comentarios periodísticos:

Argentina en Chile y Perú

BUENOS AIRES, 19 (ANSA). "La diplomacia argentina ha dado un nuevo y sustancial paso hacia su puesta al día con el viaje presidencial a Perú y a Chile. Ambas etapas resultaron ricas en acuerdos, y desde luego refuerzan la tradicional amistad con los pueblos hermanos". Así encabeza el matutino "Clarín" un extenso editorial de la fecha dedicado a la reciente visita del Presidente Lanusse a los dos países mencionados. "El signo común —añade— fue la teoría del pluralismo ideológico, que se presenta como especialmente apta para reforzar la unidad hemisférica sobre la base real de la diversidad de los regímenes políticos del área y del común denominador de la problemática que todos ellos encaran, consistente, desde luego, en el acseso a formas más perfeccionadas de la organización económico-social y política.

Más adelante, tras destacar el nuevo estilo de diálogo franco, indica que el documento firmado en Lima por los Presidentes Lanusse y Velasco Alvarado resume metódicamente las distintas facetas de esta apertura. Entre otras cosas, declara deseable la colaboración para el mantenimiento de la paz y cooperación internacionales, al tiempo que preconiza una adecuación de los organismos internacionales a las nuevas características de la escena mundial, donde "los pueblos en desarrollo adquieren una dimensión sustantiva que debe ser objeto de prioritaria atención".

Tras otras consideraciones, el editorial, refiriéndose a la entrevista con el Presidente chileno Salvador Allende, sostiene que la misma permitió la implementación de algunos aspectos prácticos de la relación bilateral, como la situación laboral de los trabajadores y la reciprocidad de la validez de los registros de conductor, destinada a flexibilizar los intercambios fronterizos.

Dicen luego "Clarín" que tanto en Lima como en Antofagasta, el Presidente argentino restó asidero a las versiones sobre enfriamiento de la amistad argentino-brasileña por problemas surgidos en la cuenca del Plata. Por el contrario, anunció que a breve plazo tendrá oportunidad de visitar Brasil, seguramente como huésped oficial del Presidente Garrastazu Medici.

"La amistad con Chile y Perú resulta para la Argentina tan importante como el buen entendimiento con Brasil", afirma el editorial, para agregar luego que el acuñamiento de bloques en la región ignoraría los intereses comunes subyacentes para todos sus países. "La relación de equilibrio con Brasil, —sostiene— no puede ser resuelta en el plano de una apertura hacia el pacífico, que relegara los intereses atlánticos argentinos, sino mediante el establecimiento de las condiciones que promuevan la industrialización básica y la generalización del Mercado Interno Argentino.

COMENTARIO DE LA NACION

BUENOS AIRES, (UPI). El diario "La Nación" comenta asimismo el viaje presidencial diciendo que "ha reafirmado una amistosa relación secular entre nuestros países.

"Más que ello —agrega— ha significado la ratificación mediante amplias coincidencias de principios rectores en materia de derecho internacional, no menos que la consagración de puntos de vista comunes en lo relativo a problemas de orden económico y científico - técnico, que incluyen algunas previsiones concretas.

"Obvio será resaltar la transcendencia del encuentro del teniente general Lanusse con los Presidente Juan Velasco Alvarado y Salvador Allende, en el primer viaje de una serie que el primer mandatario argentino se propone realizar a estados sudamericanos".

Con particular referencia al viaje al Perú, continúa el periódico:

"La declaración firmada en Lima traduce coincidencias de miras altamente favorables en general, destinadas a enfrentar con comunidad de intereses los asuntos actuales y futuros propios de la orbita latinoamericana y particularmente limítrofe, a las cuales el propio documento atribuye interés prioritario en materia de política externa.

"La declaración, producto visible de un viaje por muchos conceptos eficaz para los intereses continentales y nacionales, ha sido firmada en momentos en que se insinúa la posibilidad de que nuestro país realice un intercambio comercial cada vez más intenso y proficuo con los países del pacífico".

Campaña contra Chile:

AGENCIAS CABLEGRAFICAS DRAMATIZAN SITUACION

Este cable de ANSA es uno de los tantos en que se presenta la situación chilena como progresivamente deteriorada, formando parte de una propaganda mundial que justifique cualquier atentado contra nuestras instituciones. Lo que no consideran esos periodistas al servicio de intereses monopólicos es que la conciencia del pueblo se impondrá sobre maniobras y dificultades, pues los chilenos saben que para cambiar las estructuras arcaicas es preciso sufrir transitorias restricciones que no alcanzan, por supuesto, la terrorífica proporción que señala el corresponsal.

MILAN (ANSA)—Luego de anunciar en el título que Fidel Castro irá a Santiago en las próximas semanas, según lo anunciara el mismo Presidente Allende en Antofagasta, el corresponsal del "Corriere Della Sera", G. G. Foa pinta un cuadro dramático de la situación en Chile.

"Allende- dice el diario milanés- encontrándose con Lanusse en Antofagasta, pidió urgente ayuda económica al Presidente argentino. Todos los negocios chilenos-prosigue el servicio-están desprovistos de mercaderías, desde los artículos de consumo más comunes a aquellos más sofisticados. Faltan la carne, los huevos, el café. Las amas de casa no saben qué hacer de comer, y al General Lanusse se le pidió enviar lo más pronto posible, trigo, maíz, carne, fruta. Hoy en las vitrinas se ven sólo algunos pollos llegados de Bélgica, donde habían sido puestos en frigoríficos hace algunos años".

Más adelante, el corresponsal del Corriere habla de que "Las importaciones chilenas se han doblado este año, pero que no se han comprado productos para la industria, los cuales- dice el diario milanes- registran inclusive una baja, sino toda clase de alimentos. A fines de año más de 250 millones de dólares habrán sido gastados en el exterior para alimentar la población, y de 250 millones de dólares será el déficit de la balanza comercial, cifra que no puede ser cubierta por las exiguas reservas monetarias del país" escribe Foa.

"Pero todo esto concluye el servicio de Santiago, es solamente un cuadro actualizado de una situación que se va deteriorando cada vez más.

DETENCION DE CLERIGOS PREOCUPA AL EPISCOPADO DE ARGENTINA

BUENOS AIRES, 19 (UPI)— El episcopado argentino está pasando revista a sus relaciones con el estado a la luz de las recientes detenciones de sacerdotes pertenecientes al llamado "Movimiento del Tercer Mundo", caracterizado por su campaña en favor de rápidos cambios sociales y posturas "anti-imperialistas".

Los observadores siguen con interés la reunión, iniciada en la víspera, ya que se menciona la existencia de tirantez entre la iglesia y el gobierno del Presidente Alejandro Lanusse.

Los mencionados clérigos fueron detenidos el mes pasado en las escalinatas de la Catedral de Rosario, ciudad sita 300 kilómetros al norte de Buenos Aires, cuando intentaban realizar un acto de protesta "contra las medidas represivas del gobierno".

Fueron puestos en libertad gracias a la intervención de la jerarquía eclesiástica, que interpuso un pedido ante las autoridades.

Las autoridades católicas no se pronunciaron directamente hasta ahora sobre las actividades de los sacerdotes del Tercer Mundo, llamados así por su inclinación a los movimientos "anti-imperialistas" de los países desarrollados.

En fuentes allegadas a los medios eclesiásticos se estima que en esta reunión se aclarará la posición del episcopado.

Los obispos se han pronunciado no obstante repetidas veces contra las prácticas violentas y han censurado la intervención de los sacerdotes en problemas de carácter político.

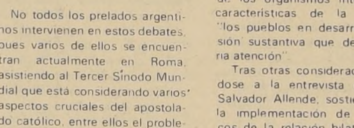
Preside las deliberaciones el Arzobispo de La Plata, Monseñor Antonio Plaza. La Plata es la capital de la provincia de Buenos Aires, el principal estado argentino.

Asisten el Cardenal Antonio Caggiano, primado de la iglesia argentina, y el Administrador Apostólico, Monseñor Juan Carlos Aramburu.

No todos los prelados argentinos intervienen en estos debates, pues varios de ellos se encuentran actualmente en Roma, asistiendo al Tercer Sínodo Mundial que está considerando varios aspectos cruciales del apostolado católico, entre ellos el problema del celibato sacerdotal.

Se anticipa en fuentes allegadas a la reunión que transcurrirán varios días antes de que el organismo jerárquico de la iglesia argentina dé a conocer sus pronunciamientos.

Las deliberaciones se desarrollan dentro de un marco de reserva.





OTTAWA, Canadá.- El emigrante húngaro Giza Matrai, que atentó contra el líder soviético Alexei Kosygin, es reducido por miembros de la policía montada de Canadá. El hecho ocurrió cuando el Primer Ministro soviético se dirigía al Parlamento en el primer día de su visita a este país. RADIOFOTO UPI

"TERAPIA ADICIONAL" EN TRATAMIENTO DEL CANCER

ATLANTIC CITY, 19 (UPI). Muchas mujeres con casos avanzados de cáncer de pecho pueden vivir aún largos años mediante lo que un profesor de la universidad de California Meridional llama "terapia adicional".

En un trabajo presentado en la sesión de hoy del 57 congreso anual del colegio de cirujanos de los Estados Unidos, el doctor Lewis W. Guiss trata de los progresos realizados en el tratamiento del cáncer de pecho mediante la "terapia adicional" —que se agrega a los tratamientos curativos— con el uso de esteroides incluso hormonas sexuales, para cambiar la química del organismo.

Más de 9.000 cirujanos y otros 5.000 participantes asisten a la conferencia que durará una semana.

El Dr. Guiss manifiesta que hasta el 40 por ciento de mujeres que padecen de cáncer al pecho en estado avanzado responderán a la terapia adicional.

"Cinco años de extensión en la vida de pacientes que se encuentran en buen estado general será muy común —asegura— y la vida de algunas enfermas podrá extenderse de 15 a 20 años. Los mejores resultados se obtienen en los casos de mujeres que han pasado la menopausia".

Recalca el Dr. Guiss que "este tratamiento no debe reemplazar en ningún caso al tratamiento curativo" y la terapia de la radiación "debería ser siempre la modalidad primordial para la paliación del cáncer".

El tratamiento sólo debe ser usado cuando las pacientes se encuentran bien en general y llevan aún una vida útil para sí misma y sus familias" declara el profesor.

"Cuando la vida se hace penosa y la carga insorportable los esfuerzos para prolongarla son probablemente inmorales y por cierto, no en interés de la paciente ni de su familia", agregó Guiss.

En las primeras etapas del cáncer de pecho el tratamiento médico corriente es la remoción del tejido canceroso y si el carcinoma se limita sólo al pecho, el índice de curaciones es muy grande", continúa el profesor.

La terapia adicional se usa cuando el cáncer se ha extendido más allá del pecho entrando en el resto del sistema. Otro método de tratamiento de los casos avanzados es el de la "cirugía ablativa" que como la terapia adicional, es una manera de cambiar la química del organismo. Un ejemplo de ello es la extirpación de los ovarios, explica el Dr. Guiss.

Firme actitud de comunidad europea frente a Washington

LUXEMBURGO, (UPI)—Si Estados Unidos trata de dividir a la Comunidad Económica Europea (CEE) mediante la concesión de ventajas comerciales a uno solo de sus miembros, no logrará sino fomentar la Unidad entre los seis Países integrantes, aclaró hoy un alto funcionario de aquella.

El Profesor Ralf Dahrendorf, comisionado de la CEE para el Mercado Exterior, anunció que viajará a Washington la semana próxima a fin de mantener conversaciones sobre la actitud de Estados Unidos hacia el Comercio Internacional.

Dahrendorf formulo esa afirmación al comentar la declaración de fin de semana del Secretario de Hacienda de Estados Unidos, John B. Conally, de que estaría dispuesto a considerar el levantamiento de la sobretasa norteamericana a las importaciones sólo en el caso de Alemania Occidental.

"Si eso es cierto y Estados Unidos trata de dividir a la Comunidad —afirmó— ello favorecerá la unificación de sus seis estados integrantes, en particular por lo que se refiere a la política monetaria".

Los Ministros de Relaciones Exteriores de las Naciones de la CEE —Francia, Alemania, Italia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo— acordaron hoy insistir en la solución de los problemas monetarios de la misma para antes de fin de año.

También tomaron el acuerdo de convocar a una reunión de los Ministros de Relaciones Exteriores, Hacienda, Economía y Agricultura de los países de la CEE, que posiblemente se celebre antes de 1972, con la finalidad de fijar un nuevo sistema de cambios entre sí.

Ordenaron asimismo a la Comisión Ejecutiva que efectuase un estudio a fondo de "Los Problemas de todo orden suscitados entre la CEE y Estadós Unidos".

"El resultado de este estudio —señaló un portavoz— servirá de base para efectuar una amplia reunión de Ministros en la que habrá de tomarse decisiones dirigidas al establecimiento de un nuevo sistema de paridades monetarias".

Renunció Jefe del Ejército boliviano

LA PAZ (ANSA). El General Remberto Iriarte Paz renunció a su cargo de Comandante en Jefe del Ejército, "por no estar de acuerdo con algunas ideas especiales que sostenía el gobierno". Sin embargo, pese a estas desinteligencias, dijo que continúa leal al gobierno, al presidente Banzer y al movimiento del Frente Popular Nacionalista, que asumió el poder el 21 de agosto pasado.

El General Iriarte Paz no dijo si las medidas con las cuales no estaba de acuerdo habrían sido aplicadas ya, o lo serían en el futuro.

Según fuentes extraoficiales, la renuncia de Iriarte habría sido pactada entre él y el Coronel Banzer, con el fin de evitar susceptibilidades en el seno de las Fuerzas Armadas, y crear una posible división.

Por otra parte, se desmintieron los insistentes rumores en el sentido que el General Iriarte estaría bajo arresto domiciliario.

El manifiesto de renuncia que deseaba hacer público el ex comandante en jefe, está dirigido al pueblo de Santa Cruz. Según informaciones extraoficiales, solamente se habría permitido difundir el manifiesto en aquella ciudad. El documento hace conocer el criterio del alto militar de retirarse porque surgieron "ideas especiales" en el gobierno con las cuales no está de acuerdo.

Aunque no se ha aclarado oficialmente el sentido de esa frase, "ideas especiales", los observadores suponen que el General Iriarte planeaba la alternabilidad en la presidencia de la república.

Al respecto, el Ministro de Minería Carlos Serrate Reich, declaró que "la alternabilidad en el poder planteada por el general Iriarte es una sugerencia que no puede ser sostenida, sino en desmedro de la propia seguridad del presidente Banzer.

AGITACION OBRERA EN BARCELONA

BARCELONA, (España) 19 (UPI)— Varias manifestaciones se registraron hoy en una fábrica de esta ciudad, donde obreros y agentes policiales sostuvieron horas antes el más violento encuentro desde julio de 1970, según dijerón fuentes laborales.

La policía abrió fuego ayer sobre trabajadores en huelga en la central automovilística de Barcelona, hiriendo gravemente a uno de los obreros, de acuerdo con fuentes de noticias oficiales, en la escaramuza resultaron lesionados también cinco policías cuando les fueron arrojados herramientas y pedazos de metales, según esta versión.

Un portavoz de la compañía referida aseguró que la fábrica permanecerá cerrada por lo menos hasta media tarde cuando les toque trabajar a los integrantes del turno de noche. Los de la mañana no volverán a su ocupación hasta el lunes.

"La policía, armada con pistolas y cachiporras, vigiló las manifestaciones de hoy que realizaron menos de 100 personas. En la violencia de ayer intervinieron unos 6.000 obreros.

El choque de ayer fue el mayor entre la policía y los trabajadores desde julio de 1970, ocasión en que las autoridades ordenaron disparar contra 3.000 trabajadores de la construcción que efectuaban un desfile, dando muerte a tres e hiriendo a otros 88. El mes pasado, la policía de Madrid abrió fuego contra un pequeño grupo que supuestamente distribuía volantes en que se instaba a la huelga. Una persona murió de un disparo.

Perdido en el Pacífico:

SIN NOTICIAS DE BUQUE DOMINICANO

BARRANQUILLA (Colombia), (ANSA). Cuarenta mil kilómetros cuadrados del mar han sido recorridos por aviones y barcos de diversos países en la búsqueda del mercante dominicano "Caribe", sin ningún resultado práctico. El navío de bandera dominicana partió de este puerto de la costa norte el pasado 9 de octubre y debía llegar a la República Dominicana el día 12. El barco tiene una tripulación de 31 personas, 28 dominicanos y 3 colombianos. El "Caribe" cubre regularmente la ruta Barranquilla Santo Domingo- San Juan de Puerto Rico. En su último viaje cargó dos mil quinientas toneladas de cemento, por valor de casi un millón de dólares.

Arturo Carvajal, el agente marítimo del navío en Barranquilla, la, calificó de "fantástica" la versión de un posible secuestro de la nave por parte de fuerzas contrarrevolucionarias cubanas que supuestamente cuentan con una base secreta en el mar Caribe.

Con anterioridad se había informado que guerrilleros colombianos asaltaron la embarcacion y la hicieron dirigir hacia Cuba. El navío es fácilmente identificable, ya que esta pintado de color blanco, cubierta roja y tres chimeneas, desplazando seis mil toneladas. La hipótesis que los círculos navieros de esta ciudad consideran como más probable es la de que el "Caribe" ha podido naufragar cerca de el Cabo de la Vela, en las costas colombianas, ya que en esos días había mal tiempo en esa zona, aproximadamente a doscientas millas de la costa guajira.

Dinamitado Club Social en Tucumán

TUCUMAN (ARGENTINA) (UPI). Un comando extremista dinamitó hoy las instalaciones de uno de los club más distinguidos de esta capital provincial argentina.

El grupo dominó al personal de servicio, lo obligó a a abandonar el edificio y luego colocó cargas de dinamita para volarlo.

La violenta explosión destruyó prácticamente las instalaciones del Country Club en la localidad de Yerba Buena, pero no dejó víctimas.

Los cinco integrantes del comando—cuatro hombres y una mujer—se identificaron como miembros de las "Fuerzas Armadas Revolucionarias".

El atentado tuvo lugar en horas de la madrugada, cuando el personal de servicio se encontraba descansando. Los terroristas secuestraron a los cuidadores, a quienes abandonaron en la vecina localidad de Tafí Viejo, luego de cumplir su labor destructora.

Los artefactos explosivos causaron el derrumbe de paredes y techos, así como un principio de incendio que significaron la pérdida total del club.

LEVINGSTON BAJO ARRESTO DOMICILIARIO

BUENOS AIRES (ANSA). Los generales en situación de retiro, Roberto Marcelo Levingston (ex Presidente de la República) y Juan Enrique Guglialmeli (ex Titular del Consejo Nacional de Desarrollo) se encuentran arrestados en sus domicilios. La sanción disciplinaria es de diez días en cada caso, así lo indicó anoche un comunicado del Comando en Jefe del Ejército. Mientras tanto, el ex Secretario de Prensa del ex Gobernador de la Provincia de Buenos Aires, General Imaz, señor Manuel Ferreira (hijo), asimismo presuntamente implicado en la reciente rebelión militar, detenido el jueves último en La Plata, fue trasladado ayer a dependencias de la Policía Federal en esta capital. El Juez Federal rechazó el recurso de Habeas Corpus interpuesto a su favor a fines de la semana pasada.

Estas fueron las únicas novedades en relación al intento golpista de Azul y Olavarría o más precisamente, en torno de la investigación que se viene realizando al respecto.

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-C. Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Sara Carrión Coloma a Eliana Santibáñez Carrión.

A-18-19-20-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Jorge Correa Bravo a Héctor, Luis y Rómulo Correa Bravo.

A-18-19-20-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva María Lorena Pizarro Henríquez a María Luisa, Dora y Gloria Pizarro Henríquez a María Luisa, Dora y Gloria Pizarro Henríquez.

A-18-19-20-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Dominga Hidalgo Arredondo a Roberto, Teresa, Sofía, Héctor y Olga Saragoni Hidalgo.

A-18-19-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Marta Dolores Atila Sanguesa Soto a Norma Teresa Sanguesa Soto, por sí y cesión derechos Alfredo, Néstor y Gertrudis Sanhueza Soto.

A-20-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Felisa Feldman Comatsky, para Enrique Jorge, Mitzi y Betty Dvorquez Feldman. Practicaré Secretaría Inventario Solemne veintiuno Octubre 1971, quince horas.

A-18-19-20-6

QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Causa "Guzmán con Bonfanti", resolución 13 Octubre actual decretó citar parientes Elsa Inés Bonfanti Clement, audiencia 21 actual 15 horas. Secretario.

A-21-6

QUINTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia José María Molina González a José Julio, Sergio Néstor, José María, José Manuel y José Augusto Rivera Molina, sin perjuicio derechos cónyuge María Ema Rivera Ortega.

A. 20-6

QUINTO Juzgado Civil, 21 actual, 15 horas: practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Duglas Gonzalo Milnes Asenjo. Secretario.

A-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Guillermo Segundo Marcelo Raffo Lazo a María Amelia y María Patricia Raffo Silva, sin perjuicio derechos cónyuge Dorama Silva Pinto. Inventario solemne practicaré 21 actual, 15 horas. Secretario.

A-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Mercedes Candia Coloma A Humberto Félix Juan, Climene Anunziata Felipa, Armida María Luisa, Faliero Luis Alfredo, Mercedes Irene Antonia, Hermes Lorenzo Domingo, Priano Hipólito Carlos y Jorge Víctor Manuel Micheli Candia.

A-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Oscar Humberto Arriagada Sepúlveda a Adela Sonia, Orieli, Luis Angel, Oscar Humberto, Marta Edda y Eduardo Eulogio Arriagada Sepúlveda, sin perjuicios derechos cónyuge Margarita Sepúlveda.

A-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Juan Rodríguez Asuar a cónyuge Eloísa Fernández Asuar sin perjuicio sus derechos.

A-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Carlos Ernesto Univaso Gómez a Olga Carolina Univaso Urra; Silvia Alicia, Pedro Carlos y Marta Sabina Univaso Moraga, sin perjuicio derechos cónyuge Sabina del Carmen Moraga Barrientos.

A-20-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Samuel Hernández Riveros a Samuel Ismael, Guido Benito, Ana Delia, Juan Vicente, Claudio Solano, Joaquín y Mireya Margarita Hernández Muñoz, sin perjuicio derechos cónyuge Delia Inés Muñoz Serrano.

A-20-6

QUIEBRA INDUSTRIA NACIONAL DE PRETENSADO Y CONSTRUCCIONES LTDA. "INAPRECO".- Segundo Juzgado Civil. Resolución 29 Septiembre 1971 declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación verificándose siguientes créditos: Zoran Sfeir Marinovic E° 28.186,04 valista; Fisco E° 56.682,89 preferente Art 2472 N° 6, C.C.; Alumco E°94.431,40 valista; Juan Colombo Campbell E°2.377,50 valista.- SECRETARIO.

C. 20/6

HABIENDOSE extraviado cheque Fiscal serie D.T. N°1934402 Banco del Estado, Matucana, de Ricardo Campos Vergara por E°1323,81, queda nulo por aviso correspondiente. Cuenta N°8407

A-21-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Sara Carrión Coloma a Eliana Santibáñez Carrión.

A 20-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Weir Scott y Compañía Limitada- Quiebra- Expediente 41753.- En verificación crédito de Alberto Muse Cornejo por E° 7.400 provenientes rentas arrendamiento bodega calle O'Carrol 1047 de Rancagua, proveyóse: "Santiago, veinticuatro mayo 1971. A lo principal por verificado el crédito, notifíquese en forma legal; al primer otrosí, como se pide y al segundo, téngase presente. Hernán Alvarez. Elia Osorio". Lo que comunico a interesados. Secretaria.

A-20-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Weir Scott y Compañía Limitada- Quiebra- Expediente 41753. En verificación crédito de Alberto Muse Cornejo por E°7.400, provenientes rentas arrendamiento bodega calle O'Carrol 1047 de Rancagua, proveyóse: "Santiago, veinticuatro mayor 1971.- A lo principal por verificado el crédito, notifíquese en forma legal; al primer otrosí, como se pide y al segundo, téngase presente. Hernán Alvarez. Elia Osorio. Lo que comunico a interesados. Secretaria.

A. 18-19-20-6

POSESION efectiva Juzgado de Letras de San Bernardo. El 23 de Septiembre de 1971 se concedió la posición efectiva de la herencia intestada de José Luis Alarcón Zamorano a sus hijos Odette del Carmen Alarcón Marchant y Luis Ignacio Alarcón Marchant, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Melania Marchant Otellana. Posesión efectiva sometida a tramitación especial por ser inferior a cinco sueldos vitales anuales del departamento de Santiago en virtud ley 16.271. La Secretaria.

Z-20-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente "Industria Nacional de Pretensado y Construcciones Ltda. "Rol 42020, quiebra. En verificación extraordinaria de crédito de Banco Osorno y La Unión por E° 730.000 proveniente letra cambio avalada por fallida a Sociedad Constructora de Viviendas Económicas Inapreco Ltda proveyóse: Santiago seis Octubre de 1971. A lo principal y primer otrosí, por verificado el crédito y alegada la preferencia notifíquese en forma legal; al segundo, tercero y cuarto otrosíes, como se pide; y al quinto y sexto téngase presente. Hernán Alvarez García. Juez Suplente. Elia Osorio Guzmán. Secretaria Titular.-

A-20-6

QUIEBRA Industrias del Cobre Limitada "Indelco Ltda." Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución de 7 se Septiembre de 1971 declaró en quiebra a Industrias del Cobre Limitada "Indelco Ltda"., comerciante, domiciliada en Rosa Eguiguren N° 813 Of. 48 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro del tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías a la fallida, bajo pena de nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en La Nación.- SECRETARIO.

A. 22/6

NOTIFICACION. Quinto Juzgado de Letras de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago, se presentó Abogado Arturo Barrios Arriagada por el Departamento de Títulos de la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización y en representación de doña Juana del Carmen Toloza Sepúlveda, labores de casa, domiciliada en Pasaje 3 Oriente N° 3698, solicitando la inscripción a su nombre de una propiedad urbana de 324,20 m2, ubicada en calle José Miguel Carrera N°3689, comuna de Conchalí, departamento y provincia de Santiago, cuyos deslindes son: Norte: Tomás Fuentes, en 20,20 m.; Este: Manuel Torres, en 7,10 m.; y Angel Catalán, en 9,10 m.; Sur: Clarisa Muñoz Santana, 20,20 m., y Oeste: Calle José Miguel Carrera en 15,90 m. Inscripción que se efectuará en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces, de conformidad con lo dispuesto en los Arts. 41 y ss del D.F.L. N° 6 de 1968, y ley N° 16.640. Se pone en conocimiento de probables interesados que crean tener derechos en el inmueble, disponiendo de 30 días corridos a contar de la última publicación para hacerlos valer ante el Tribunal, bajo apercibimiento de seguirse adelante con el procedimiento si así no lo hicieren. El Secretario.

A-20-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Lorena Pizarro Henríquez a María Luisa, Dora y Goria Pizarro Henríquez.

A-20-6

POR robo cheque N°4136974 Banco del Estado, queda nulo por aviso correspondiente.

A-21-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Correa Bravo a Héctor, Luis y Rómulo Correa Bravo.

A-20-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Medina Hernández, para María y Elsa Medina Hernández David, Dalia y Elsa Medina Carrasco.

A-22-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Lupercio Chamorro Lobo, para Pedro y Luis Chamorro Castro, sin perjuicio derechos cónyuge Brunilda Castro Torres. Practicaré Secretaría Inventario Solemne veinticinco octubre 1971, quince horas.

A-22-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Delfina Zúñiga Garfias, para Julio, Luis y Amada Cáceres Zúñiga.

A-22-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Cordero Hurtado, para Carlos y Patricio Cordero Fernández, sin perjuicio derechos cónyuge Luissa Fernández Toro.

A-22-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Tobar Navarro, para Elba, Altamira, Benilde y Osvaldo Tobar Pimienta, Efrén y Eugenia Tobar Olguín.

A-22-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Pinto González a Claudio y Nilda Pinto Salazar, sin perjuicio derechos cónyuge Olga Salazar.

A-22-6

QUIEBRA: Hilda Pérez Allende. Segundo Juzgado. Resolución 3 agosto 1962 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguiente créditos: María Robles Alvarez E° 430,20; Curtiembre Rufino Melero S.A. E° 1.375,14. Valistas. Secretario.

C. 22 6

LA LATINOAMERICANA. Compañía de Seguros de Vida S.A. Con motivo de procederse al reparto de un dividendo de E° 2 por acción, se avisa a los señores accionistas que el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 28 de octubre y el 6 de noviembre de 1971, ambas fechas inclusive. El dividendo se pagará en las oficinas de la Compañía, calle Monjitas N° 311, tercer piso, a partir del 8 de noviembre de 1971. El Gerente.

A 22 6

SEXTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de 7 de octubre de 1971 concediose posesión efectiva herencia intestada de don Raúl Leopoldo Urbina Avendaño a su hijo legítimo don Néstor Alfredo Urbina Romero, sin perjuicio de los derechos de doña Teresa Romero Márquez en su calidad de cónyuge sobreviviente. Tramítase de conformidad a lo dispuesto en artículos 33 a 37 Ley 16271

Z-21-6

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel concede posesión efectiva con beneficio de inventario, de la herencia testada, dejada por doña Carmen Rosa Orellana Núñez, bajo el imperio de su testamento otorgado el 9 de Enero de 1954, ante el Notario público de Santiago don Martín Olmedo Daroch, a don Armando Moya Romero, quien la solicita. Tramítese de conformidad con lo dispuesto por el artículo 33 de la Ley 16.271, y concédense los beneficios establecidos en el artículo 37 de la mencionada Ley. Secretaria.

Z. 22 6

EN SU LOCAL DE O'Higgins 514, ante la presencia del inspector del Trabajo Sr. Conrad Marffull S. se realizó el viernes 8 del presente la elección de Directorio del Sindicato Profesional de Empleados Fábrica Nacional de Carburo y Metalúrgica S.A. saliendo elegidas las siguientes personas: Presidente: Luis Cepeda Lemus reelegido; Secretario: Arturo Cid Peña; Tesorero: Juan Jaque V. reelegido. Directores: Juan Peralta Peralta y Héctor Becerra Aravena reelegido. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.

A-21-6

SINDICATO Profesional de Inspectores y EE. PP. de las Asoc. de la Locom. Colect. Particular. Personería Jurídica 196. Con fecha 14 del presente y ante la presencia del Inspector del Trabajo Señor Luis Pavez Riquelme, se llevó a efecto la elección de la nueva directiva por el período 1971-72, quedando constituida como sigue: Presidente: Manuel Troncoso J. (reelegido); Secretario: Efraín Vargas D.; Tesorero: Carlos Ddo. Uribe B. (reelegido); Director: Sergio Merino P. y Luis Valdovinos S. Se hace la presente publicación de acuerdo a la Ley.

A-22-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Dominga Hidalgo Arredondo a Roberto, Teresa, Sofía, Héctor y Olga Saragoni Hidalgo.

A-20-6

HABIENDOSE extraviado pagaré reajustable N° 13775, del 28 mayo 1971, de la Caja Central de Ahorro y Préstamo, queda nulo por aviso correspondiente.

A 22 6

POR HABERSE extraviado título N° 215069 - 231375 por 1-10 acciones del Banco de Chile, a la orden de Adriana Delgado Sepúlveda queda nulo en virtud del presente aviso.

A. 21 6

HABIENDOSE extraviado Carnet Profesional de Peinadores (Federación de Dueños de Salones de Belleza de Chile) a nombre de María Angélica Chaparro Cortés, queda nulo por el aviso correspondiente.

Z. 22 6

QUIEBRA: Juan Pérez Ugarte y Cía. Tercer Juzgado Civil. Resolución 5 Octubre 1971 tuvo por presentada cuenta general administración, la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro plazo legal. Secretario.

C. 22 6

POR HABERSE extraviado el vale vista N° 25511 de Matriz del Banco del Estado de Chile, por la suma de E° 427, tomado por doña Silvia Ramírez Osses, domiciliada en calle Pedro Ferrer 2339, en favor de DIRINCO, queda sin valor, por haberse dado el aviso de conformidad a la Ley.

Z. 22 6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Eugen Shirokov Shilinskaj a María Shirokov Baturicz.

A-22-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Raúl Providell Toledo a María y Raúl Providell Labra, sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Labra.

A-22-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Javier Candia Rojas a Jeanette, Javier y Jorge Candia Veloso, sin perjuicio derechos cónyuge Raquel Veloso.

A-22-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Carreño Castillo y Corina Poblete Tamayo a Guillermo, María Yolanda, Virginia, Guillermina y María Eugenia Carreño Poblete.

A-22-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Luisa Martínez Bustamante a Rosa y Adriana Toledo Martínez.

A-22-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Marta Julia López Arriagada a Lucy Elcira Miranda López.

A-22-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva herencias Carlos Pérez López y Dolores Puche Sánchez a Carlos Rafael Pérez Puche.

A-22-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Víctor René Camus Fuchslocher a Teresa Augier Madariaga, sin perjuicio sus derechos como cónyuge.

A-22-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Juana Rosalía del Carmen Aguilera a José Luiz Mejías Aguilera, sin perjuicio derechos cónyuge José Pedro Mejías Gutiérrez. Practicaré inventario, solemne veinticinco octubre, diez horas. Secretaria.

A-22-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Josefina Gómez Méndez a Ana García Gómez.

A-22-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Pabla del Rosario Lorca Delso a Gonzalo Lorca Farías y Olga Lorca Yáñez.

A-22-6

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Julia del Carmen Sepúlveda Neira a sus hijas legítimas Melania de las Mercedes y Juana del Carmen Soto Sepúlveda y a sus hijas naturales Nancy Angélica y Yéssica de las Mercedes Espinosa Sepúlveda. Tramítese con los beneficios de la Ley N° 16.271. Secretario.

Z. 21/6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Expediente 44341 "Sociedad Constructora Viviendas Económicas Claudio Molina Silva y Compañía Limitada" Proposiciones convenio. En solicitud solicitando aprobación convenio proveyose: "Santiago dieciocho octubre 1971. Al otrosí de fs. 153, atendido a que el convenio reune las mayorías legales de acuerdo con el artículo 148 de la Ley de Quiebras, téngase por aprobado el convenio. Publíquese. Hernán Alvarez, Elia Osorio. Lo que notifico interesados. Secretaria.

A-22-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Méndez Gutiérrez, para Luis, Gladys, Diana, Jaime y Pedro Méndez Navarrete, sin perjuicio derechos cónyuge Carmen Navarrete Plaza. Ley 5427 artículos 40-44.

A-21-6

NOTIFICACION. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago Bandera 342, Rosa Zadoff, v. de Kunin, Sara Rebeca, Dora, Ana y Salomón Eugenio Kunin Zadoff, rentistas y agricultor respectivamente, domiciliados en Buenos Aires República Argentina, Avda. Libertador General San Martín 3702, como herederos de Moisés Kunin Satz, demandan a María Magdalena Rojas Pereira v. de Pozo, modista, Urmeneta 683 San Bernardo, para que Tribunal declare: a) resuelto contrato compraventa sitio 5 manzana "Q", Loteo Santa Raquel y Trinidad, comuna La Florida este departamento, celebrado por causante, escritura 25 octubre 1961 ante Ramón Valdivieso Sánchez, por no pago precio forma convenida. b) Que Conservador Bienes Raíces Santiago, debe cancelar inscripción fojas 13541, N° 16429 Registro Propiedades 1961 y fs. 7297 N° 11347 Registro Hipotecas mismo año; c) Que Demandada debe pagar como pena 18% anual sobre cuotas impagas desde fecha exigibilidad hasta ejecutoria sentencia, y costas juicio. Otrosíes, acompañan documentos con citación, piden demandada fije domicilio dentro límites urbanos esta ciudad dentro plazo contestación demanda y fijación cuantía juicio. Tribunal proveyó 23 septiembre 1969, principal traslado, primer otrosí, por acompañados con citación; segundo, estése mérito artículos 45 y 53 CPC; tercero, declárase cuantía excede cantidad referido inciso 6° artículo 767 CPC, cuarto, téngase presente, quinto como se pide. Papel E° 1.91. Rol 2120-69. Julia Mc. Hugh juez, Mario Zaharán secretario. Fojas 16 demandante solicita notificación demanda avisos extractados. Previos trámites legales 16 julio 1971 Tribunal autorizó petición publicando avisos tres veces diario La Nación y La Tercera y correspondiente Diario Oficial. Lo que notifico a María Magdalena Rojas Pereira. Secretaria.

A-22-6

7 REMATES

En el remate que efectuaré, el día miércoles 20 del presente, en calle Miraflores 386, Dept. 1.- a las 7 P. M. Remataré especies consignadas de los siguientes consignatarios: Luis Melendez - Manuel Silva - Manuel Barron - Jaime Pardo - Casa Salvo - Mondalguell - Germán Silva - Cristina Aguilar - Jorge Villalón - Jorge Contreras - FADECO - Luis Latorres. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

C-20-7

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago remátase 10 Noviembre próximo, 15 horas, propiedad calle Carreras 47, Comuna El Monte, Departamento Melipilla, inscrita fojas 395 N° 459 Conservador Melipilla 1948. Mínimo: E° 379.980,92, pagaderos 50% contado y saldo cuotas iguales a seis y doce meses con 15% interés y 18%, caso mora garantizado con hipoteca. Garantía: vale vista o dinero por 10% mínimo. Más bases autos. "Banco Nacional del Trabajo con Ugalde" ejecutivo. Secretario.

A. 23 7

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 14 de octubre de 1971 tuvo por presentadas las bases de remates se fijó como fecha para la subasta del bien raíz ubicado en Pasaje El Cobre sitio 203 Depto. Santiago, inscrito a fs. 16.232, N° 20039, Reg. de Prop. correspondiente al año 1969, Conservador de Bienes Raíces de Santiago el día 9 e noviembre de 1971, a las 15,00 hrs. Mínimo para posturas, E°6.000. Precio pagadero al contado. Para poder participar, interesados deberán presentar boleta de garantía o dinero efectivo por E° 600. Bases y demás antecedentes en Secretaría del Tribunal. Expediente sobre autorización para enajenar caratulado "Alarcón Loyola, Juan Luis y otra". Rol 2880-71. Secretario.

Z-20-27-1°-7 7

8 CITACIONES

EN SANTIAGO, Calle Huérfanos 1283 piso 8° (Edificio de los Trabajadores) el día 15 de octubre de 1971 a las 15 horas, ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Enzo Issotto, Soto, se efectuó la renovación de la directiva del Sindicato Profesional de Empleados Particulares de Transradio Chilena Compañía de Telecomuncaciones S. A. para período 1971-1972, quedando la directiva compuesta de la siguiente forma: Presidente: Guillermo Ruiz B.; Secretario, José Santibáñez G.; Tesorero Humberto Parra M.; Directores Máximo Varela M. y Héctor Valenzuela E. Se hace la presente publicación según el artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A. 20 8

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Lo Espina Ltda", cita a sus socios a Junta General Extraordinaria, para el domingo 24 de octubre 1971, a las 10 horas en primera citación y en segunda a las 10,30 horas, en el Local Social, ubicado en calle Lo Espina 175, con la siguiente Tabla: 1° Cuenta Administrativa. 2° Socios morosos. 3° Nueva personalidad jurídica. 4° Cuotas Sociales y 5° Varios. La Administración.

A. 21 8

CITACION. La Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa Winnipeg Ltda". cita a sus socios a Sesión Extraordinaria para el 28 de octubre de 1971, a las 18,00 y 18,30 Hrs. en primera y segunda citación, en Zañartu N° 1085 Santiago. Tabla: 1. Adquisición de un Bien Raíz para la Cooperativa. 2. Otorgar poder a los representantes para materializar la operación de Compraventa. El Consejo de Administración.

A. 20 8

TELEMUNDI Sociedad Anónima Distribuidora Vicuña Mackenna N° 2245 Santiago, Junta Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día lunes 8 de noviembre en curso, a las 16 horas, en las oficinas de la Sociedad, para tratar las materias previstas en el Art. 18° de los Estatutos de la Sociedad. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 4 y 8 de noviembre de 1971, ambos inclusive. El Presidente.

A-21-8

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

COMPRO capot y máscara Chevrolet 53. Fono 732397

Z-20-10

COMPRO PROPIEDAD CHICA. Vendo sitio esquina Plaza Quintero. Casilla 145 Santiago.

A-23-10

OPORTUNIDAD por viaje vendo unidad dental S.S. White Sillón, bomba hidráulica. Muebles dental grande, otro chico, fono 96309. Horas almuerzo y comidas.

Z-21-10

DEFUNCION

†

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra, abuelita y bisabuelita, señora

AMALIA FUENZALIDA HURTADO DE DIAZ-VALDES
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas en la Parroquia Sagrado Corazón de Providencia (Av. El Bosque N° 822).

LA FAMILIA

SE arrienda camioneta con chofer, con carpa, por día. Tratar el teléfono 55567, anexo 3 con los señores Patricio Cabezas y Enrique Martínez, de lunes a viernes, de 9 a 14 horas.

A-18

12 BOMBEROS

SEGUNDA Cía. de Bomberos "Esmeralda". Citación a Ejercicio. De orden del Capitán cito a Ejercicio para los días 18, 19, 21 y 22, a las 18,15 horas. Tenida: uniforme de trabajo. Punto de Reunión: El Cuartel. El Ayudante.

O-22-12

CITACION. Novena Compañía de Bomberos de Santiago "Deber y Abnegación". De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el miércoles 20 a las 6,00 hrs, jueves 21 y viernes 22 a las 18,30 horas. Punto de reunión el cuartel, Uniforme de trabajo. El Ayudante.

O-22

CITACION. Cuerpo de Bomberos "San Miguel" 2° Compañía Lealtad y Sacrificio. De orden del señor Capitán, cito a la Segunda Compañía de Bomberos de San Miguel a ejercicios para el día viernes 22 a las 20,30 y domingo 24 a las 9.00 horas. Punto de reunión: El cuartel. Uniforme de trabajo.

O-24-12

IN MEMORIAM

A los amigos de nuestra familia les comunicamos que hoy, 20 de octubre, efectuamos una misa de recuerdo, en el primer aniversario de su muerte, a nuestra querida madre, señora

FELISA TOLEDO vda. DE PORCUNA

(Q. E. P. D.).

Esta se efectuará en la Iglesia de los Sacramentos (Arturo Prat esq. Inés de Aguilera), a las 9 horas.

Agradecen vuestra asistencia
SUS HIJOS

SOCIEDAD VILLA VERANIEGA "LA NACION"

Cita a Asamblea General Ordinaria de socios, para el viernes 22 de octubre de 1971, a las 18 horas en primera y 18,30 en segunda citación.

TABLA:

1°.- Cuenta sobre la marcha de la Sociedad y Títulos de Dominio, y
2°.- VARIOS.

Dicha reunión se llevará a efecto en Agustinas 1269, 4° piso, Santiago.

EL SECRETARIO

RADIOEMISORAS UNIDAS S.A.

Se comunica a los señores accionistas y público en general que ante las renuncias de los Directores de la Sociedad señores L. Enrique Dumay Deramond, Arturo Alvarez Agüero y Cecilio Scherman Plosck, el Directorio, en sesiones N° 82 y N° 83 procedió a nombrar en su reemplazo como Directores a los señores Sergio Sepúlveda Garcés, Jorge Maldonado Sepúlveda y Jaime Rovira García.

Los nuevos Directores durarán en sus cargos hasta la próxima Junta General Ordinaria de Accionistas la que podrá confirmarlos en sus cargos o proceder a elegir a otras personas.

De conformidad con los cambios antes señalados la actual composición del Directorio es la siguiente: Presidente, Sergio Sepúlveda Garcés; Vicepresidente, Sergio Fernández Fernández; Directores, Jorge Caballero Garrigó, Eulogio Suárez Quijada, Alberto Ohlbaum Salomón, Jorge Venegas Villalobos, Alfonso Anfossi Muñoz, Jorge Maldonado Sepúlveda y Jaime Rovira García.

LEGALIZACION VARIANTE LINEA TAXIBUSES "CARRASCAL SANTA JULIA"

IDA: Desde su paradero ubicado en Salvador Gutiérrez frente al N° 5489 sigue por Salvador Gutiérrez, Samuel Izquierdo, Heriberto Rojas; Luis Vicentini; Pobl. Sara Guajardo, Samuel Izquierdo, J.J. Pérez; Mapocho, Matucana, Estación Central, Avda. B. O'Higgins, Nataniel, Tarapacá, San Diego, Av. Matta, Avda. Grecia, Lo Plaza, Líbano; Arturo González esq. San Marcos, su paradero.

REGRESO: Desde su paradero en Arturo Gonzálvez esq. San Marcos, sigue por Lo Plaza, Luis Valenzuela, Líbano, Lo Plaza, Avda. Grecia, Avda. Matta, Lira, Avda. B. O'Higgins, Chacabuco, Andes, J. Miranda, Mapocho, José J. Pérez, Samuel Izquierdo, Pobl. Sara Guajardo, Luis Vicentini, Heriberto Rojas, Samuel Izquierdo, Salvador Gutiérrez frente al N° 5489, su paradero.

CINES DEL CENTRO

ASTOR Estado 257 Tel. 392112 Desde las 10.55 hrs. "Río Lobo" May. de 14

BANDERA Bandera 76 Tel 714403 Desde las 10 hrs. Lucía.

CITY Agustinas 1022 Tel. 66687 Desde las 10.55 hrs. "Con el Santo y la Limosna", Menores.

CENTRAL Huérfanos 930 Tel. 33555. Desde las 11 hrs. "Trampa 22" May. de 18

CERVANTES M. Cousiño 134 Tel. 381894 Desde las 11 hrs. La Cigarra no es un bicho" May. de 21

CINELANDIA Puente 540 Tel. 67932 Desde las 13 hrs. Mujeres Perdidas, Amor Libre.

CAPRI Monjitas 825 Tel. 392414 Desde las 10 hrs. La Gran esperanza blanca, Monty Walsh.

CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 Tel. 60735 Desde las 14 hrs. Comando contra Romel May. de 14.

DUCAL Agustinas 777 Tel. 35375 Desde las 10.55 hrs. La Monja de Monza May. de 21

ESPAÑA Estado 337 Tel. 398488 A las 11.45, 14.20, 16.55, 19.20 y 22 hrs. Hello Dolly Menores.

FLORIDA Estado 226 Tel. 34289 Desde las 11 hrs. Dime que me amas May. de 18

GRAN PALACE Huerfanos 1176 Tel. 60082 A las 15, 18.45 y 22 hrs "Canción del sol de medianoche", Menores

HUELEN Huérfanos 779 Tel. 31603 Desde las 11 hrs. Historia de amor, May. de 14.

HUERFANOS Huerfanos 930 Tel. 36707 Desde las 11 hrs. "Millie". Menores.

IMPERIO Estado 215 Tel. 397960 Desde las 10 hrs. "La Matriarca" May. de 21

KING Huérfanos 840 Tel. 32838 Desde las 10 hrs. "Rabia en el Corazón" May. de 21

LIDO Huérfanos 680 Tel. 34366 Desde las 13.30 hrs. "Este es Elvis" Menores.

LUXOR Bandera 236 (84688) Desde las 13 hrs. Sansón y Dalila

MAYO Monjitas 879 Tel. 391201 Desde las 10 hrs. "La Araucana". Menores.

METRO Bandera 141 (61570) Desde las 10.30 hrs. "Cuando es preciso ser hombre" May. de 21.

NILO Monjitas 879 Tel. 392078 Desde las 10 hrs. El Círculo Rojo May. de 18

PACIFICO Huérfanos 1147 Tel. 62921 Desde las 10.30 hrs. "Tiene Ud. Padrino" Menores.

PLAZA Compañía 1068 Tel. 34714 Desde las 10 hrs. "La Tres caras del amor. May. de 21

REAL Compañía 1068 Tel. 65555 Desde las 11 hrs. "Comando contra Romel" Menores.

REX Huerfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. Carreras contra el Destino May. de 18.

RIO Monjitas 743 Tel. 33550 Desde las 11 hrs. Carola de día, Carola de noche, Tiempo de lluvia.

RITZ San Antonio 50 Tel. 380613 Desde las 11 hrs. La Usurpadora May. de 21.

RIVIERA D. Cervantes 802 Tel. 36093 Desde las 13 hrs. Caza de Solteros, mundo Infame.

ROXY Huérfanos 1055 Tel. 80809 Desde las 10 hrs. Mundo infame, Casa de Solteros.

SAN MARTIN. B. O'Higgins 776. Tel. 35357 Desde las 11 horas. Los Principiantes. El Angel de la muerte.

SANTA LUCIA. A. B. O'Higgins- San Isidro. A las 15, 18 30 y 22 horas. Tora Tora Tora Menores.

SANTIAGO.- Merced 829. Tel 32888. Desde las 11 horas. Cómo te extraño mi amor. Menores.

SAO PAULO. Merced 772. Tel. 394976. Desde las 13 horas. Sansón y Dalila May de 15

TIVOLI. Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 11 horas. El que invento el octavo pecado. May. de 18

TOESCA.- Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 14 horas. Cómo robar millones sin esfuerzo. El maravilloso mundo de Mickey.

VICTORIA.- Huerfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 horas. Comandos contra Romel. May. de 14.

WINDSOR. Moneda 1035, Tel. 89761. Desde las 10.55 horas. Los Desvíos del Sexo may de 21

YORK Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.55 horas. Muchacho. Menores.



13,30 Apertura
13,40 Estudio dos a las dos
14,30 Chile a la vista con Mario Cespedes
14,35 Noticiero
14,50 Los tres mosqueteros
15,20 Anecdotario musical
15,50 Gente
16,05 Cheyenne
17,00 Reino Salvaje
17,30 Pim Pon
18,00 Música Libre
18,25 Largometraje "Herencia macabra con Barbara Stanwich y Michel Anderson
20,10 Tambien sucede
20,15 La pequeña Dorrit
20,40 Grandes pelas: Moore vs. Marmo
21,00 Escape libre
21,30 Especial
21,55 TV Tiempo Wella
22,00 Noticiero
22,30 Teleteatro Nacional
23,30 Los de 40 pa' rriba
24,00 Noticiero y Cierre



17,25 Noticiario Lee: Justo Camacho
17,30 El Volantin Hoy: Titeres Dibujos animados Deportes
18,30 Misterios del Mar
19,00 Proyección 25 Programa FECH
19,30 Importa
20,00 Noticiario Lee: Justo Camacho
20,05 Simplemente María Con Saby Kamalich, Elvira Travesi, Ricardo Blume, Braulio Castillo
21,00 Cuentos Chilenos
21,30 Nueve Diario 71
22,10 Musica en la noche
22,40 El Juego de la verdad Moderador: Igor Entrala
23,40 Noticiario Lee: Alejandro Fortuño
23,45 Cierre



9,15 Teleclases de Castellano "El Cid", de Corneille
14.00 Pasado Meridiano: Teletarde con Mirella Latorre y Julio Perez
Ciencia de Práctica y Asistencia Juridica de la U. Católica.
Teleserie "Rosario"
Teleserie "La Pendiente"
Literatura con H. Montes
Sucesos Policiales de Edgar Wallace
Programa Juvenil
16.55 Los Picapiedras
17.27 Ruff y Reddy
18.00 Tarde en el Cine: "Emboscada de la Noche", con Dirk Bogarde
19.10 Admisión 72
19.20 Teleserie "Rosas para Veronica", con Saby Kamalich
20.20 El Tiempo
20.25 Julia
20.58 Juani en Sociedad
21.22 El Sapo y la Culebra
21.30 Teletrece, con Pepe Abad y Pepe Guixe Comentarios de Jose Maria Navasal
22.15 La Gran Jornada
23.00 Los Atrevidos

Cartelera de CINE

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE. Alameda 139. Tel. 392749. Desde las 14 Hrs.- El turco Maclovic. Gitano.

SECTOR ÑUÑOA— PROVIDENCIA— VITACURA

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435. Tel. 232792. Desde las 14 Hrs.- Bronson el aventurero. El último dia de guerra. Festival de dibujos animados.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568. Tel. 498061. A las 16,15; 19,15 y 22 Hrs.- La loba solitaria. May. de 18 años.

DANTE. Washington 26. Tel. 494359. Cerrado por reparaciones.

EGAÑA. Plaza Egaña. Tel. 271026. Desde las 15 Hrs.- Pobre mi caballo. Cuando los hijos se van.

EL GOLF.- Apoquindo 3368. Tel. 480046. A las 16.30; 19 y 22 Hrs. Las tres caras del amor. May. de 21.

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 Tel. 42389. Desde las 13 Hrs.- Los buitres tienen hambre.- Temple de acero.- Cerebro.

LAS CONDES. Apoquindo Noruega Tel. 484067. A las 16.30; 19. y 22.15 Hrs.- Un hombre contra todos. May. de 18.

LAS LILAS. E. Yáñez - J. de Dios. Tel. 431160 A las 16; 19; y 22 Hrs.- Carreras contra el destino. May. de 18

LO CASTILLO.- Vitacura Tel. 481981. A las 15.30; 19; y 22 Hrs.- Los desvios del sexo. May. de 21.

MARCONI.- Manuel Montt 032. Tel. 42867. A las 16; 19 y 22 Hrs.- El último guerrero. May. de 18.

MACUL (213418). Descanso.

ORIENTE. P. de Valdivia 099. Tel 41345. A las 16,30, 19 y 22 hrs Comandos contra Ronel. May. de 14.

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia Bilbao Tel. 43948. A las 16, 19, y 22 hrs. Contigo pan y caviar. May. de 18.

VERDI. P. de Valdivia 5273. Tel. 499704. Desde las 14 hrs. Duelo de pistoleros ¡Ay que bonitas piernas! Las demoledoras.

DIEZ DE JULIO FRANKLIN AVDA. MATTA GRAN AVENIDA

ALHUE. Población Davila Tel. 581427. Desde las 14 hrs. Programa Sorpresa

AMERICA. Ñuble 390. Tel. 52443. Desde las 14 hrs. Chicago Chicago. El Amargo Fin. El Satiricón.

ESMERALDA. San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 hrs. Los buitres tienen hambre. Temple de acero. El Cerebro.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 hrs. Río Lobo. May. de 14.

SUR. San Diego 935 Tel. 61524. Desde las 13 hrs. Bandidos en Roma. Jaque Mate. Por un cuerpo de mujer.

IMPERIAL. San Diego 1344. Tel. 561122. Desde las 14 hrs. Lucio Vásquez. Cristina Guzmán. Los pre universitarios.

LIRA. Pintor Cicarelli 293. Tel. 511704. Sombras en la oscuridad. Trigano de la muerte. Marlowe detective.

MISTRAL. San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 hrs. El detective loco. Con el mundo a sus pies. La batalla de Inglaterra.

MODERNO. Gran Avenida 6544. Tel. 581782. Desde las 14 hrs. El amo de las islas. El satánico Dr. No. El hombre que amo.

ROMA. San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 hrs. Al infierno gringo. A sagre fria. Las demoledoras.

MONACO. Diez de Julio A. Prat. Tel. 382845. Desde las 13 hrs. Siete hombres y un destino. Misión Clandestina. El último secreto de Sherlock Holmes.

SAN DIEGO. San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. Programa Sorpresa.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 hrs. Carola de dia, Carola de noche. Tiempo de lluvia.

PORTUGAL. Diez de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. Al infierno gringo. A sangre fria. Las demoledoras.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50734. Desde las 13 hrs. Puente de Remagen. El gran escape. Barquero.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 14 hrs. Cuando los dinosaurios dominaban la Tierra. La caberna del terror. La mujer de Adán.

MAIPO. San Pablo 4251. Tel. 731982. Desde las 14 horas. Puente de Remagen El Barquero El Gran Escape.

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA—ESTACION BRASIL

O'HIGGINS. Desde las 13 hrs. La vuelta al mundo en 80 dias. La pasión de un hombre joven. Operación cerveza.



TEATROS

ANTONIO VARAS. Morande 25 (61200) Dpto. del Teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "El Degeneresis", de Edmundo Villarroel y Jorge Rebel.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959). Taller de experimentación teatral de la U. C. 19 15 hrs. "Paraiso para uno" de Alfonso Alcalde.

CAFE CONCIERTO NAHUEL CLUB. Agustinas 540. Grupo Lobo. Descanso.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Cia. Silvia Piñeiro 19 15 hrs. "Cómo en la gran ciudad", de Hernán Letelier y Fco. Flores del Campo.

LA COMEDIA. Merced 349 (39 1523) Ictus Estreno ¿Que haremos el próximo año?

MARU. Huerfanos 786 (397907). Cia de Lucho Cordova y Olvido Leguia. 19 15 hrs. "Pantaloncitos calientes" de Lucho Córdova.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Av. Apoquindo 3384 (480531). Cia Ferrada Romo 19 15 hrs. "El sabueso" de Anthony Shaffer.

MONEDA. Moneda 920. Cia. de Americo Vargas y Pury Durante. Descanso.

OPERA.- Huerfanos 837 30176) Cia de revistas Bim Bam Bum. 19. 21 40 y 23 15 hrs. Blue Ballet al desnudo.

PICARESQUE.- Recoleta 343 (776883) 20 y 23 hrs. Cia de Revistas Strip Tease.

SALA E. A. O. (U. Técnica).- Av. Ecuador 3659. Grupo Trashumante. 18 hrs. ¿Y... que pasa?

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Teatro del Angel 19.30 hrs. "El botín", de Jor Orton.

LA NACION

SANTIAGO, MIERCOLES 20 DE OCTUBRE DE 1971

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss B.
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

CON UNA FIGURA INTERNACIONAL SE ESTRENA EL BALLET COPPELIA

Para mañana el Ballet Municipal fijó definitivamente, el estreno de la nueva versión completa de "Coppelia", obra de Leo Delibes, según un montaje de la maestra rusa Genovaite Sabaliuskaite.

Los interpretes protagonicos en esta ocasión, serán Rosario Llansol, como Swanhilda (despues Coppelia), Paco Mairena, como el Dr. Coppelius y Emilio Martins como Franz.

• El estreno será en el Teatro Municipal a las 19 horas.

El primer acto de esta obra comienza en una plaza de un pueblo limítrofe de Galitzia. Swanhilda se acerca a una casa donde está junto a la ventana la bella misteriosa. Hasta el momento nadie ha conseguido conocerla, pues el viejo Coppelius, se supone su padre no recibe a nadie en su casa.

De esta manera se van desarrollando los tres actos de esta hermoso ballet para terminar finalmente, con el casamiento de Swanhilda con Franz, quien se ha dado cuenta que Coppelia es un fantasma.

ROSARIO

Nació en España, luego se trasladó con sus padres a Francia, ingresando a los 11 años, como alumna en la Opera de Marsella. Interrumpió sus estudios al viajar a Chile en el año 1952.

Ingresó a la escuela de Ballet de Vadim Sulima, obteniendo el segundo año, el Primer Premio a la mejor alumna. Alternó sus estudios con presentaciones en el Testro Municipal.

Desde entonces ha ido progresando hasta llegar a Bailarina Principal del Ballet Municipal de Santiago. Se ha destacado por su brillante actuación y depurada técnica en ballets y pas de deux de los Aldeanos del ballet "Giselle" "Don Quijote", "Coppelia", The Cord, su Taglioni del ballet "Pas de Quatre" y especialmente su Lise del ballet "La Fille mal gardee", rol del que hizo una verdadera creación.

El año recien pasado actuó en el rol principal de la suite "Cascanueces" puesta en escena por Genovaite Sabaliuskaite, actual directora del Ballet.

EMILIO MARTINS

Primer bailarin del Teatro Municipal de Rio de Janeiro, Durante el presente año, trabajó bajo la dirección de Héctor Zaraspe, maestro argentino radicado en América del Norte, conceptuado como uno de los mejores profesores del momento.

Sus roles favoritos para interpretar son los de "La Siesta de un Fauno", "Las Silfides", "Peleas y Milisandro" y el pas de deux de "Cascanueces".

Para la temporada oficial del presente año del Ballet Municipal de Santiago, ha sido invitado para desempeñar el rol de Franz,del Ballet Coppelia.

MAIRENA

A los 29 años de edad comenzó su carrera artistica en la Academia de A. Fiori como bailarín de temas españoles. Luego ingresó al Ballet Sulima para llenar una vacante de bailarin semi-carácter.

Deja la compañia y funda el Ballet Experimental en Valparaiso. En 1961 es llamado por la dirección del Ballet de Arte Moderno de Santiago para hacerse cargo de la categoria de bailarin de carácter, siendo sus roles de más exito el Dr. Coppelius, la Bruja Madge de "Las Silfides".

Cuando la Compañia cambió su nombre llamándose ahora Ballet Municipal, se le encomendó la coreografia de "Amor Brujo". Luego se le encomendaron coreografias para las óperas "Carmen", "Andrea Chenier" y "Sansón y Dalila".

Incursiona con exito como coreógrafo de compañias de revistas musicales y televisión.

Su último trabajo para el Ballet Municipal de Santiago, es su ballet creación "Teorema" recientemente estrenado en el Teatro Municinal.



Rosario Llausol y Emilio Martínez.

Tomás Brito:

DEL GRAN SILENCIO A LA CANCION

"Aprendí a hablar a los 22 años. Una meningitis me dejó sordomudo y me afectó un poco la vista, cuando tenia cuatro años. Cuatro veces me desahuciaron en el Hospital. No pude resistirme".

Mucho se habló del caso de Tomás Brito Wilton, quien, mediante un esfuerzo personal, sanó de su mal con gran sacrificio y espíritu de superación. Hoy busca una oportunidad en el canto.

"Esforcé al máximo mis cuerdas vocales atrofiadas. Me iba a una cancha de fútbol muy temprano y gritaba, me daba cuenta por las vibraciones de mi voz... pero para qué hablar de ello... han tratado de utilizarlo comercialmente... mi vida ha sido difícil y ahora quiero que alguien me ayude, yo sabré responderle, deseo superarme... quiero cantar no para llegar a ser un cantante famoso, sino como ejemplo a muchas personas que están pasando por lo mismo que pasé yo", dice Brito con amargura.

Tomás Brito quiere ponerse en contacto con algún compositor que lo ayude artisticamente y realice las orquestaciones de los temas que él crea.

"Necesito trabajar en forma regular para después grabar en IRT. Mis temas son baladas con sentido social. No son alegres, más bien monótonas, debido a mi temperamento. Eso sí... con mucho sentimiento. Seguramente no serán comerciales,



Tomas Brito. "Yo sé que puedo dar mucho más... si me dan una oportunidad, lo demostraré".

pero explican muchas cosas del hombre de la vida mis-ma. Yo hablé en el sello y les pedí que me dejaran grabar mis canciones. total mi carrera artística no será de mucha duración y no tendrá el sentido que tienen los otros artistas, pero el fin que persigo es bien concreto, y ayudará a muchas personas".

Brito tiene escritas más de 60 canciones y solamente 5 de ellas están registradas. Dice que siempre ha trabajado solo que sus canciones no son comunes, son impactantes.

Su interés por el canto se manifestó en 1962 y su primer contacto fue con Fernando Lecaros, quien está alejado del ambiente artístico por problemas de salud.

"Tengo posibilidades de irme al extranjero pero quiero comenzar mi carrera artística aquí en Chile. Seguramente voy a salir, pero antes quisiera tener una pequeña escuelita donde pudiera enseñar a hablar a pequeños sordomudos".

Una vida dura, solitaria, imposibilitado físicamente, sin embargo no se durmió en los laureles". Quiso superarse y lo logró estudió Periodismo Gráfico en la Escuela de Artes Aplicadas, hoy es dibujante profesional, hasta hace poco tiempo fue diagramador de un diario santiaguino pero en su afán por seguir más arriba y demostrarle al mundo y más que nada a él mismo, quiere cantar.

TEMPORADA PRIMAVERAL DE LA ORQUESTA SINFONICA

LA ORQUESTA SINFONICA DE CHILE, junto al Coro de la Universidad de Chile y el Coro de Cámara de Valparaiso, ofrecerán entre los días 22 de este mes al 27 de noviembre, su temporada de Primavera 1971.

La Temporada comprenderá un total de 13 conciertos, incluidos los de repetición y un concierto especial navideño el 23 de diciembre. Los escenarios serán el Teatro IEM, la Iglesia San Francisco y el Aula Magna de la Universidad Técnica Federico Santa Maria de Valparaiso.

El concierto inaugural de la temporada tendrá lugar el próximo viernes a las 19 horas en el Teatro IEM. El programa a desarrollar en esta oportunidad consulta la Sinfonía N°38, "Praga", de Mozart, y la Cuarta Sinfonía de Brahms.

La dirección en este concierto estará a cargo del maestro. Eduardo Moubarak, quien obtuviera excelentes críticas a raíz de su actuación al frente de la orquesta en la Temporada de Opera que se está desarrollando en el Teatro Municipal.

La repetición de este concierto inaugural se realizará el sábado 23 a las 19 horas en la Universidad Santa Maria de Valparaiso.

MUSICA CORAL

Una de las características de esta temporada de Primavera es la inclusión de grandes obras sinfónico corales, como el "Te Deum", de Charpentier; el "Magnificat", de Bach; la "Misa Brevis", K.V. 140, de Mozart y otras.

En el concierto navideño que tendrá lugar en la Iglesia San Francisco se interpretará la Misa en do menor, "Grande", de Mozart. A cargo de la interpretación de estas obras sinfónico- corales estarán ambos conjuntos universitarios, bajo la dirección del maestro Marco Dusi y un elenco de cantantes solistas entre los que se cuentan las sopranos Margarita Fernández, Marisa Lena y Gilda Bottai; las contraltos Julia Pecario, Grimanesa Jimenez y Soledad Berrios; los tenores Emilio Rojas y Santiago Villabanca, y el bajo Gregorio Cruz.

Dentro de esta temporada actuarán también los destacados solistas húngaros, bajo el auspicio de la Embajada de la República Popular de Hungría. Ellos son el violinista Laszlo Kote y el pianista Peter Pertis.

Estos músicos húngaros, además de su actuación junto a la Sinfónica, ofrecerán dos recitales en la Sala de La Reforma los días martes 9 y miércoles 10 de noviembre.

Entre los solistas nacionales, instrumentistas, se cuentan los pianistas Pola Baytelman y Rudy Lehemann.

El Coro de Cámara de la Universidad de Chile, que también participará en esta Temporada Primaveral con el maestro Eduardo Moubarak.

EXPOSICION EN EL TEATRO MUNICIPAL

Con motivo del Ballet "Coppelia" por el Ballet Municipal de Santiago, en una versión nueva montada por la maestra soviética Genovaite Sabaliaskaite, el ARCHIVO MUNICIPAL E INTERNACIONAL DE LA DANZA Y EL BALLET "ELENA POLIAKOVA" presentaran en el foyer del Teatro Municipal una exposición retrospectiva y completamente documentada de la historia de esta ballet, obra que celebró su primer centenario en 1970.

Esta exposición ha tenido la valiosa colaboración del Consejo Británico de Santiago. La muestra presenta no solamente la historia completa de las dos primeras Coppelias —la francesa y la rusa—, sino que también la historia de la versión inglesa de Coppelia.

Los Vidaleros:

"EN CHILE NOS BAUTIZARON"

"EL COLORADO DEL MONTE" y "El Chango del Vale" es un extraordinario dúo argentino que ejecuta en cada una de sus presentaciones las canciones de su tierra acompañadas con poemas gauchescos al compás de un bombo tocado con mucho sentimiento, mientras la guitarra llora y vibra con su inspiración.

Jorge Crisafulli (El Colorado del Monte) y Marcos Gordillo (El Chango del Valle), artistas exclusivos de canal 9 de la televisión mendocina, están arrancando aplausos en cada una de sus presentaciones aquí en Santiago.

Ellos nos contaron que en su debut en Radio Corporación recibieron un nuevo nombre artístico. Los locutores, el público presente en el auditorium y el director del programa "Buenos Días Chile", mostraron su agrado por un nuevo ritmo gauchesco denominado "Vidala Chayera", y desde ese momento pasaron a llamarse para los chilenos "LOS VIDALEROS", nombre que según ellos les traerá mucha suerte, además de que es fácil de recordar y muy pegajoso.

Por ello, y aplaudiendo este gesto de los padrinos de la C. B. 114, les deseamos el mejor de los éxitos a estos jóvenes cultores del folklore argentino.

De Argentina llegaron llamándose "El Colorado del Monte" y "El Chango del Valle" aquí, los auditores de la Corporación, los bautizaron como "LOS VIDALEROS".

ESTUDIANTES TRABAJADORES TENDRAN SU FESTIVAL

Los Terceros años Medios y el Centro de Alumnos del Liceo Nocturno Fiscal N° 3 está organizando su Primer Festival de la Canción de Estudiantes Trabajadores, que se realizará en la Escuela de Artes y Oficios, de la Universidad Técnica del Estado, los días 22 23 y 24 de octubre.

Bajo el lema "Construyamos la Patria Cantando", los liceos vespertinos y nocturnos se unen para hacer un festival artístico, que constituirá un verdadero éxito.

Las bases para participar son: pueden inscribirse los estudiantes – trabajadores de los establecimientos nocturnos y vespertinos de Santiago, debidamente comprobada su calidad de tal. Estos aficionados no deben haber grabado discos, ni ser profesionales de la canción. Las inscripciones tienen un valor de E°30 para los solistas y de E°50 para conjuntos.

Las inscripciones se efectuarán en el local del Liceo Nocturno N° 3, Compañía 1484, de 19 a 22 horas; el plazo para inscribirse vence el miércoles.

Los participantes podrán competir en los géneros folklórico e internacional. Ya sean solistas como conjuntos deberán participar con un solo tema.

El primer premio consistirá en E°1.000, el segundo E°500 y el tercero de E°300.

¿SABIAN QUE...?

"Haré lo que se me antoje" se llama uno de los cuatro discos que Cecilia grabará en su propio sello. Lo curioso del tema está en el autor, que es nada menos que Jorge Romero "Firulete". Cecilia asegura que el tema es de mucha calidad poética.

EL TEMUCANO

El temucano, que recientemente grabara para el sello "Peña de los Parra" su primer LP y que se ha convertido en favorito del público, se trasladó definitivamente a Santiago.

Se integró al elenco de artistas del sello Dicap y está preparando un segundo álbum que saldrá a fin de año.

Desde que llegó a Santiago ha tenido harto trabajo, lo hemos visto en repetidas ocasiones en televisión. Los fines de semana canta en la Peña de los Parra, es solicitado en Centros Culturales y la próxima semana actuará en radio Corporación.

SE VAN LOS QUILA

Hoy viajan a Buenos Aires Los Quilapayún a ofrecer dos recitales junto a Mercedes Sosa y Daniel Viglieti en el Teatro Gran Rex, interpretarán la "Cantata Santa María de Iquique", de Luis Advis.

Los Quilapayún están dedicados al canto en forma seria, a pesar de las muchas actuaciones que realizan, la actividad que cada uno desarrolla como profesionales en sus respectivas carreras.

Tiempo libre que tienen aumentan su repertorio. Es así como esta semana grabarón un 45 con dos temas y ritmos tropicales que están en la onda de "La Batea". Estos temas son "La Tribuna" con letra de Carlos Puebla y "Vox Populi", de Sergio Ortega.

ANGEL PARRA

Angel Parra regresó de Argentina, después de una éxitosa gira por Rosario y Córdoba para terminar con sus presentaciones con un recital junto a Cesar Isella.

La acogida que tuvo el folklorista en el país vecino fue tremenda, llegando al extremo de repletar los teatros, quedando mucha gente afuera.

TEATRO "TESTIMONIO" INICIA PLAN DE DIFUSION CULTURAL

CON EL AUSPICIO DE LA PRESIDENCIA de la República, el Teatro "TESTIMONIO", se presentó en el centro Comunitario de la Población Teniente Merino, de la Comuna de Barrancas.

Esta función fue la primera de un ciclo de presentaciones que esta compañía ofrecerá en distintos lugares de Santiago, en un plan de Difusión Cultural para los trabajadores y sus familiares.

La obra que se llevó a escena en esta oportunidad, fue la comedia satírica de Agustín Cruzziani, "Sempronio", que está dentro de la línea de crítica social y denuncia que caracteriza el Grupo Testimonio.

En los papeles principales estuvieron Alfredo Mendoza, Néstor Cordna Belmar, Nelson Báez, Olga Jiménez, Cecilia Caceres, Eduardo Aravena y Edmundo Faccini.

"Sempronio", es una amarga sátira antibelicista, que ensalza las virtudes de la paz y la libertad de los hombres. Es un despiadado ataque a los traficantes de la guerra y a quienes quieren el mundo por el terror.

En este ciclo de funciones figura también "Hay un tiempo para la ira", que presenta la huelga del carbón de 1960 y la gran huelga del salitre en 1907, que culminó con la masacre de la Escuela Santa Maria.

UN TEATRO SOCIAL

El Teatro "Testimonio" se gestó al calor de la campaña eleccionaria en la pasada campaña presidencial. Había que ayudar a hacer conciencia en el pueblo de la importancia de esta lucha y fue así como un grupo de actores domingo a domingo se movilizaron por poblaciones y campamentos, para derramar un mensaje sobre improvisados tablados.

A "Testimonio", fundado por Luis Soto Ramos y Nelson Báez, se unieron muchos de estos profesionales dispuestos a hacer un teatro no convencional, sin falsos cebos, comprometido. Sin el carácter de una empresa comercial. Un teatro especial creado para la fábrica la escuela, el sindicato, la población que pudiera representarse sin grandes artificios de decorados, luces, vestuario y maquillaje.

Sin estruendo publicitario debutó en noviembre del año pasado en el Teatro de la Municipalidad de San Miguel, con el documental "Hay un tiempo para la ira".

A partir de allí su labor se extendió a los medios que eran su meta, recorriendo incluso toda la provincia de Antofagasta, sus centros salitreros y mineros, por invitación de la Universidad del Norte.

Al representar "Sempronio", "Testimonio", no abandona la línea que lo caracteriza, ya que la obra del dramaturgo argentino lleva un profundo mensaje de amor a la humanidad.

Teatro Testimonio estrenará proximamente "S O S ¡Damnificados del Cobre!".



"Hay un tiempo para la ira", obra con la cual debuto el teatro Testimonio, también será presentada en su ciclo de difusión.

EXITOSA GIRA DE "ALI CHILE"

El Grupo Latinoamericano "ALI CHILE" realizó, con gran exito, una gira de difusión de nuestro folklore por casi todos los países de America. Este viaje fue auspiciado por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Dada su jerarquía, originalidad en sus coreografias y el notable colorido de su vestuario, este Conjunto presentó en el Teatro Astor un recital para mostrar una selección del programa "Hay Fiesta en las Americas".

En esta ocasión se incluyeron bailes, canciones y danzas de Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, México y Paraguay.

ARTE PARA TODOS AL AIRE LIBRE

LAS JORNADAS "ARTE PARA TODOS", está llegando a sus últimas etapas en locales cerrados, que comenzaron en forma ininterrumpida y sistemáticas, en abril de este año.

A partir del próximo 11 de noviembre, esta actividad artística en la que participan gratuitamente los artistas que creen en la función social del arte y en sus compromisos con el pueblo, las presentaciones tendran lugar 4 días a la semana en cada población o comuna.

Los conjuntos que participan en estas temporadas son los de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y Escénicas de la Universidad de Chile y los conjuntos o solistas invitados, que cubren una amplia gama de espectáculos.

Se llevan además instructores de folklore y teatro a los centros comunitarios de las poblaciones y a las casas de la cultura de las comunas. De este modo, la actuación de los artistas no queda reducida al simple paso por las poblaciones.

La actividad musical y artística en general que comenzará en noviembre se extenderá hasta el 22 de enero del próximo año y comprenderá un amplio sector popular: Santa Julia, Joao Goulart, Villa Chena de San Bernardo, Jose María Caro, Los Nogales, Teniente Merino de Barrancas, Juanita Aguirre de Conchalí, para culminar en Polpaico.

Entretanto prosiguen las presentaciones en locales cerrados y durante esta semana "Arte para Todos", ofrecerá el siguiente programa:

El jueves 21, a las 19 horas en la Escuela de Suboficiales, actuará el Quinteto de Bronces de Chile. En este mismo día, a las 19,30 horas se presenta el conjunto Folklórico Sodimac, en el Teatro de Los Bomberos de La Florida.

El viernes a las 11 horas en la Escuela Consolidada Dávila, actuará nuevamente el conjunto "Quinteto de Bronces".

El domingo, en la Penitenciaria de Santiago actuará el Coro de la Universidad de Chile a las 11 horas.



QUINTETO DE BRONCES: esta semana hará dos presentaciones en la jornadas Arte para todos.